中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹類三七四號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

行政院專案小組昨決議
派員與港府洽商接運難胞赴台灣
將派大陸救濟總會理事長谷正綱來港
美考慮以船艦接運逃港難民

【台北廿二日中央社電】行政院陳兼院長為商討大陸逃奔港九邊界難胞的救濟問題，于廿二日晚召集專案小組第一次會議，經決定依據廿一日所指示的六項原則，專案小組應即配合各有關單位，進行以下各項工作：㈠凡大陸投奔自由志願來台之人民，我政府決益予以接運來台，有關接運工作應即積極從事一切準備。㈡米糧一千噸即洽請友邦轉送香港政府。㈢由大陸災胞救濟總會派員赴港與香港當局洽商接運事宜。㈣(一)由內政部、省政府及大陸救濟總會會同派員至高雄市，準備臨時收容處所。(二)由內政部、經濟部、國防部、農復會、大陸救濟總會，會同派員至東部及南部，勘察長期性的安置地區。㈤請行政院專案小組推定大陸救濟總會理事長谷正綱赴港，與香港政府商洽逃港難胞接運事宜，並慰問難胞。

【台北廿二日合眾國際社電】中華民國政府本日佇候香港政府響應其對於准許不限定其人數之難民前來台灣之政策。據一個高級官員之告知國際合眾社記者稱：中華民國政府希望香港政府，保證支持及合作，俾中國大陸難民在可能內迅速遣送來台。據稱：對於接待難胞之準備工作，刻正全力進行中。「祇要吾人現時能獲得香港政府當局之綠燈訊號，則吾人將可早至下一星期，接待由船隻載來之第一批難民」。渠謂，政府方面可以立即撥出甚多軍營及學校校舍，作為難民臨時收容所。據該官員宣稱：政府方面經已經由外交途徑，將其決定通知香港政府，但迄今為止，未有接獲若何答覆。

【華盛頓廿一日路透社電】國務院人士今日稱：美國將考慮以船艦把難民由香港運至台灣之任何請求。彼等謂：甘迺迪總統現正密切注視大批中國難民湧入香港所造成之局勢，且考慮可能採取之其他措施。該等人士謂：迄今為止，並未收到英國政府或中華民國之正式請求，惟磋商仍通過外交途徑予以維持。

【台北二十二日法新社電】中華民國外交當局，他已與美方就接運逃港難民至台安居之運輸工具問題，進行初步商洽。消息靈通人士謂，接運難民並非單純之船舶或飛機問題，而尚有許多連帶之技術事宜，在中美無邦交之現狀下，如從由雙方救濟機構或民間團體協商解決，雖非不可能，但總不若由美方出面之簡捷。將來難民到達之後，在彼等尚無法自食其力之前，亦將由中華民國政府要求美方以剩餘糧食，依照救濟辦法，暫予供應。台灣本島今年已有南部、雲林與嘉義等縣發生缺水現象，惟據糧食局長李連春表示，現時存糧尚裕，今年既有旱象，全省糧食供應亦無問題。

英美日輿論一致讚揚
我接運逃港難胞決定
認為使中共宣傳上喪盡顏面

【紐約廿二日美聯社電】「紐約時報」今日稱：「中華民國政府宣佈，自中國大陸逃湧入香港之難民，凡願前往台灣者，中華民國政府擬進行接納。以一宣佈，定然會有深遠影響。」該報稱：「在一方面言之，此事可能使中共於宣傳上喪盡顏面，而令中共採取急劇措施，遏制逃亡之人流。台灣之人口密度，在當世最高者之列。就台灣言，如有大批難民到達，則會出現猶形尖銳之徙置問題。香港刻在縱採現行辦法，將中國大陸饑民遣返回東，此類作法，會使世界許多地方已有之非議更形加劇。關於美國，中華民國之行動，亦會泵動吾人。我國會可通過立法，將中國人以移民身份來美之名額增加。」「紐約時報」之社論又稱：「中華民國政府之仁慈決定，使所有在不久前廢脫自中國大陸逃抵香港之十九歲少女李英，於彼知必需解返中國大陸後，表情猶苦之照片，而大感同情者，均會表示欣慰。解決中國大陸難民問題之最佳辦法，當為打倒恐怖殘暴之中共政權，因此，吾人極力呼籲西方盟國協助中華民國推翻統治此所定之計劃」。

【東京廿二日美聯社電】銷行甚廣份之讀賣新聞，於星期二日在社論中稱，最近中國大陸難民逃往香港之增加，「僅能視為」一項北平削減人口之「深思熟慮之計劃」。該報稱，自五月開始以來，「難民不斷成羣逃出大陸而湧入香港」，其逃亡之規模，「足以顯示此事并非偶然為一逃亡問題。此項行動刻正獲得官方之鼓勵。」數以萬計之難民，已為香港警察所拘捕，并遣返饑餓之中國大陸，惟以上週末而言，被遣返者估計達六七千人之多。該報稱：「此確為有計劃之遷徙，而且無疑亦為中國大陸連續三年失收造成糧荒之結果」。

【倫敦廿二日美聯社電】每日郵報今日社論，倘飢荒威脅現正成為難民洪流湧向香港之原因，則西方必須亦手考慮以糧食供應中共之需。該報稱，「救濟必須從西方來，美國人現正試圖尋出一個方法，將彼等賑濟之糧食與中共內之糧食缺乏發生關係。惟甚至此種慈善行為，今日亦變行之困難。中共政府曾為政治上之理由，已從其饑荒威迫之國家將數米運往阿爾巴尼亞，當然不欲接受其憎惡之美國資本主義者援助。然而，英國或可勸導其接受。因吾人承認中共，吾人已有外交代表在中共區，彼等必須設法從西方運糧食以供饑餓之東方人民。此不是政治而是人道問題」。

【紐約廿二日路透社電】華盛頓郵報今日於社論內預測，如果中國大陸繼續有饑民源源逃奔香港，美國將會以糧食供應中共。該報稱：「饑餓極易解決，對策祇有一個，此即需要糧食。西方遲早將會以糧食供應中共，尤以美國為然，因美國之良心，不會容許吾人對大陸之饑民，不施救助。」

【倫敦廿二日合眾國際社電】熟識之外交方面人士稱：英國未見大量難民從中共湧入香港一事之幕後，有惡意之政治動機。彼等稱，難民之逃亡顯係因饑荒之恐懼及廣東省內對於勞役管理問題所引起之不安。

蘇機在寮國南部不斷投下供應品
美太平洋空軍總司令奧唐尼爾稱

【西貢廿二日美聯社電】據太平洋美空軍總司令奧唐尼爾將軍本日宣稱：一個富強形陣地，刻正在附越與寮國接壤之邊境一帶設立中。但渠并謂，在寮國境內飛行之共軍飛機，并未有侵犯南越領空。據悉：大批共機，於本年三月曾在邊境附近在寮境上出現，并曾遭行一項調查，俾判定曾否有任何飛機，曾投擲供應品與在南越境內之越共游擊隊。該等飛機，則係在寮國上空飛行。蘇製飛機，經常供應於寮國南部永邦及阿陸坡等共軍基地之親共戰鬥寮國部隊。越共係通過親共叛軍所據守之寮國土地，從北越經由陸路獲得各項供應品。

【西貢廿二日合眾國際社電】據太平洋美軍司令本日宣稱：美國及南越武裝部隊，在對抗越共游擊隊之戰事中「經已克服困難」。但奧唐尼爾將軍明白宣示，兩國仍需「做到延長而艱鉅之工作」，方可消滅越共。

奧唐尼爾明日訪台

【台北廿一日中央社電】美國太平洋陸軍總司令奧唐尼爾上將和夫人，定於廿四日上午來華訪問三天。有隨員五人同行。據國防部宣佈的日程，奧唐尼爾上將先飛到台灣南部的屏東，於廿四日中午參觀一項火力示範演習，廿五日上午參觀台灣南部和中部的空軍基地後，中午飛來台北。奧唐尼爾上將預定廿六日上午八時五十分離華，行前他將與國防部長俞大維，參謀總長彭孟緝等軍事首長會晤。

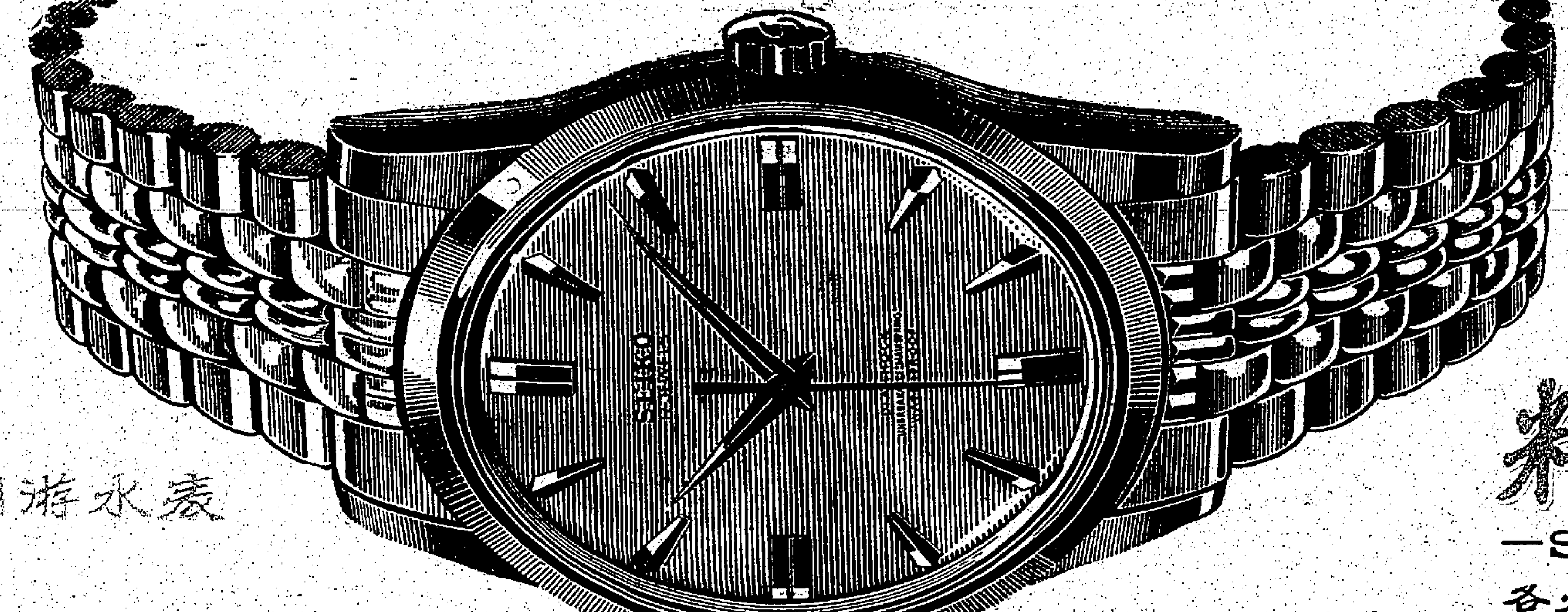
美軍卅六人赴寮南北紗

【永珍廿一日路透社電】此間美大使館發言人今日說：美國特別部隊卅六人，現已乘機離去寮國南部的北紗。發言人說，特別部隊在該地區訓練寮右翼政府的軍隊。昨日來自北紗的謠言報告，有三百名美海軍陸戰已在北紗登陸，但美大使館官員否認此事，據說寮國沒有美海軍陸戰隊。

一週服藥無效
一服當知奇妙
服後精神突突，腰骨挺直，永無垂頭喪氣之弊，大有青春不老之妙。
（每盒均售）
唯一動植物補丸王道
男性補血補氣補腰
補腦強壯神經培元
固本延年益壽良藥
電話 二六六一四八

299號
偉倫大廈
雅緻環境
標準洋樓
一搬兩收！
分層出售．分期付款
公司

全球第一
英國名廠
利家牌
雪櫃之王
自動溶雪
永不磨耗
磁性門，配鎖匙
容量大用電少
任何雪櫃無此特點
Lec
P50 P70 P37
總代理 華援洋行
香港德輔道中21號地下 電話：23552
九龍佐敦道43號地下 電話：62054


Seahorse
精工全鋼游水表
精益求精
準確耐用
避磁避震
永不斷鍊
精工表
—SEIKO WATCHES—
各大表行公司均有出售
總代理：曉莊貿易行 香港於仁大廈十三樓 電話：三六二八四

銅鑼灣天后廟道
雲峯花園大廈
分層出售
分期付款
本大厦優点：
本大厦為一獨立花園洋樓，背山面海，美麗壯觀，氣派豪華，風景優美，一覽無遺，四週樹木青蔥，大有四時皆春園林勝地之感，居停其間，身心暢快！
本大厦在天后廟道旁特設電梯直達花園，又汽車可直達門前，且設計新型，材料上乘，歡以過去之信譽保証為安居樂業僑胞服務。
洽購處：東建置業有限公司·安華置業有限公司
皇后大道中興瑋大厦三〇八室·電話：二七四一一·二七四二二·三二八一七

美參院外委會通過援外撥欵案
削減對印度經援數額
並將四十八億援外欵減一億餘

【華盛頓廿一日合衆國際社電】美國國會參議院外交委員會今日，對政府早時減少援助印度款額之決定加以修改後，通過對美總統甘迺迪所提援外款項四十八億七千八百萬美元共削減一億六千六百五十萬美元。該委員會亦今日對甘氏所提援外法案中之大部分建議採取行動，通過甘氏之要求，授權以三十億美元作為在拉丁美洲推行「爭取進步聯盟」之四年經費，包括以六億美元作為下一會計年度之經費。該委員會主席福爾勃萊特稱：渠希望該委員會能於明日通過整個援外法案，而將之轉送參議院會議。本月十一日，該委員會以八對七票通過削減下一會計年度對印度之援款數額，將之減至較前為本會計年度撥出之額少百分之廿五之地步。前為本會計年度所撥援助印度款額之實數不明，估計約為七億二千七百萬美元，由是意味削減之數約為一億八千萬美元，該美政府為下一會計年度所擬援助印度款額八億一千五百萬美元少二億七千萬美元。今日，該委員會則以九對七票通過對上述削減援助印度款額之決定再加考慮，其後卒將上述決定取銷，另行通過由參議員賽明頓所提主張將援助印度款額限定為本會計年度所定數額之建議。提議對該委員會上次決定削減援助印度款額之舉再加考慮者為參議員戈爾。參議員薛明頓則在以前曾要求削減援助印度之款額。該委員會今日下午作冗長討論時，並曾採取下述行動：㈠通過將經濟與技術方面直接援外款之請撥額由三億三千五百萬美元減為三億美元。㈡通過一項修正案，將撥作軍援補助援款之數額由四億八千一百五十萬美元減為四億五千萬美元。㈢通過麥斯之動議，將甘迺迪請撥之國急款由四億美元減為三億美元。㈣以十對六票否決將進步聯盟方案四年推進期縮為三年之議。

美一政府一官員一相一信
由於共黨威脅東南亞
美軍將長期駐防泰國

【紐約廿二日美聯社電】據紐約時報今（星期二）日稱：甘迺迪政府之官員「相信」，由於共黨對東南亞之威脅，美國部隊可能需若干年時期內必須駐防於泰國。該報之華盛頓電訊稱：若干美國高級官員之想法，既為「在共黨對越南及寮國之威脅仍然存在及影響鄰近之泰國之日，美國戰鬥部隊，特別是空軍之核心，最少應駐於亞洲大陸」。紐約時報估計，美國駐泰國戰鬥部隊之人數幾近五千人，駐南越約為六千人，駐寮國者為七百人，後者乃寮國王軍之顧問。該報追述稱：甘迺迪總統曾於上週聲稱，美軍駐泰部隊之任務，係穩定與寮國接壤之湄公河邊境之局勢。

寮王返鑾巴喇邦
準備召見蘇佛瑪
舉行三王會議現仍有障碍

【永珍廿二日合衆國際社電】寮王薩旺本日回返寮國王城鑾巴喇邦，此舉係對中立主義派領袖蘇佛瑪親王回返寮國另一項禮節上之障碍。此間人士曾謂：該中立主義派親王，曾在緬甸首都等候，俾得保證，俾證明其與寮王之會晤，不在永珍舉行。同時，間王室政府官員亦指出，預料寮王在蘇佛瑪返國後所舉行之三王會談，仍然面臨一些障碍，但該發言人拒絕說明此等障碍究竟如何。但消息謂，在將國防部及內政部兩要職位移交與蘇佛瑪接管之前，右派政府將要求該中立主義派親王提出一項保證，證明其不容許該等職位落在巴特寮之手中。

【永珍廿二日路透社電】寮王薩旺在此間逗留兩週之後，今天飛往王都鑾巴喇邦。國防部長諾沙旺將軍與寮王同行。諾沙旺之助手稱，諾沙旺將於明天由鑾巴喇邦前往永珍。

【永珍廿二日美聯社電】寮國代外長西蘇克於星期二日稱：美國對寮國親西方政府之新態度，會經過其兩天由各國自從長加以討論。西蘇克說：寮王薩旺當會參加此次於星期日及星期一日整天進行之內閣會議。西蘇克拒絕向記者透露美國之新立場究為如何，僅謂：「此為一種合乎人性之新態度」，係在三親王會談將不久展開，以期成立一個由各派聯合之政府。

印記者自英法方面獲悉
甘迺迪根據情報判斷
中共終將向印度進兵

【加爾各答二十二日法新社電】此間之英文「巴特里加報」（印度四大報之一），發行歷史已超過一百年，其駐倫敦記者卡巴狄日前（巴黎）報導稱：美總統甘迺迪已斷定中共將對印作戰。該記者謂，上週在巴黎，本週在倫敦先後會同英法官員晤談，此間印度必須大量武器之供應以應付中共之入侵。甘迺迪已接到美國情報方面之報告，謂中國（中共）對印有企圖。左右表示，印度已開始在巴黎左右表示，且將趁東西德方面為柏林問題爭執不決之際，進兵印度。中共領袖之一些最親信顧問，亦確信此項方針，而且一旦戰爭爆發時，該戰將有如小巫見大巫之感。

以獎章贈麥帥
表揚麥氏卓越成就
美環球旅行人協會

【紐約廿一日合衆國際社電】美國環球旅行人協會於今夕宣佈，將一九六二年之勞威爾湯瑪斯獎頒給麥克阿瑟元帥，以表揚其在世界各國為國效勞之卓越成就。此獎本定於本月廿四日晚間在該協會之年會上頒發。麥克阿瑟元帥將親自出席領獎。本獎以銅製獎章方式頒發，旨在表揚得獎人「於國際事務研討探究工作及促進世界和平」方面有卓越成就者。

麥美倫表示
英空軍赴泰國
在保衛被襲擊

【倫敦廿二日路透社電】英首相麥美倫今天在國會中說，英國已答應泰國政府之請求，派英空軍赴泰。他說，如果東南亞公約組織之聯合政府之希望已告增加之際，予以採取者。

第廿六艘
參加服役
美飛彈潛艇

【紐約紐斯廿一日合衆國際社電】美國海軍之北極星飛彈潛艇「約翰．馬歇爾」號，今天加入海軍服役。該艇長四百一十呎，為美國第廿六艘核子動力潛艇，已在紐約紐斯港造船及乾塢公司舉行服役儀式。

東約國援兵不久將到達
泰外長宣稱
澳紐兩國部隊將開泰國

【曼谷廿二日合衆國際社電】泰國外長乃他納科曼本日宣稱：來自東南亞公約組織其他會員國家之增援部隊，將於日間開始到達。此間記者今天報導稱，第一批援泰之紐西蘭部隊，將於明（星期四）日開始開往泰國之……

（乃他納在記者招待會上稱……美軍留駐於泰國……東南亞公約組織常備軍……）

美外交人士表示
逃港難民如獲安置
將有五十萬人湧到

印度外次告國會稱
不關閉駐北平使館

美昨宣佈在聖誕島
進行第十三次核爆
卡本德入太空再度延期

美影星塔亭達
將向財部解釋
購入中共藝術品

北約國組織
將舉行會議

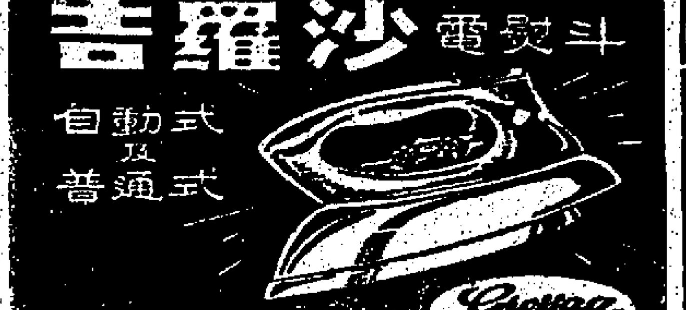
耶比雪卡出任
蘇聯海軍總指導員

中俄共潛艇
將為患遠東
賽拉茲上將指出
美海軍已隨時準備應付

古巴秘密軍
突襲得手

往西柏林交通
西德提出建議
由中立國與東西德處理

吉羅沙電熨斗
自動式及普通式
平錢價．高質品



眼鏡部
專售世界各國名廠眼鏡
忠誠服務
香港大丸
電話：773816

漂亮洗染公司謝啓
昨日小號開幕荷蒙
社會名流
文化先進
原宥
遠臨觀禮惠賜多珍祇以招待欠周諸維
漂亮洗染公司吳天申謹啓
九龍馬頭圍道新邨玫瑰樓一二七號

遺失中國陶業有限公司股票啓事

股票號數	股額	股份號碼
82	68	02645至02702
101	36	03064至03099
90	19	02868至02886
107	6	03172至03177
89	32	02836至02867
138	1	03895
88	19	02817至02835
87	19	02789至02816
86	19	02779至02797
102	12	03100至03111
108	6	03178至03183
104	12	03130至03141
83	12	02703至02714
52	64	01406至01469
56	5	01731至01735

一九六二年五月二十三日　中國陶業有限公司（自行清理）

申請入英籍啓事
陳文（CHAN MAN）住香港仔老志道七號地下，茲向港督申請入英籍，如有任何人獲悉任何理由認為不應批准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

九龍立信會計專科日夜校招生

海事處佈告
一九六二年第十一號
為「輪船之食水供應」事
海事處長番烈

聖公會聖士提反堂幼稚園招生
班級：幼稚園初級
報名日期：本月廿五日至六月五日每日上午九時半至十二時半下午二時至五時
測驗日期：六月十一日
校址：般咸道七十一號
電話：四二叁一壹
校長張榮岳

香港房屋協會

東華三院一九六二年度考取女看護練習生

東華三院主席鍾錦泉

一九六二年五月廿一日

呼籲製送救飢餅代郵

承退聲明

一九六二年五月廿一日

旅港劉氏宗親總會通告

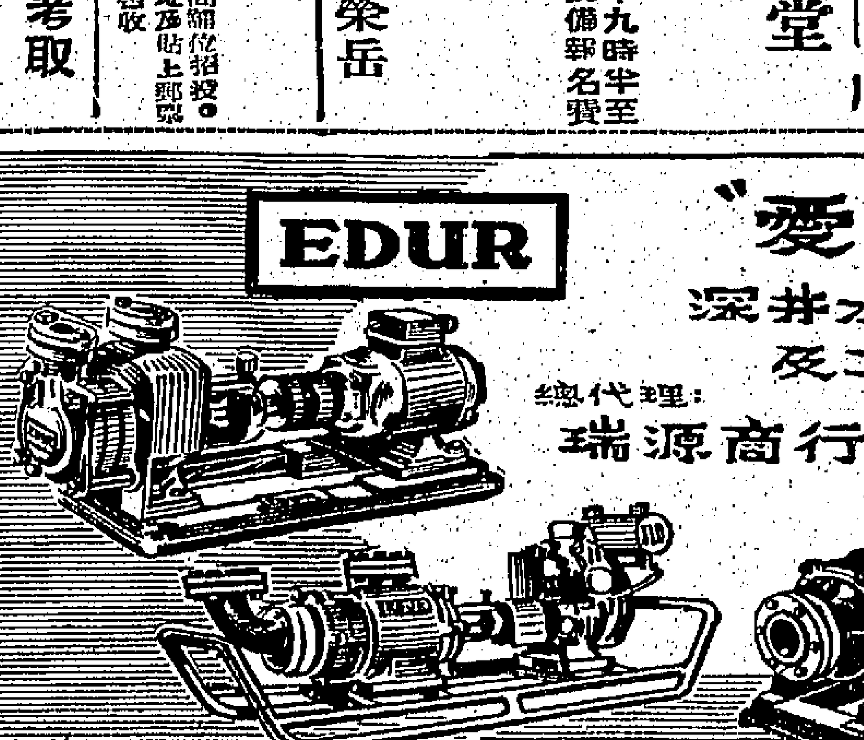
一九六二年五月廿一日
理事長　劉文翔
副理事長　劉文添　劉子濟　劉景游

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話七七三二三一號
一．指導節制生育問題。
二．指導解決難孕問題。
三．指導婚姻有關問題。

兩種生活
任你選擇

本會各區指導所地址及時間逢星期日詳細刊於本報

"愛德牌"
EDUR
深井水泵、淺井水泵及工業用水泵
總代理：瑞源商行
九龍吳淞街一一五號
電話：六三一四二　六一一五八



社論
辦法有了，事不宜遲！
——中國政府既毅然負責，香港政府應予合作！

台北廿一日電：「副總統兼行政院長陳誠於本日宣佈：中華民國政府對最近由中國大陸逃往香港的難胞，已準備依照他們的志願，接運來台，不計任何困難，救濟安置，所需經費，由國庫擔負，並決定先撥款一千萬，捐贈香港政府，作為逃港難胞緊急救助之用」。這種負起「為民父母」責任的精神，與「不計任何困難」的勇氣，首先值得全國人民所敬揚的。

就政府這種決定來說，表示了政府已下了拯救大陸同胞的極大決心，與大陸共黨統治的殘忍作為，作了一個極明顯的對照，一則使人民飢死逃亡，一則為人民的困厄，在「服務」的人民面前，到底誰是真正「為人民服務」呢？誰都看得清清楚楚。政府這一舉，當然仍屬於消極的一方，我們仍希望有進一步的積極的一方，把大陸六億難胞根本地拯救過來，但這一步當做到，已經奠定了一個有力的基礎。

再就這次逃亡潮來說，香港政府亦已盡了極大的努力，他由於新界二十餘日以來，迄無妥善的解決辦法，其發展過程中，顯已發生了複雜因素，有若干地方，發生了不愉快的現象，這是在一個大變動中所難免的，我們深恐這問題再延續下去，但一不慎，更會演變為一個新的嚴重局面，故有關當局和各方人士，自應以高度理智來求得此事的合理解決。現在，中華民國政府既已挺起胸膛，表示對入港難胞負起絕對責任，自是一個極合理的辦法，我們但願這辦法能夠迅速地、順利地見諸實施。

自大陸淪陷以來，香港政府對大陸逃亡難民，已盡了「居停」責任，這是我中國人和國際人士所深感和敬佩的，對於這次逃亡狂潮，香港政府所遭遇的困難，在未有良好解決辦法之前，即使內心極不願意，也自亦不能不出於遏阻政策，這實在是迫不得已之舉。而現在既已有了解決辦法，則這些入港難胞，已成為「過境」旅客，香港政府在情在理，對這一個「東道主」的責任，當樂得為之的。

我們更見到連日來報章所示，美國政府，若干國際慈善家團體，和各國輿論，對於這個問題，已提起極度關懷的注視，紛紛籌擬救濟辦法。這顯已成為一個國際性的問題，可能比之現有東西德邊境和一九五六年十月匈牙利逃亡的難民問題，更為嚴重。在遠東方面，它應該比其他問題成為一個當前最大的問題，也是自由世界所當認為一個兩大陣營政治鬥爭的最大政治問題。自由世界各國家要贏取對共黨集團冷戰的勝利，這是一場最有意義、最穩贏取優勢的大仗。所以，我們認為應該要趁此時機肯負起這個首先救濟的責任來，自然會獲得廣大的同情與支援。

我們也認為，這次洶湧的逃亡潮，完全是大陸人民飢餓難忍與中共無法控制所形成，中共初時無法所謂「政治計劃」，但發展到現在，中共頭子們倉惶得反正臉皮已破，再則假如對逃亡者施用武力鎮壓，則勢必激起大規模的民變，演為反噬怒潮，這是中共所無法應付的，因此，他們可能厚着臉皮，將錯就錯，利用這一事實，使之離貫，以香港為壑。

他們也正針對香港方面所採取的防堵政策，一則使難民們僑香港，一則讓難民於碰壁之後，回頭安心做共奴役。在無可如何之中，中共是會做得到的。假定中共有這個設想，則應付之方，在香港立場而言，祇要不為難民之「壑」，則其他自不成問題。再則，在其他方面而言，如其逃亡者有了去路，則一方面中共的「政治計劃」固受到相反的抵消，而大陸人民有了這一條出路，自必人人思逃，逃得者固逃，逃不得者也刻刻想着逃，那麼，其影響所及，中共統治情形如何，可以想見，其生產力問題，首先便要受到不可估量的損失。那時候，中共只會演出「空城計」嗎？坐視這情勢發展，不啻他們自己的最後命運敲起喪鐘嗎？也可以推測的，他們也不能不師東德共黨的故智，來一次築牆，但不定要被迫來一次鐵血鎮壓，這結果，大陸內的局面就要大亂。

因此，我們認為我政府當局這次的毅然決定是非常明智的，為了拯救人民，為了政治反攻，為了對國際影響，對大陸與海外號召，都是十分有力的。其次，在香港政府方面，為了確保香港安全，為了增進中英兩大民族的傳統友誼，為了加深港九三百多萬中國居民與香港政府的情誼，則對於我國政府所決定的辦法，自應樂於接受，取得有效合作。這個逃亡潮並不因香港政府所採取的現行政策而稍爲低減，反之，祇有愈來愈洶湧。一方面是中共已成了大陸難民唯一的出路，一方面是假定如所推測，中共真有某種陰謀，則即使一時可以遏阻，而旋退旋進，旋退旋進，縱使不致發生騷亂，加重困難，亦必弄得驚惶於奔命，居民日夕疑惶不安，終非了局。所以，我們十二分願望香港政府根據合理所提辦法，迅速解決，使這一狂潮，告一段落，實是計之善者。

美財政部發言人宣稱 黃金價格不致改變

南非黃金股票仍在繼續上升中 紐約鋼鐵公用事業股票均低跌

【華盛頓廿一日合衆國際社電】美財政部發言人今日稱：「黃金價值之改變並無萬一之可能性。」外國推測，謂：美國付款赤字之情形，美國可能改變現定爲每盎司三十五元之黃金定價。該發言人即據此而發表評論。

【約翰尼斯堡廿一日美聯社電】星期一日約翰尼斯堡股票市場，黃金股票暴漲，且因市面繼續反映世界恢復對黃金價格之關懷，故有鋭漲。自上週公開市場黃金股票開始上升以來，若多股票已上漲南非貨幣三角（美元三角五分）。就自由者方面使用黃金而論，已漲價南非貨幣一元六角（二•二元美元）。約翰尼斯堡星期財政編輯星期一日撰文稱：美國黃金之緊縮減縮，普遍對貨幣之不信任，尤以美元爲然，已聯同激起南非及世界他處之購買。

【倫敦廿一日路透社電】南非洲黃金股票之高漲，再成爲今日股票市場之特出點。金價增高之希望及美國之再需黃金均刺激其需求，而股票又供不應求，故稍有採購即覺上漲。

【紐約廿一日美聯社電】星期一日股票市場又告低跌，交收翻覆，開市時市價稍低，繼續下跌至正午，但在下午交易中，所有好轉，至最後三十分鐘，大部股票均轉强。大部股票每股仍低跌數分以至二元左右。鋼鐵、公用事業、鐵路、煙草及太空時代股票均低跌，汽車則於收市時起跌不定。

【里約熱內盧廿一日法新社電】巴西貨幣克洛西羅今日貶值。巴西銀行公佈之新滙率係一美元相等於三五九•三〇克洛西羅，上週則爲三一〇（至三一八。此項貶值之數週前經已料及。政府今日又公佈許多辦法以限制入口品。貨幣及信用貸款管理機構所公佈之貶值，採取「解放巴西貨幣」之方式，官方滙率雖爲一美元伸三五〇至三六〇克洛西羅。

福建省發生水災

不少木板衣物在閩江口飄浮 馬祖國軍設法運米前往救濟

【馬祖廿二日中央社電】馬祖守備區政治部主任說：大陸匪區福建省境內可能正鬧嚴重的水災。最近閩江口湧出大量混濁的水中漂浮有木板和衣物，沖向馬祖列島。這位陸軍上校說：這種情形是歷年來少見的，根據這一點來判斷，大陸共匪福建省正鬧着水災。閩江流域已被泛濫的江水淹沒，農作物與房屋已被洪水沖走。

中央社記者昨乘坐船從澎湖到近馬祖列島時，就看到閩江口流出的渦水，在馬祖附近的海面都變成了淡黃色，水面浮了一片片的木塊和竹竿，馬祖島北面的海水全部是泥的，南面的海水則是碧綠的。

政治部主任說：「我們對於正在飢餓中掙扎的大陸人民，非常關懷，正設法並要送米糧油和衣物過去。」

義美兩測震站 測得強烈地震

【義大利的港廿一日合衆國際社電】兩個義大利測震站，今日記錄到中西伯利亞發生「強烈地震」。地震中心，估計距離的港東北四千一百五十哩。

【加州巴沙丹那廿一日合衆國際社電】加州地震儀驗室儀器，今日於九小時內錄得不同地點之兩大地震。格林威治時間廿九時廿七分鐘得六•八級地震。係在巴沙丹那約五千一百哩外，但目前未能決定其方向。今晨又錄得大地震一次，地點大約在菲律賓或中國。力特加士稱，格林威治時間十二時十六分鐘得之地震，其猛烈性爲七級，據估計係在西北七千二百哩，但不能確定地震之起點。

寇爾克使華任命 已提交參院批准

【華盛頓廿一日法新社電】白宮今日把寇爾克出任駐中華民國特任及全權大使之任命，提交參議院批准。

紐約華僑領袖 促美議員通過新議案 准香港中國難民入美

【紐約廿一日中央社電】紐約中華公所主席楊文伯，昨致函請一些訪問紐約華埠的美國國會議員，籲助通過一項待決的議案，容許香港的中國難民進入美國。

楊文伯是在一封發致大約三十位國會參衆兩院議員的公開信中，作此呼籲。這些議員在他們的家人陪同下，正在此間華埠作他們一年一度的來臨訪問，他們一到中華公所以中式午宴款待。在他的公開信中，楊文伯並強調本地華僑社會的憎惡中國大陸上現在的「極權統治」，並謂「我們衷心保證繼續實行美國現行不承認中共，反對中共進入聯合國，堅支持繼續及援助台灣的中華民國的政策」。

關於香港的中國難民問題，楊文伯說：「中共對中國大陸的殘酷及暴虐統治，已引起愛好自由的中國人，大批逃離大陸，且我們在過去數天中，已從報紙看到可憐的報導說，有數千名從共黨的迫害及飢餓中逃出，要求天堂的難民，結果被香港以無地收容的理由，遣送回去，既然這些有勇氣及有理想的中國難民如此堅強地逃出中國大陸，不惜放棄他們所有的一切以尋求自由，則愛好自由的國家們，便應同樣慷慨地起而援助，對他們給予援助及支持。」

在這方面，楊文伯注意到衆議院由密州民主黨衆議員哈特所提出，並獲另外廿五位參議員贊同的一項移民法案，他稱揚哈特法案是一個「不但會消除我們移民法中的種族歧視的毛病，並且會使來自中國大陸的難民，有機會在這個國度中定居」的法案。他並且說：「這些中國難民中有一些是受過高等教育及訓練的人，且有很多人是此間美國公民及永久居民的親戚，這個法案，如被通過，對亞洲各地愛好自由的人民，將是一項保證，表示美國不是只關心來自歐洲及古巴的難民，而是同時願意不分種族及地理，一律伸出它的援手。因此，我們促請在衆院中作一些協心一致的努力，以確保此一未決的立法議案的順利通過」。

加利福尼亞州民主黨衆議員摩斯，代表美國會議員訪問團答覆主人們的款待，並向主人們保證說，他們的信，將受到仔細的效慮。除僑團領袖外，出席此項宴會者，尚有中國紐約總領事游建文，及紐約中國政府機構的官員們。

希總理卡拉曼里斯 重申親西方政策

謂希永不向蘇俄低頭

【雅典廿一日美聯社電】本晚希臘總理卡拉曼里斯在國會中重申政府親西方政策，並指赫魯雪夫干涉希臘內政，謂希臘對蘇聯之恫嚇並不低頭，亦不會害怕。卡氏抨擊赫魯雪夫上週在保加利亞之說法，克氏通諭希臘退出北大西洋公約組織。卡氏謂：「克魯雪夫先生當諭希臘退出北大西洋公約組織時，又公開干涉我國內政，我們將不容忍它。」

他並謂克氏每次提到希臘，就發出恫嚇，而希臘「已一再申明，並用事實表現希望與蘇聯保持良好關係」。

日本政府的詭詐行動 對中共展開經濟外交

楊明

（續昨）再其次，是日本對中共貿易可能增大的問題。日本對中共貿易的輸出額，一九五六年爲其最高潮，曾一度達到七千萬美元。以次至上年，一九六一年度，每年分別爲六千零四十萬美元，五千零六十萬美元，三百六十萬美元，二百四十萬美元，一千六百萬美元。而日本對台灣的輸出額，自一九五六年以至一九六零年，每年度則分別爲七千八百八十萬美元，八千三百四十萬美元，九千萬美元，八千六百八十萬美元，一億零二百萬美元。換言之，日本對中共的輸出，最高不會超過我們最低的輸出。其最少的，祗有我們的四十五分之一。平均祗有我們的百分之四十。若與日本對美國輸出，一九五六年的五億四千萬美元，遞增至一九六零年的十億八千萬美元比較，那麼是小巫見大巫，不可相提並論了。就算日本今後對中共的輸出，能達到以往的最高度，也不過七千萬美元。可是中共正走下坡，我們唯恐不暇，斷無可能擴大對外的購買力，難道對中共的輸出，可以使日本否定對其他國家包括我們在台灣的重要性嗎？

至於日本廠商，已登記的八千萬美元數額漸向中共的貨品，祗須適用上述各點加以研究，就可得到答案，更不是形成日本開展對中共貿易的根據，已無須評論。

因之我們可以說，日本對中共展開經濟外交，應不是以經濟爲目的，而是在政治上打算，爲承認中共的政權並建立全面外交鋪路。倘在經濟外交上進行得很順利，隨之而來的，必是正式外交的建立。

日本對中共這種經濟關係的發展，自是我國所不能同意，也不是其他反共的自由國家，特別是美國所樂見的。但是，造成這種局面的因素：除了日本的處心所慮以外，卻是由於我們的官昧，美國的縱容和其他反共國家的疏忽所致。

中共以經濟作手段，對日進行經濟統戰；日本以經濟爲理由，就開對中共外交，原不自今天始。以往所見到的跡象與所發生的事實，似如汗牛充棟。通常識者想，我們老早就應該有一個反共的經濟鬥爭和策略，可是到現在爲止，所得到的行動是如此之少，所關到的範圍是如此之微。而偶然見到的，也不過是些零星的動作，且多屬於消極性質。很少有當機立斷，當然談不到個人機先了。如何把經濟納入反共的國際鬥爭而去，似有待於深商。

根據日本第一號納稅人松下會社的老闆松下幸之助上年十一月在「文藝春秋」雜誌所發表的意見，戰後美國對日本，直接間接所作的財政經濟援助，達一百五十億美元。認爲沒有美國的援助，即沒有今天日本的復興。至於日本貿易的輸出，依賴美國市場的，一直佔全額百分之十以上。若連美國的國際市場一併計算，這則百分之五十。以此等可以說，絕對左右日本的經濟關係，覺爲平均不到餘出百分之二的中共所操縱，以金元外交自豪的美國，竟不知何以爲調！難道日本對中共的經濟關係，是美國有意指使所促成的？果然，我國須向美國究明真象了。

亞洲今後祗能有反共和親共兩個陣營。在反共的陣營裏，不容有親共的騎牆分子。以中、韓、菲、泰、越、寮可能加上星馬的反共國家，由於時勢的需要，形成一個陣營，已有可能。這一個陣營，不僅有足夠的軍事政治力量，或超過一個區域的自由命運，也有力量擺脫一個區域的經濟，似不僅經濟，政治力的軍事和政治活動反一個全般的反共經濟結合，也是必要的。一個區域，多年來受自由世界的日本，如果表面反共，骨子裏容共，斤斤於一時微末的經濟利益，一意孤行到底，甚麼，必受到反對的。日本對中共展開經濟外交，已是如箭在弦，遲早必發。由於第三國銀行的保證問題，日本和中共之間，自不免有一番周折，在我們的立場，自的。希望日本除了經濟利益以外，再從其他方面多作些考慮。中國的前途，中國人自己會加以發揚的。在我們正將實施反攻大陸的前夕，如果日本要在經濟上助長中共政權，那就是日本歷史的又一罪惡。千萬希望日本懸崖勒馬於斯。（五一•五•十七 於東京）（全文完）

西班牙六個政黨聯合 要求更換佛朗哥政權

【馬德里廿一日法新社電】六個西班牙政黨，本日公開發表一項宣言，要求「民主政治團體」團結一致，俾對撤換西班牙現政權之問題「找致和平解決辦法」。據該宣向此間新聞記者所分發之宣言稱：西班牙國家元首佛朗哥之政權，「係構成對社會和平及對西班牙合併於歐洲組織之一項障礙」。該項宣言，係由民主行動社會黨，西班牙社會主義工人黨，西班牙民主共和行動黨，進步同盟黨，西班牙聯盟進步政團及君主立憲黨派聯合簽字人員，表示彼等與西班牙工人一熱心團結一致」，俾進行反對「不正當社會情況」之鬥爭，稱讚勞動階級之「成熟」，及希望其他社會階層並跟隨彼等之榜樣。據該宣言稱：「西班牙資產階級，實不能再次在安全部隊之陰影下掘臟睡眠，因彼等自受其勞其本身死亡證之危險故也。」

梅貽琦博士遺體 今午大殮出殯 暫厝清華大學

【台北廿二日中央社電】桃李滿天下的清華大學校長梅貽琦遺體，定明日下午一時大殮，然後發引暫厝新竹國立清華大學辦公大樓樓下。這位七十四歲老教育家的靈柩上，將覆蓋青天白日滿地紅國旗和清華大學的校旗。梅貽琦博士生前的親友，將於明日上午在台北極樂殯儀館舉行追思禮拜，（九時開始公祭）截到目前止，已有三十個單位登記參加公祭。

荷蘭政府昨向聯合國 控訴印尼侵新幾內亞

重申建議聯合國派員視察要求 荷機已開始轟炸印尼傘兵

【海牙廿一日合衆國際社電】荷蘭總理戴奎今晚控訴印尼對新幾內亞之「不合理侵略新行動」。並在三日前致聯合國秘書長宇丹之覆信中，並行提出其已議派遣聯合國觀察員赴該地區之要求。此荷蘭總理稱，至於印尼傘兵四月廿七日及五月十五日之滲透事件，顯然是耶加達之實質政府及軍事當局簽署之侵略行動」。戴奎並告宇丹稱：「荷蘭政府對於解決新幾內亞問題之和平與積極步驟，由荷蘭對調解人賓克建議之積極反應而再度表現。」戴奎並請宇丹提醒印尼，使知在聯合國監察規定下，其重大義務是自行制止對西新幾內亞人民及領土之一切侵略行動，俾對此島前途問題之討論得以鋪設道行而不致瀕於破裂。

【東京廿二日美聯社電】印尼安塔拉通訊社於星期二發表此間所收聽之一項於播稱：印尼「游擊隊」作戰人員，於星期一在佔領西新幾內亞西部島頭半島之特波納邦鎮。安塔拉引述印尼西伊里安解放指揮部之消息稱：該等游擊隊戰士，「與荷蘭海軍陸戰隊發生一次激戰之後，經於星期一佔領特波納邦鎮」。（據較早來自新幾內亞首府荷蘭第亞之消息稱：一百餘名婦孺刻正由特波納邦撤往位於島頭半島東海岸之馬奴瓦利等地。又荷蘭第亞於星期一宣佈：在特波納邦附近降落之印尼傘兵，在荷蘭部隊第一次進攻之後經已撤退）。

【東京廿二日合衆國際社電】據印尼國防部發言人今天在西新幾內亞之特波納邦城已落入印尼「游擊隊」之手，該項廣播，印尼部隊「於與荷蘭海軍陸戰隊發生一次激戰之後，已完全控制該城」。

【荷蘭第亞廿二日合衆國際社電】據此間官方今日宣佈：荷蘭部隊經已對滲入一週前在西伊里安登陸之首名印尼降傘隊其中若干傘兵開始反攻。荷蘭「海王星」式轟炸機，在一百名荷蘭[illegible]昨日由該地區撤退之後，即立即開始轟炸在特波納邦城外之二百名印尼傘兵形陣地。據此間所接獲之消息稱：巴布亞土人，於彼等看見荷蘭部隊開始砲轟印尼大喜若狂。該等印尼部隊，係於兩天前跳傘降落者。

金馬前綫 零星砲聲

【台北廿二日中央社電】金馬前綫昨晚有零星砲聲，據國防部發佈：金門方面，匪由大嶝等地區砲於晚間七時廿分至八時五十分向金門島射擊了一百零一發砲彈；馬祖方面，匪發砲于晚間十一時五十分向馬祖島射擊四十八發。

說明：美國太空人格倫（右）與卡本德（左）兩人近於美國佛羅里達州卡納佛拉爾角飛彈試射中心附近之沙灘上練跑時，格倫屈身作勢，準備起步。（美聯社）按照現定計劃，卡本德當於本月廿五日昇往太空，環繞地球飛行三匝。

國際剪影

美基督教聯會突決定 台灣派糧計劃停止

據說，原因之一，發現負責派發美國剩餘糧食的教會，曾將糧食出售，故改變政策，着重於自助方面。

紐約時報本月九日報導稱：美國基督教聯會已決定了停止把美國政府剩餘糧食大量分派台灣貧苦家庭的計劃。

這項決定，是該委員會於本年一月調查的結果。那次調查，據說中華民國政府所提供的配糧證名單有些不公平的地方。」

又說：「受惠人及若干負責分派工作的當地天主教和基督教的教會出售那些糧包。」

基督教世界服務聯合會，係美國基督教聯會的海外救濟部門，最近宣佈了改變政策，但沒有公開發表該項決定的內容。據說該項策略將停止執行今後十四個月的大批供應家庭的計劃，合共約三百二十萬受惠人。同時，它將進行新的計劃，「把較大的重點放在自助及社會服務的工作」。

傳統，以幫助飢民及無家可歸的災民。」

其他的若干教會人士說，台灣政府的配糧證制度，在分發糧食以應急大量家庭中，構成困難的核心。

在這計劃下的剩餘糧食，祇贈給政府批准的配糧證的人。

調查人員們獲得消知，當地官員於決定誰應領取糧食時有所偏袒。據調查揭露，「有些受惠者本身並不使用所領的糧食，但在黑市中把它出售」。

前曾分派美國剩餘糧食的基督教會和天主教會之向利用當地教會以作分派站。在某些地區中，因爲沒有充份的服務負責分派糧食的人員把它出售，以維持教會的經費。有些人被誘惑，使用糧包以吸引土突參加教會。

一個龐大的基督福利機構的主要人說：「同樣的事情可能在美國發生，但如果在美國有那樣大的行動，也祇有少數人去核查它。」

鑒於基督教的決定，天主教救濟服務部執行主任史允斯特朗主教被詢問天主教是否決定採取同樣的行動時，他說：天主教救濟服務部的分發美國剩餘物品計劃將繼續，但有些變更。「自那報告書（於二月間）寫成以後，整個局勢已有改變。在台灣，一切都依據各項建設的基礎順利進行。我們改良了我們的計劃，許多困難已與中國政府合作克服了」。

史允斯特朗主教和一個助手，最近親赴遠東視察。他們相繼訪問台灣。

中國政府據說已經採取措施，包括新的法律，以禁止剩餘糧食的黑市買賣。

在基督教會集團內，以及在美國聯邦處理對外援助的國際發展機構內，對於宗教團體應否涉及政府剩餘物資行動，卻有不同的意見。

其中的一個困難問題是，把教會與國家劃分的問題。

某些基督教集團的領袖們相信，主持的機構，應該不使受惠者辨認出它是美國政府的機構。

一位領袖說，他相信政府刻正利用教會以作它的外交政策的一個外國機構。

剩餘品的分派可以直接由政府對政府的計劃進行。在台灣，就有那樣的一個計劃，與宗教團體分派計劃相輔並行。

基督教世界服務聯會主席貝柏，最近在記者招待會中說，這機構將不完全停止在世界各地分派政府剩餘品的計劃。他說：「由於情形改變，我們在其他的地區停止那些計劃。我們發展其他的計劃，不是直接救濟，卻使受惠者能夠自助。」

在台灣的政策改變，係由宗教救濟部宣佈，它與基督教世界服務聯會以及台灣的教會一起工作，協助政府的工作。聯會從台灣的宗教團體撤出，美國政府運至台灣的糧食，由政府在內地方的分派工作，由各宗教團體負責。

阿國前途的隱憂

龐大資金如何籌措

要保持回教人口目前生活水準，必須於今後二十年內投資五六十億美元；如要提高水平，更非百億元不辦。

撒哈拉石油和煤氣，現已可供應阿爾及利亞的燃料需要。獨立之後，最初的時期可以增加關稅來保護本地的工業。但是，爲了維持目前那種地般的生活水準，互益的外國資金仍是需要的。這個年青的共和國，像遊去境記中的阿麗絲一樣，必須要跑前才能站得穩腳。

馬斯柏格報告估計，要保持回教人口目前的生活水準，必須在今後的二十年內，投資五十至六十億美元於阿爾及利亞工業。石油的探採和油管的建設還未計算在內。若計劃把生活水準提高百分之二，使須在同一時期之內，投資約達一百億美元。要把生活水準每年平均提高百分之四，則到一九八〇年的時候，必須投資一百九十億美元了。假如最後一項政策被採納，那麼投資率大約相當於法國本身在二十世紀五十年代後期投資率的一半。

提高生活水準百分之四道一個目標，即使逐年完成，阿爾及利亞也須半個世紀才能達到現在西北歐各國所享受的生活水準的一半。馬斯柏格報告指出，這樣規模的進步，在政治上是落伍的。同時，由於所需投資的巨大，那些計劃也僅被認爲妥中樞間罷了。法國要供給阿爾及利亞所需的資金，自己的發展將不免受影響。

馬斯柏格報告擬就以後，阿爾及利亞的經濟情況更加惡化。龐大的開支現在僅足供修復破壞的損害。學校、診療所、工廠及商店被毀了，公路和鐵路被炸不堪。在回教村民被迫放棄田園而遷入「集居營」，以防他們供應反叛游擊隊的地區，農業更一蹶不振。被法國飛機及大砲所毀的村落，不論是報復性轟炸或執行焦土政策，數目或是無法估計（住在一九四五年五月的亂中，四十多條村落）。

另一方面，自一九五七年以來，撒哈拉已發現石油。阿爾及利亞的石油輸田，雖要跟中東和蘇俄的強硬對手爭競，但法、英及西班牙都很高興購買撒哈拉的甲烷。英國已用油船把它輸入。安放一條橫越地中海的油管，也在討論中。

馬斯柏格報告，對在這麼短的時期內，把大部份歐籍人所有的土地轉移給回教徒，也表示沒有信心。阿爾及利亞領袖們說，要把一切歐洲的大地產收歸國有，給與沒有土地的農民，使他們能安居。排作和市場供銷的合作方法，將被推行，五十多萬歐的葡萄園將改作穀類和果品的生產。這類改變，是需相當時日的，但可吸收十萬名的失業鄉村工人，和增加阿爾及利亞不足的糧食生產。

馬斯柏格報告預測，阿爾及利亞的經濟，祇能由一個有能力贏得人民熱誠的足夠強的政府，或由一個絕對極權的國家去進行。但最好的政綫，當然是由一個既受人民歡迎，同時又有實力的政府獲得。在突尼斯和摩洛哥，播出的訪問中，阿爾及利亞的發言人已明白宣佈，他們的政府將是社會主義式的政府。在個人談話中，阿爾及利亞人會說過，這個政府將不會是「共產式的，而是無實的社會主義」。

阿爾及利亞民族主義分子的政治教育，多數得自法國的左派分子，他們的論調充滿左派論調，他們決心促進利用，他們的民族主義的革命，社會主義，以完成一他們中間雖然有極少少數共產分子，但西方極端分子，他們不是若越組代府或缺乏同情，他們大多數會投入共黨的懷抱。如果不了解這一事實，那是最嚴重的。

（下）

美澳紐合作的新問題

由於英國將參加共同市場，澳紐力促美國協助其維持對歐洲貿易，以免削弱其防衛實力。

預測紐美澳紐聯合委員會第三屆會議（第一次在華盛頓以外地區舉行的會議），美國國務卿魯斯克宣稱：「這三國政府將使三國政府通過正常途徑的諮詢政策擴大。我們應該發展新保證我們的宗旨一致，以及我們要達成我們共同協防而共同工作的決心。我認爲無疑慮，我們應該成功。」

以澳洲和紐西蘭來說，這項說明會的外交方面，不止包括美澳紐委員會議生面突出，不止包括美澳紐的軍事方面，而且包括主要的經濟方面。

這並不是說，澳洲想把美澳紐轉變爲討論歐洲共同市場問題的論壇，它將不在這個會議中去提出那些問題，事實上，澳洲政府很審慎的強調，魯斯克將在美澳紐會議以外，與澳紐領袖私下討論歐洲經濟社會問題。同時，美國當然能夠在美澳紐會議的討論中，提出這事，雖然並不是預期的。東南亞的目前局勢，是歐洲共同市場問題怎樣影響澳洲在軍事方面的地位的最好表現。美國預期，魯斯克此行，向澳洲和紐西蘭將求對南越的有限度的軍事技術援助，以向那個備受壓迫的國家表示，美國不是唯一積極關心它在對抗共產黨侵略中生存的國家。

澳洲，如被請求的話，或將提供援助的。但是，問題卻是，在東南亞擔任那樣的一個角式，或許是擔負任的擴大，因此澳洲感需擴大它的貿易和它本身的經濟。

照澳洲人看來，在歐洲經濟社會的關稅壁壘和各項限制下，澳洲與歐洲的貿易的任何大量削減，將削弱澳紐防衛潛力，使形勢有利於亞洲的共產黨。

這潛力的任何削減，據澳洲人解釋，將增加美國在世界上這個地區的軍事負荷。因此，澳洲領袖們認爲，容許這些聯國的經濟實力和成長的弱化，對於美國本身的安全，也是不利的。

雪梨先鋒日報說：「美澳紐公約的存在，正式承認美國在維持澳紐的實力和活力，以及他們對西方防禦的能力中的重要利益。」

那樣的一個辯論，魯斯克曾在不容易予以澳洲。他在既明中所說，美澳紐條約構成「這三國的自由是不可分的」原則，到示他已承認那項辯論的方法。他說：「爲了這個原則，我們三國的物質的和道德的力量聯結一起，並將繼續團結。」

爲了幫助解決英國參加入歐洲共同市場所引起的困難，澳洲政府在最近的共同市場在布魯塞爾的會談中提議，澳洲所享受的英國特惠關稅制度，應該限期的伸展至西歐。

這即是說，在交換上，澳洲將給予共同市場以這些特惠稅。這提案，迄未在歐洲經濟社會的部長級會議提出。

根據目前的迹象，美國並不贊成這給美國特惠稅制度。現在，澳洲既已認爲他們對這個困難已有一個答案，包括全部歐洲經濟社會國家的特惠稅制度內，他們自然希望美國提出相對的提案。

其中之一，可能是美國支持一個如澳洲所曾提出過的國際貨物協定的制度，這將容許指定數量的農產品，以低價或價格來處理，任何的剩餘，將以贈送或甚至作爲饑荒的送到需要的國家去。

羅斯克或許與澳洲和紐西蘭商討那些代替辦法。

有史以來第一次 人類用光綫照月亮

這一股最集中而能到達遙遠方的光綫，係由一部名爲「里沙」的儀器射出。

•易安•

本月十日晚上，地球人類，首次照亮了別一個天體。假定當天晚上有人站在月球暗面，在阿爾巴特尼斯火山口東南方的山頂，他一定會見到一陣紅光的照耀，雖然，這光在月球表面所照耀的範圍，祇有一哩的面積，其發出的效果，也祇相當於在一個大[illegible]上，用電手筒的燈泡照射那樣。但在漆黑中已久的人，尤能夠發現這光的了，而且它所反射到地球的光，卻已足夠被地球上的儀器記錄。這一股光，是由美國麻省理工學院的工程師們用一座名叫「里沙」，或「光沙」的儀器射出的。

這次試驗，是利用現成的裝備進行的，不過「里沙」的發明人，麻省理工學院的工程師們以一來照射太空，這是首次。在太空船或太空船與太空船之間通訊，有重要的意義。可以將地球上動力源所生的能力，送給在太空的太空船。據說，「里沙」正在試驗，用這種原理來作「光之刀」，甚至可能用來作雷達裏的工具。又指出，「里沙」的光亮，才微弱，相信必能從來爲飛彈化爲烽燧。

晚上也可以用它來照明一枚在天空的人造衛星。也可以用來控制太空船的前進或屏蔽。

「里沙」所發的光綫，在波長上及極化作用上是如此齊一，它可以被調變來傳送電報、符號、及電視的波。

麻省理工學院用來照射月球的那座「里沙」，是一座由紅寶石晶體所構成的最強力的一個，它是由電鑽公司製造的。它的主要組件，是一枝六吋長的紅寶石晶棒。此晶棒的每一端，都鍍銀，成爲鏡子。

那就是說它是各種長度的光波的混合體，這種光刺激紅寶石晶內的鉻元素，使它恢復爲原始的能狀態，如將這鉻原子迅速回復原始的能狀態，它能放出波長十分準確的深紅光。

這紅光在石晶體中反復輝映，祇用其中一部份，從末端小孔放出來的作爲「里沙」的光線。「里沙」的設計，於兩年前首次試驗，其後迅速發展。其英文的原意是「用輻射刺激放射來作光加強」。「里沙」是這句話的英文字首個字母連串而成。

麻省理工學院試驗照射月球時，祇用「里沙」發出了十三次光綫，每次隔一分鐘，以免器械太熱。試驗時，各科學家都見到一綫紅光，直衝月球。根據科學家的測算，每次的光波，需時二又二分之一秒始能從地球射到月球，又反射回地球（往返路程共約五十萬哩）。反射的光從各方向分散，但是一具供作收訊用的四十八吋望遠鏡，卻收到一極弱的光訊號。

這次實驗，共動用了四具望遠鏡。一具十二吋的望遠鏡架上裝設「里沙」，第二具十八吋的望遠鏡用作「收訊機」，第三具供「瞄準」用，第四具是作後備性質的。放出去的光，因受地球大氣的吸收，而減弱了約百分之十，反射回來的光，其能收損失尤多。

麻省理工學院已計劃作更多次試驗，俾試探「里沙」的能耐究怎樣。

圖爲麻省理工學院試驗光綫照月的情形

當代的最大挑戰

開發貧乏國家經濟

形後，世界銀行，得了兩家獨立而又有關聯的機構增強實力。其一是國際金融公司，這公司創立於五年前，目的在扶助開發國家中的私人工業。其二是國際開發協會，去年才開辦，它的工作，是提供外在開發資金與那些因國際收支不平衡，不能依普通條款借得款項的國家。這三個機構，即世界銀行、國際金融公司與國際開發協會，形成一個緊密組織。

世界銀行及其聯號，因之在整個開發努力中，已建立其堅固的地位。其努力的一部份，足以使聯合國大會可能宣佈開，於未來十年中，達到其宏大的目的。

上述機構的年報，曾反映一九六〇年至一九六一年的活動情形。世界銀行會貸款二十七宗，總額六億一千萬元。這個數字是比上年少了一點，但並非真正的減削。國際金融公司投資十筆，總額爲六百一十五萬九千元；而國際開發協會由一九六一年五月間簽署其第一筆開發信用起，至六月杪已擴承貸款總額一億零一百萬元，綜合上述三家金融機構在一九六一年貸款，則總計爲七億一千七百萬元強。

現會計年度中尙有三個月，但世界銀行已貸放將近六億六千四百萬元，由此，足見本年度的貸款總額，必將超過往年。

國際開發協會自去年六月起已發展了十六筆以上的開發信用貸款。而國際金融公司在辦理七筆貸款中，共計已超過一千七百萬元。而此三個機構中，尙有若干業務，等待發展。故工作將更形忙碌，殆可預言。

在經濟發展的過程中，金錢當然是其一的因素。但在當前貸款率的進展中，技術援助亦相輔相承，其方向有下列各項：指派一般的或局部經濟開發顧問；提供經濟顧問；經濟開發工作（本年夏季特別爲籌國家舉辦的第一個講座」），世界銀行贊各國政府官員辦訓練班等等。此外另有兩項大進展：第一是世界銀行舉辦的開發顧問服務，已於去年十一月設立，近年銀行曾接應各會員國請求派遣長期性顧問，協助彼等解決在實現開發計劃時不可避免發生的準備問題，及主要的政策問題。

第二項開發爲協助會員國中以本身金融能力舉辦其計劃的機會，已大大增加的。

（下）

最近，美前總統艾森豪赴堪薩斯州的阿比林尼，參加三百萬元的艾森豪紀念圖書館開幕禮時，與其兄弟合影；左起：米爾頓、伊爾、艾格爾及艾克。

各地通訊

中共在疏散城市人口之際 迫饑民進軍山區

謂山區面積廣發展生產潛力甚大 認此一計劃乃唯一解救饑荒方法

〔本報訊〕當大陸饑民紛紛向城市湧進覓食充飢或偷渡港澳求生，而中共又正在各大、中城市中強迫疏散人口之際，代表中共的「人民日報」却發出冗長的「社論」，要求饑民們向山區「進軍」，把建設山莊山作，作為解救饑荒的最後辦法。

該「社論」首先強調稱：大陸山區面積約佔土地總面積的三分之二，發展生產的潛力很大。據說，山區有很多宜于開墾的荒地可以種植糧食和經濟作物，有大量的宜林地可以植樹造林，有廣大的牧場可以發展畜牧業。在中共看來只要搞好山區建設工作，一切問題就都可以解決了。但是，問題是否如此簡單？迅這篇「社論」也不敢作進一步的說明。殷鑑饑荒的一項例証，便是中共竊踞大陸十數年來，不是天天都在大搞墾荒生產的活動嗎？效果怎樣？果真這是解救共區饑荒的唯一辦法，則搞了十數年，也不會有今日嚴重饑荒的情況產生了。何須現在又再來號召。

中共如意算盤 利用剩餘勞力 開墾荒地耕種

中共說，開山莊[illegible]沒有兩種辦法，一是中共投資，利用現家勞動力建立起來的「勞殖地」；另一是強迫墾荒自己拿出資金和勞動力去開發山區。中共認為採取前一種方法，由于投資受到限制，不可能普遍開展起來，祇有採取後一種辦法，可以把過剩的人口趕到山區，讓他們自生自滅。

中共又說，加緊山莊建設，主要包括兩方面內容：一是開發新山區，另一是恢復荒的山莊。中共認為：恢復殘山莊比較容易，像山西省從去年開始，便恢復了兩山莊四千九百八十個，有兩萬七千五百四十五戶共九萬四千八百七十人，被驅逐到山區安家落戶，一共恢復了耕地五十萬另五千餘畝，佔被棄耕地百分之五十左右。但這些山區過去有那麼多的棄耕地，恢復殘山莊以後，能否維持人們最低限度的生活？中共根本就之不理。

「人民日報」在「社論」中也說：建設山莊並不是一件輕而易舉的事情，在着手進行這項工作的以前，便需要有計劃、有步驟，分期分批進行，今年恢復和新建那些山莊，明年，後年的計劃又如何，都必須一一的規劃出來，至于要動員那些人上山，在什麼地方安家落戶，去了以後如何開發荒地，如何生活，都必須從實際出發，不是靠一紙命令或一句空話可以完成的。

中共實尾犯黨派 不能發揮作用 限令進行整頓

〔中央社訊〕中共對各尾犯黨派發出警號，要所有尾犯黨派的成員繼續進行「自我教育」和「自我改造」。中共認為各尾犯黨派缺乏骨幹，組織鬆懈，甚至組織不能發揮「統戰」作用，要大力進行「整頓」。

據「光明日報」指[illegible]告各尾犯黨派，原因是中共「統戰部」最近曾舉行了一次檢討會，認為各尾犯黨派的成員和所聯繫的人們，在思想和工作的行動上都不能適應需要，——即中共所謂「進步」的任務，[illegible]存有些保留，[illegible]中的共產政策不認識[illegible]執行對[illegible]

抗議調查去年會考罷考事 星洲部分中學生罷課

教育部公報指出彼等受人唆使

〔本報新加坡航訊〕為抗議當局調查去年中學會考時罷考事件，新加坡華僑中學、中正總校、中正分校、育英中學、南僑女中、新民中學等七校的一部份男女學生，終在左派分子的指使下于廿一日，進行罷課。是日晨未屆七時，上述各校校門已有學生把守，進行「糾察」，校門外懸掛有漫畫、布條、標語等，內容多與號召學生參加罷課有關。

大清早，全星各主要通衢大道，均發現有標語，大坡、小坡、牛車水、芽籠、後港、巴耶峇峇、丹戎加東律、武吉知馬律等區的牆壁及電燈柱，都貼有五顏六色的標語，沿途的候車棚，亦均被用紅漆塗寫「罷課」、「抗議」等字樣，通商等法院對面的維多利亞紀念堂的牆壁，亦發現被紅漆塗寫以斗大的「罷考是被迫的」字樣。座落紅燈碼頭對面的蜆殼石油公司大廈的一塊牆壁，亦發現有以紅漆寫的標語。

在校門外進行「罷課糾察」的男女學生，皆戴黑紗，排列成密密層層的「人牆」，堵住大門，向欲到校內上課的學生進行勸說，有些學生則正在家長護送下入校內。將近中午時分，有些學校的「糾察隊」已經撤消，校門外已無「糾察」學生，學生可自由進出。學生參加罷課或照常上課的人數，各校情況不同，有的教室空無一人，有的教室則有三、五人至一二十人不定。不論課室內有無學生，教師均在場，而且每一節都點名。

中華女中，亦懸掛滿不少布條與標語，同時還有一部份學生把守校門。惟據該校校長盛碧珠告記者說，是日是該校假日，蓋該校曾於上星期六舉行運動會，故昨日特補假一天，讓教職員休息。

新加坡自治邦教育部廿一日就華文中學學生罷課事發表如下公報：

「教育部茲宣佈：一些不負責任的學生受成人煽動家之唆使，號召華文中學今日罷課事，已告失敗，各華文中學照常上課，本部再次感謝家長、校長與教師的合作。」

教育部公報又說：「約百分之七十五學生，今早上學校，不過在六間學校門外之恐嚇與糾察，未到校上課者不一定是支持罷課，糾察者僅數百人而已。下午班亦照常上課。」

台灣電視日人特權之爭

—本報駐台記者：黃銘—

〔本報台北通訊〕台灣醞釀創辦電視事業，是近一、二年的事，過去曾有若干民間資本要求創設電視公司，均未照准。直至去年，才由官方決定核准「台灣電視公司」的設立。這一公司表面上說是由民間資本和日本的日立電器株式會社等投資合辦的，日方的投資額是新台幣一千二百萬元（等於三十萬美元）。這一并不算高的投資額，但官方因此竟核准投資商享有獨佔台灣電視接收機的市場，并在每日僅有五小時的廣播節目中撥出長達二小時的時間，讓投資的日商全權使用、控制，全部作為彼方所經收的廣告節目。這一專利權的代價，是每月由日方繳納節目佔用費日幣四百五十萬元（合美金一萬二千元）。

這一承官亦商，半中、半日的電視機構，方與合約簽成，正在緊鑼密鼓積極籌設中，月來忽頻遭各方反對，輿論的反應頗不良好，尤以中央民意機構反對為最劇烈。電視給台灣帶來進步，這本無可非議，反對者對此也是贊成的，他們反對的祇是中日合作創辦電視公司所給予日方的優越特權，且認為此一處理不惟打擊民族工商業的發展，且將給國家帶來可怕的後果。

一般認為電視事業的創立是應該的，問題在：為了創立一個電視公司而不惜犧牲本國的電器工業及電器進口商的利益，竟讓日方獨佔台灣電視接收機市場的供應，而不派其他方面作同樣的供應。且尤甚者：官方為了取得日商投資，竟同意每月四百五十萬日元外滙的收入，竟出讓每天長達二小時的節目全權控制使用，這一措施不僅不合情理，且將引致可怕的後果。當在數年前日本片「明治天皇」在台灣各地上演，當「明治天皇」用現鏡頭時，有不少觀衆竟鼓掌起立「致敬」；另一以二次世界大戰為題材的日片在台灣各地上演，情節至日本「皇軍」在「打勝仗」時，亦有同樣的情形（當時台灣報紙曾有記載），一般愛時之士，對此記憶猶新，他們對於日本影片在此一地區的影響力，都感到可怕。日片進口雖經檢查，且數量有限，大家尚且這樣的就心，如讓日方在台灣的唯一電視機構天天享有長達二小時的、全權支配的電視節目，它對台灣觀衆可能造成的心理影響，是否較日本影片為大？是否將引致更大的不良後果？這是不難想像的。我於過去積極史實的證明，任何人都不敢否定這一可能。

台灣電視公司的負責人對於給予日方的項特權曾加以解釋，說是該公司向日方訂購的一萬五千架電視接收機，并非電視機的整體，而是台灣尚無法生產的零件，希望該公司的正式開播而能逐漸發展，在若干年後能逐漸增加採用國產的零件裝配。他的意思是說為：國內尚未能製造電視機，所以不得不向日方購買。但對於為何不讓其他外來產品進口作公平競銷，而祇許日方進口獨佔市場則避而不談。對於讓日方控制節目二小時一點，該公司負責人說是為了「維持該公司的開支」而不得不爭取這一筆收入，且調我方有權檢日方節目內容之權，并訂明廣播時不用日語，以說明此舉不致「出毛病」。

批准這一中日合作投資電視事業的經濟部負責官員，於遭受反對時曾辯稱：這件中日合作電視事業是符合外人投資條例第五條一、三、四款的規定的，經濟部亦就是根據這一條文來核准的。該部負責官員謂：電視公司并非獨佔，如有人向該部申請，亦可成立電視公司。

對於這些解釋，各方面顯然未能同意。日昨立法院經濟、內政、交通、教育四委員會聯席會議中召集有關部會主管官員質詢，[illegible]

[illegible]

〔五月十九日寄〕

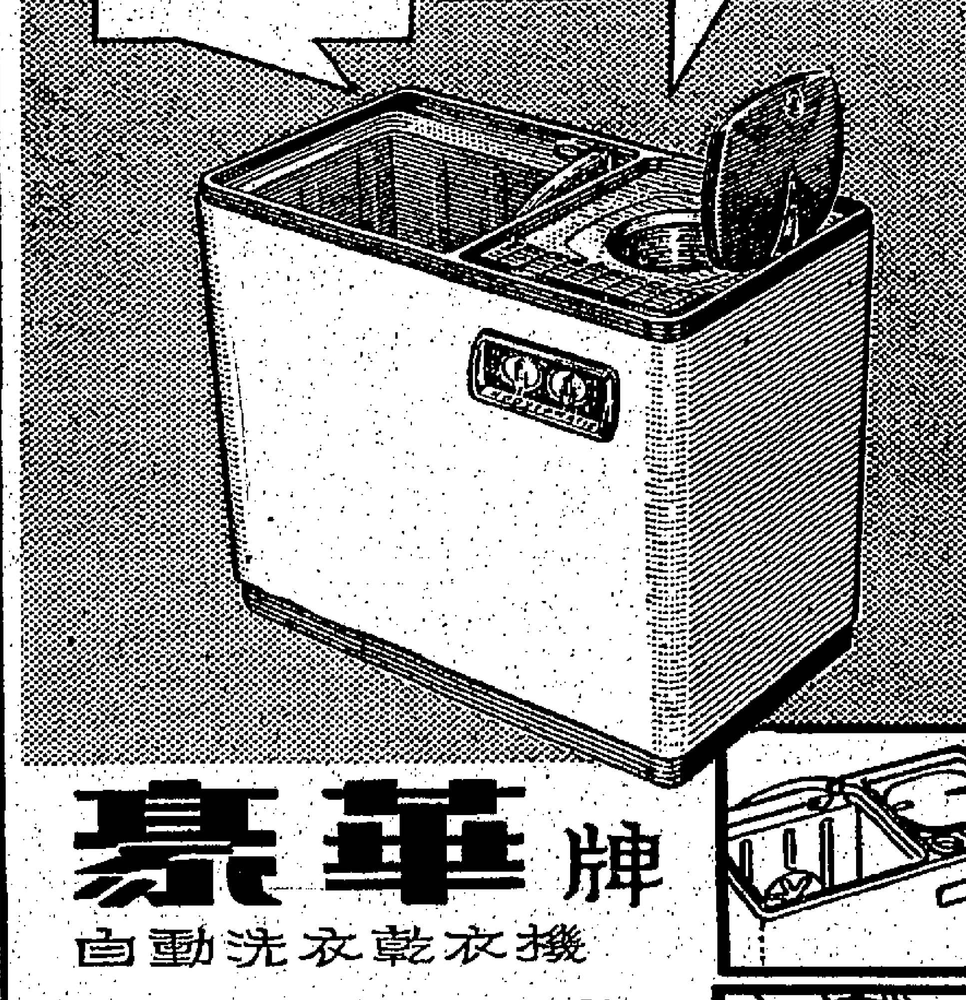
旺角大角咀道新路
（黃埔船塢舊址）
999年期
梯間廿呎
戶戶單邊
每層由
弍萬元起
九五折十四天

奇印索函書說明其備
洽購處：志盛建築公司
皇后大道中65號二樓 電話：37105 · 38140

尋李明（江西南康縣人）及其妻子（乳名日香，佛山人）[illegible]

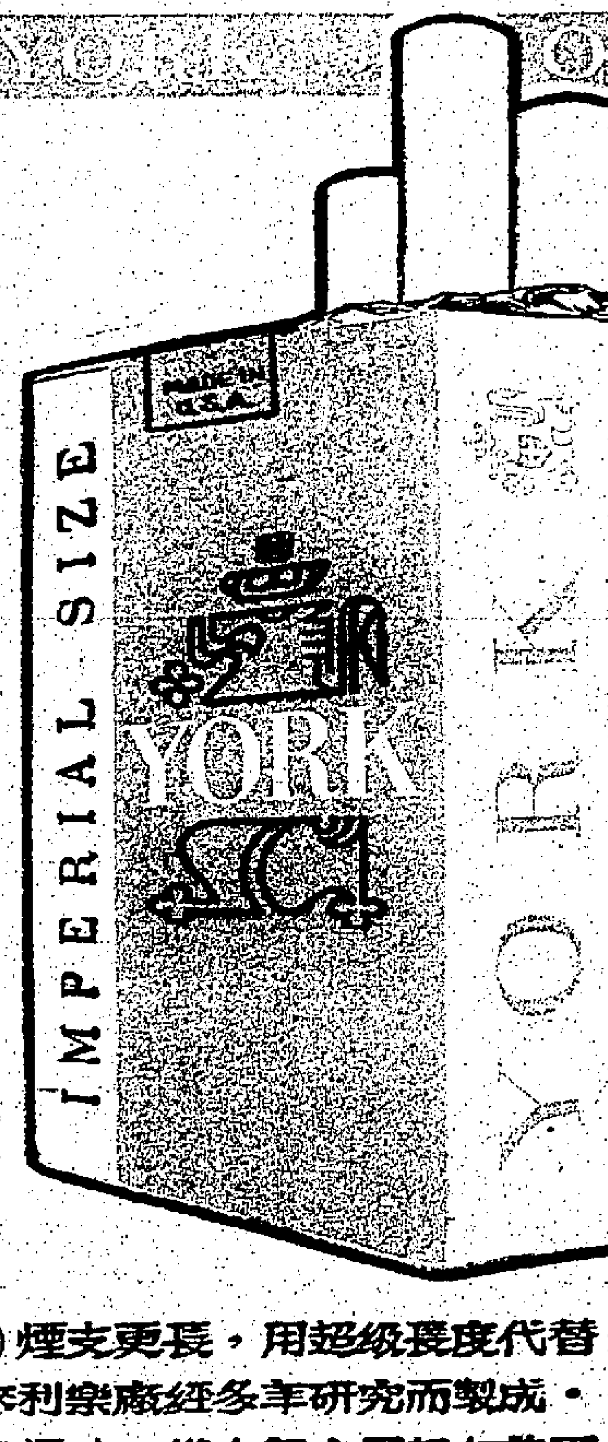
獨具殺菌效能·唯一殺菌牙刷
醫生牙刷是世界上銷路最廣的牙刷
大小各型齊備家中男女老幼均可各
適其用毛質分軟中硬三種並有五種
不同鮮艷顏色任憑選擇.
醫生殺菌牙刷

新出
醫生殺菌牙膏
含有著名特效殺菌劑——
六氯苯酚Hexachlorophene
殺滅牙菌功力最大請即試用！
總代理：瑞茂洋行



嘉華牌
自動洗衣乾衣機
設計新穎洗衣扭乾，一舉
兩得，完全自動·洗衣盤
槽用不銹鋼尤是特色！
總經理 石利洛洋行

YORK · YORK · YORK · YORK · YORK

美國來利樂煙廠
劃時代的貢獻！
YORK
MFD. BY P. Lorillard Co. EST. 1760
第一名超級長度香煙
首次運銷遠東
即日上市


徵求中文譯名
YORK香煙是一種太空時代的創作，比普通長度（KING SIZE）煙支更長，用超級長度代替濾咀·在美國捲煙工業中第一次嘗試，混合多種上等煙葉，來利樂廠經多年研究而製成·所以YORK香煙，由吸第一口而至尾端，保持同樣濃郁香醇之煙味，從去年八月起在美國五十一州試銷，均獲好評·首次運銷遠東，為使名實相符，特徵求中文譯名·尚冀各界人士，試吸之後，珠玉紛投，錫以嘉名·一經取錄，酌致薄酬，佇候賜教·
辦法如下
1 凡應徵者，請用 YORK 牌吉包一個，寫上譯名，及姓名，地址，暗碼，寄本港郵箱505號，
2 截止日期：1962年6月1日以郵戳日期為據，截止後七天內揭曉，
3 評閱時以郵戳日期分先後次序，以正式採用之中文名稱為第一名，（獎金獨得）如同日有雷同入選之譯名者，則抽籤決定·
4 第二至第三名之評定以詞義均佳，對 YORK 牌香煙有突出意義者入選，每名次取錄一名，如同日有雷同者，亦採抽籤辦法·
5 特別獎100名，將第一至第三名抽籤落選者，及所收到應徵函件，一併抽籤取錄100名，每名各贈（20支庄）YORK 牌香煙（10）包·
6 揭曉後，第一至第三名譯名，在本港各報刊登，特別獎100名入選者，贈品按址送呈，
第一名：港幣壹仟元 第二名：港幣伍百元 第三名：港幣弍百元 特別獎一百名各贈 YORK 牌香煙（20支庄）10包
總代理：津津洋行 雪廠街7號球義大廈202-3室 電話：33165-7
FEAA

港府改用火車 送難民回共區

粉嶺車站前刁斗森嚴 出動大批防暴隊警衛

【本報訊】由於前日英軍對付難民動粗曾引起市民鼓噪事件發生後，昨晨警方採取特別措施，改變遞送難民辦法，往日用卡車解出境的難民，昨日改用火車解往羅湖，昨日解回共區者仍有數約五千人。

昨日粉嶺車站前的廣場，警方特別加強戒備，除架設鐵絲網外，並在十字路口臨時加派防暴隊站崗，由穿便裝的警司督士親自指揮，不准任何車輛駛入，更不准鄉民接近車站，如乘搭火車出九龍之市民，必需在廣場外等候火車到站時，拿出有效證件，始准入內。於中午時分，近車站的粉嶺小學，由於學校的一些小學生放學，需要經車站返家者亦曾被拒，後經教師交涉，始准通行。中午十二時五十分，由粉嶺開往羅湖之第三解送難民火車共有十卡，每卡裝滿難民，數以千計，每火車卡的窗門緊密關上，每車卡均有警員監管。

昨日共有五班專載難民的火車由粉嶺開往羅湖，計第一班十時廿分，第二班為十一時四十八分，第三班十二時五十分，第四班一時五十分，第五班三時五十分。

在上水石湖墟尋親的市民昨天顯然減少，因解送難民已改用火車解送，毋須經過上水村公路出羅湖。同時，華山均香山區入口處，已全由英軍駐守，尋親者不准上山，致使有許多尋親市民僅僅於山腳，希望能得進入。

前天發生騷動事件之上水滬士古電油站之路上路之路合道，昨晨已有警方工程人員在該地點搭架鐵馬，該路通常係將被難民之警車開往羅湖，將難民抽解返大陸之道路，巴基斯坦籍之警員正守衛這一地點。

同時，昨晨警方派出巡邏之警員，實行四人一組，由港九增派大批警員亦於源源抵達新界警察總部後，立即出動在幾條主要的道路巡邏，刁斗森嚴。

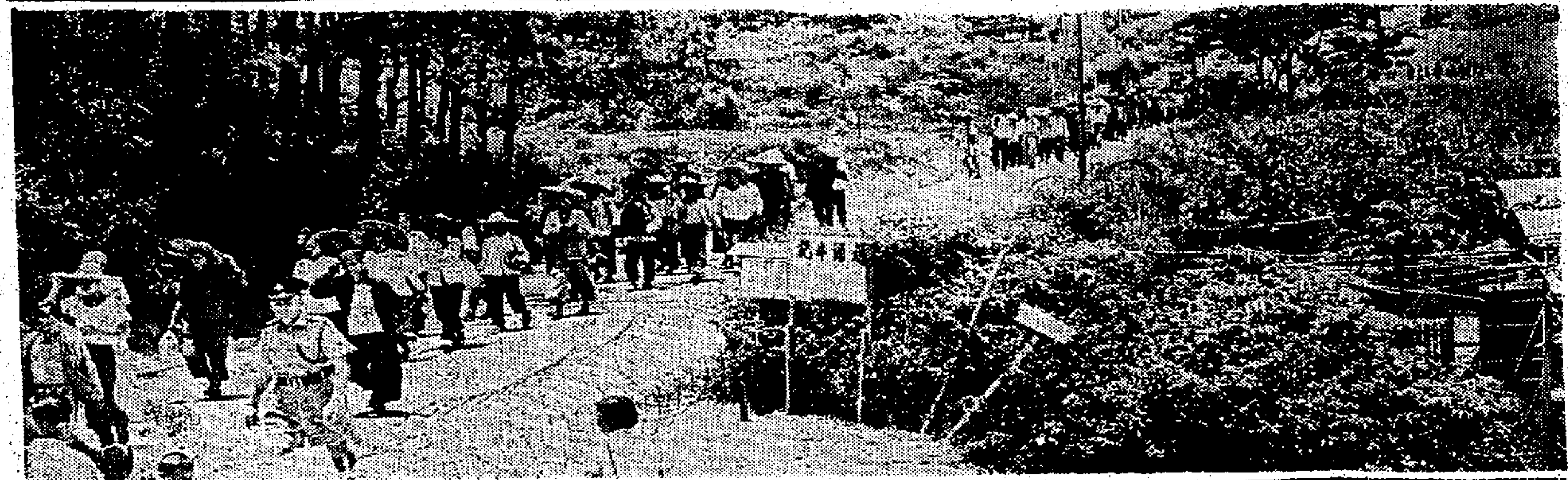
英軍已奉命檢查新界各鄉之懷疑難民份子，如無身份證者，即予拘捕。據報：前日起至昨晨爲止，約有一千名飢民在押解之警車上跳車逃脫，彼等已分別逃向新界各村鄉躲匿，警方現開搜在中。

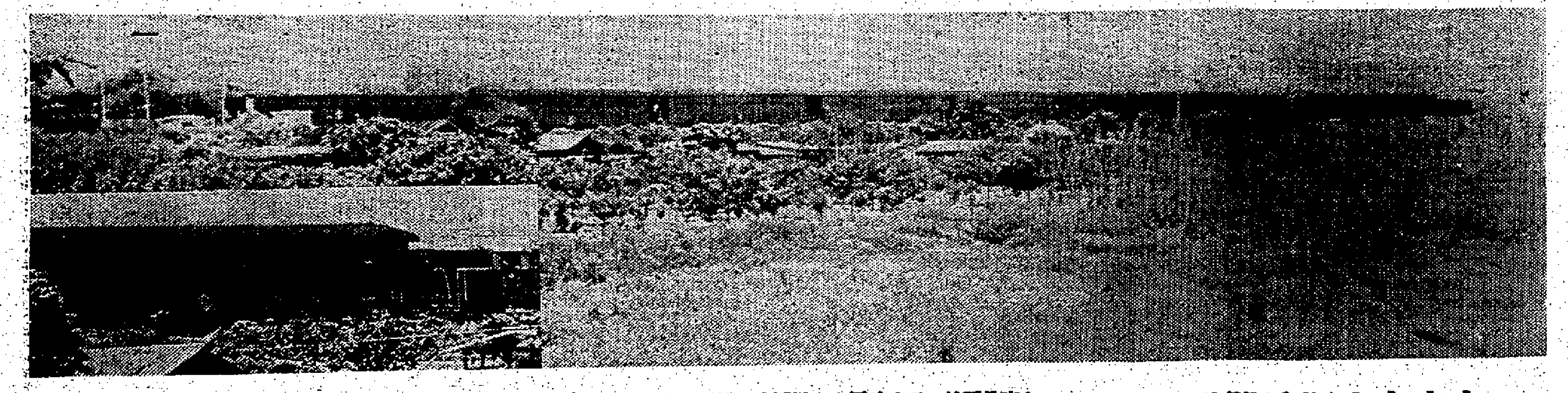
大陸難民蜂湧來港，目前仍在有增無減，據說華北各省，將有廿萬飢民，分批留下，一部份且已乘火車抵達廣州，準備乘車至深圳，俟機偷渡入境，相信短期內，逃港難民將繼續增加。

前晚至昨早，難民逃入無援之路線，多在打鼓嶺區之瓦窰、木湖、華過坪洋山，亦有在沙頭角蓮麻坑、紅花山擊過蓮山坳，彼等衝過邊境之鐵絲網時，係利用麻包袋蓋在鐵絲上，然後路過，而每次偷渡約一二百人。據一名難民口述：「關鍵界共軍對於逃亡者之檢查鬆弛，如果一批計算，要湊足二百人始放行，這雖不是明令，但其作用，係集體一齊過關，可使英界軍警顧此失彼，有時此失彼，難於應付云。」

遣送難民改用火車

昨日警方遣回大陸難民工作有新措施，去關需一批難胞從警察訓練營步經該條小路而出，等候火車運返大陸去。





十卡火車運送難民返共區

由昨晨開始，警方改用火車押解逃亡難民返境。圖為十卡車廂連成之押解列車，當駛離粉嶺火車站時，沿途均派有警員戒備，列車上除每卡均有武裝警員押解外，所有車卡兩旁之窗門俱被封閉。（見圖中左下角）●（本報記者唐攝）

英方向同盟國家表示 華籍難民源源湧入 使到香港情勢危險

影響食水及公共衛生問題

【倫敦廿二日美聯社電】消息靈通人士今日稱：英國已警告其同盟國及國際救濟組織稱：中國難民湧入，繼續加增，使香港內部造成一危險情勢。到達倫敦之消息，表示中國人企圖到達此人口擁擠之英國殖民地者日見增加，使當地有將彼等遣回之努力。星期一企圖入香港者數逾五千人。五月之最初兩個星期，約有二萬五千人越過邊界。此間人士強調：倘若此種難民繼續湧進，香港將面對一種危險之公共衛生問題。該地之擠擁居民已經感到用水缺乏。外交部發言人在記者招待會被詢，是否現正與美國政府洽商關於將過剩之美國食糧，供給中共區饑民之可能性問題？此發言人答稱：「帝國政府現正將此局勢通知各有關係政府，以答覆彼等詢問。各國際組織，包括國際紅十字會在內，亦經得此通知。」美國駐英大使布魯斯請求於今日較後時間會見英國外相霍姆斯。雖無官員証實彼等討論何事，但料彼兩人將商討難民問題。此發言人稱：「不知」中華民國有從香港手中除去此難民問題之任何建議。外交人士給與香港問題以下文描述：此大部份從內地來之難民，其逃去中共區之理由，似恐懼飢荒更甚於現時之不飽。中共計劃大放城市居民徙返鄉村，此事亦刺激人民大量出走。

對台灣贈米千噸救濟難民事 港府發言人謂未有正式接頭

【本報訊】據台北中央社訊：自由中國政府已決定將一千噸米給香港政府以救濟大陸逃港之難胞。香港政府一位發言人昨日被詢評論此消息稱：「我們不評論報章上之報導。我們亦未有關於此事之正式接頭。」

英殖民大臣宣稱 香港人口太擠 入境客須管制

【倫敦廿二日路透社電】英國國會一保守黨議員揭林在下議院質詢，中國人企圖由中國大陸進入香港，可能是使共產黨得以滲入該島之一種「第五縱隊思想」。殖民地部大臣毛寧稱：此一事之理由難以確定。毛寧稱，在過去十二年中，一百萬中國人已進入香港。據人口總至二百二十萬，香港人口「擁擠不堪」。但每年合法或非法入此英國屬土者，仍約六萬人。先是揭林詢問何以從中國大陸來之中國難民，現正被拒入香港一事，而展開討論。毛寧答稱：「限制是必要者，因香港現能收容中國人數有限，而中國人之設法入香港者，其數無限，其他國家至今曾經表示任何收容大量中國人意向者，確實少有。吾人以爲香港當局之處理已極完善。無論何事發生，但有一事可以斷言者，即是吾人對於人民入香港之數目，必須有一種管制，有力之管制。」

英專家向港府建議 銀行舊例不適當 應實施監管制度

立法局今首讀修訂法案

【本報訊】立法局今（星期三）日舉行會議，屆時輔政司將提出有關本港銀行制度的報告書，及把新訂例以代替一九四八年銀行條例的各項建議，而律政司即動議首讀「一九六二年銀行（修訂）條例」草案。

該報告書及各項建議是由英倫銀行顧問湯墨斯提呈的。他應本港政府邀請，曾就訂例管制本港銀行營業一事提供意見。

該報告書（包括各項建議及一項銀行條例的草案）之副本，由今天開始，在北打街郵政總局地下政府刊物出售處公開出售，每本兩元五角。

湯墨斯之報告書，首先綜述現有的銀行制度，並指出一九四八年的銀行條例有不適當的地方，為存款人的利益計，應對銀行實施監管。

湯墨斯的各項建議中，包括任命一位銀行專員，負責銀行制度的一般監管，及對個別銀行展開調查。

他認爲：負責發給銀行執照及執行「一九四八年銀行條例」的銀行顧問委員會，應繼續工作。但是，基於下述兩項理由，該委員會的工作性質應有所改變。那兩項理由是：

一、如果一間銀行知道它所提供的資料可能會落入另一間銀行負責人的手中——就算該負責人以其他身份担任職務——即不能要求該銀行供給機密，統計及其他資料。

二、由一位政府官員，負責銀行事務任銀行專員職位，并在銀行顧問委員會經常監督之下而進行工作，將是不合理的事。

撤銷銀行執照 毋須立即繳回

因此，湯墨斯君主張由財政司擔任主席的銀行顧問委員會，應能就主要事項的政策，向港督會同行政局提供意見，而不應負責發給執照、檢查及管制等例行工作。

他又建議成立一個新的銀行協會，對該應遵照其規章，討論及考慮彼此的共同利益問題，必要時，得以共同協議的方式，決定彼此有共同的利益的事項。

根據律政司在「一九六二年銀行（修訂）條例」草案在「目的與理由」項下解釋：此修訂案在兩方面將主例（即一九四八年銀行條例）修訂：㈠明白規定港督會同行政局有權命令在一個特定之未來日期或之前，撤回一間銀行之執照。㈡目前法例規定，財政司於執照吊銷時，要立刻將之繳回。惟是在有些情形之下，要求將執照立刻繳回，可能不切實際。因爲如將其立刻繳回執照，可能妨礙該銀行依當時環境下最有利之途徑，辦理結束業務。

新例又規定：前述此一新條文，將追溯由一九四八年一月三十日生效。

㈢規定財政司應在政府憲報公佈被取銷執照之銀行之名稱，及公佈依前條而制訂之繳回執照命令。爲公衆利益計，此點顯然有需要，尤其是在執照已被吊銷，但並非已立刻繳回之情形下爲然。（乙）

收回新樓六個月通知 新例今日二三讀通過

利銘澤議員促請政府平抑米價

【本報訊】立法局今午舉行例會，輔政司將動議二、三讀限制新樓業主追逐住客之法案。

此外，利銘澤議員將質詢米價高漲之問題。

該局今日會議之議程如下：甲、確認上期議案。乙、省覽文件。丙、質詢案：利銘澤議員將詢問：社會各階層均深受影響於米價不斷上漲，政府是否正採取切實之步驟，以應付此時形勢，俾使米價回降至合理之限度內？丁、政府事項：㈠[illegible]動議批准「一九六二年[illegible]（修訂）法規」（按此法規之作用是取消徵收清潔費，已於去月由市政局通過）。㈡律政司動議首讀「一九六二年銀行（修訂）條例」草案（見另段）。㈢輔政司動議二、三讀「一九六二年長俸（修訂）條例」草案。㈣輔政司動議二、三讀「一九六二年租務（通知停止租賃）條例」草案。此案在規定新樓業主要經六個月通知方能將樓宇收回。此例今日如獲通過，將追溯由本年四月十四日起生效。㈤律政司動議二、三讀「分所及聽案令（修訂）條例」草案。戊、非官守議員動議案：利銘澤議員動議二、三讀「一九六二年聖保羅書院委員會註冊條例」草案。（乙）

深夜建築中雲地利大廈 突爆炸焚燒

衣服着火六人身受重傷 消防員冒險將各人救出

【本報訊】昨晚深夜十一時十五分，跑馬地雲地利道興建中的雲地利大廈，突告發生爆炸事件，三聲響後，接着有烈火及濃煙冒出，隨之而後七、八輛滅火車開到，進行搶救，警察與消防車亦接踵而至，把雲地利道的兩端封鎖，一時情勢頗為緊張。

消防員在大廈地盤，進行搶救工作中，發覺有兩處之呼救命聲音，從一樓士座傳出，消防員趕衝到該處，發現有六名男子，衣服全被燒着，身受重傷，奄奄一息，在救傷員協助下，消防員把六名傷者舁出地盤，由兩部十字車急送入醫院救治。

發生爆炸之雲地利大廈，計劃興建共有四幢十層高新樓。目前第一、二座工程經已完竣，第三座已建至八樓，第四座亦正在爆石開地盤中，在收工之後，各工人集中在第一座之頂邊騎樓睡宿，昨晚十一時許，發現有數響之轟轟爆炸聲之後，即有火舌噴出，隨即濃煙滾滾，火燄燒了三十分鐘，才由消防員救熄。

爆炸火警原因，有關方面正調查中，六名傷者名單如下：楊沃，三十三歲；孫，四十四歲；黃金發，十二歲；張才，四十歲；劉德，三十歲；劉和平，十二歲。（熙）

坐在鐵絲網上 等候時機入境

設在新界邊境的重重鐵絲網，在晚間時候，被難民合力推倒，坐於鐵絲網上的男女，就是等候時機逃來香港的大陸難民。他們向崗哨中的警員說：「今晚你會見到我們的……若果你是幸運的話。」設若附圖的那位香港警員趁前拘捕這批男女的話，他們便會無聲地被遣到共區邊境。（新聞處圖片）

天氣與潮水

今日天氣預測：東南和緩至東風，天色頗好。昨日最高氣溫爲華氏表八十八度，最低七十五度。今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表七十九度。

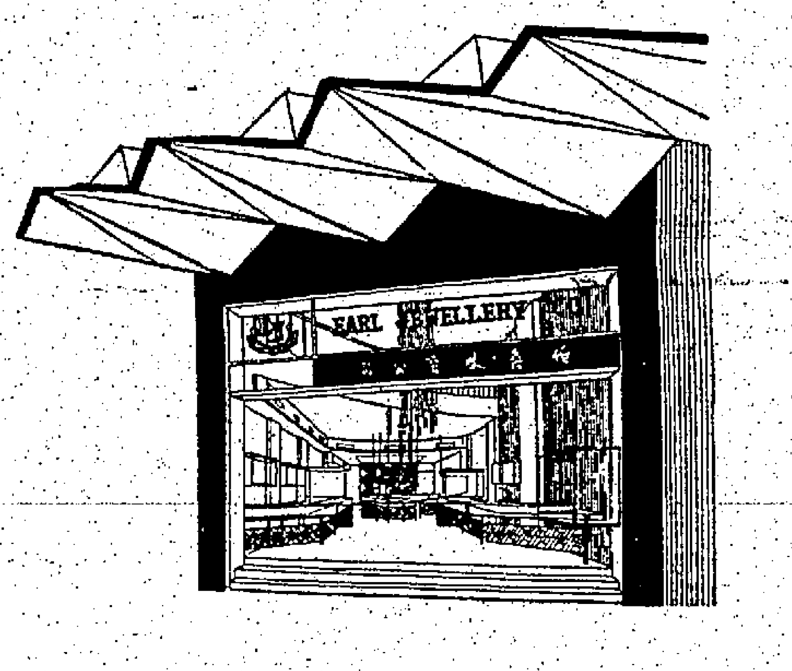
高潮 凌晨一時三十六分 上午十一時五十三分

低潮 上午九時二十七分 下午七時三十三分

恭賀

伯爵珠寶公司

新張開幕誌慶



謹訂即日上午拾壹時卅分

敦請 周錫年爵士主持剪綵典禮

Cortebert

確得佩表廠 敬賀

榮獲天文台獎六十次，高尚仕女們渴望着的一九六二年最新型超時代手表！

MOVADO
WINNER OF THE OFFICIAL
SWISS NEUCHATEL OBSERVATORY

摩華度

冠軍名表 鶴立雞群

香港大東行 總代理

熱心社團呼籲官民 救助逃港難民

先組機構收容俾免解回共區 進一步請自由各國善予安置

【本報訊】香港各社團爲呼籲救濟大陸逃亡難民，於昨日下午四時卅分假聯合國香港協會會址舉行叙會，出席之各社團代表共卅餘單位。

會中首推選出周錫年爲大會主席，通過採取「港九各社團援助中國難民聯席會議」名義。會中決議，推選出五個團體爲單位，即聯合國香港協會、嘉屬商會、宗親聯誼總會、三浙同鄉會及惠陽商會，聯合代表該名義向港督、華民政務司及輔政司等呼籲，爲逃港之難民請命。

會中另一決定，爲通過由周錫年宣讀日內瓦之本港人權協會主席所有興，向現在該城舉行會議之「聯合國難民高級專員會」請願，要求將逃亡本港之難民作爲國際難民。向各有關方面的呼籲和「請願書」，該呼籲文作草案，正向本港各社團分途中。全文如下：

在中共的暴政統治下，大陸已成爲人間地獄。最近成千成萬的大陸難民，冒着生命危險，逃出鐵幕和災區，投到這個自由世界留的香港。

香港成爲大陸難民的方舟，這裡是香港歷史上一頁前的光榮！但香港政府以實際困難等等爲理由，把難民分批遣回大陸，人數已達二萬餘。難民的血淚，難民的遭遇，引起各國政府當局的注視，也引起世界輿論的大同情。

對這個嚴重的問題，由於人道的理由，不能不稍爲處理，由於自由世界與共產集團在原則上的鬥爭，不能不予以重視；更由求其迅速解決，不能不訴諸各有關方面。

第一，我們向香港政府和社會各界呼籲。我們深知香港處境困難，譬如人口過多，經濟情況和社會治安等等；但難民的第一腳是踏在香港的土地，任便他們有向其他地方投奔的企圖，或其他地方正待歡迎他們，而第一步接待的責任，不能不落在香港的肩上。對這個義不容辭的責任，香港政府和居民是不應推諉的。我們相信，只要給以相當時間（以六個月爲期），其他有關方面是會伸出援助之手的。

之我們希望香港政府和居民協力作以下各事：

（一）由香港政府負責，加上社會人士的協助，從速組織難民管理機構，迅而從事調查難民的衣、食、住各事，並向各有關方面進行援助和遣送事。

（二）劃出一些地區爲逃港難民暫時收容之地，並建造一些木屋，草棚爲難民暫時居住之所。

（三）號召居民捐贈，其來源爲：（A）香港居民自願捐助。（香港居民大部份以前由大陸逃出的難民，就是本地的富有，有些也是因近年香港繁榮而致富，所以必然會熱心捐助。）（B）香港政府由難民款項下支撥一部。（C）向國際難民機構申請撥付一部款。

呼籲我國政府 負起照顧責任

第二，我們向中華民國國民政府呼籲。這批難民是與中共不兩立的義民，是反攻大陸必勝的徵兆和後盾。所以國民政府實應有公開宣佈全部照管，全部包下來的氣魄。雖有困難，只有竭全力予以克服。

第三，我們向自由世界各國政府呼籲。面臨共產集團的威脅，各國都有責任，在各自可能範圍內救濟和給予這批被共黨折磨虐待的難民以暫時安身立命的機會。

第四，我們向國際慈善機構呼籲。顧名思義，這些機構之所以成立，就是爲的救濟難民。對這批逃亡的難民，救濟的具體辦法：一爲撥發救濟費，二爲影響各國政府，安置這批難民，以減輕香港人口過多的困難。

第五，我們向一千多萬華僑呼籲。這些難民都是我們的同胞，救濟他們，支援祖國。中國難民問題救濟捐款運動」，同時運動所在地的政府，使他們同情、正視並協助解決這個中國難民問題。

我們的呼籲是訴諸世界的良心；我們的「呼籲」，若各方面肯負責，肯去做，都能行之有效。我們衷心希望各有關方面，同情接受我們的呼籲和建議。這不但使難民重獲樂境，而自由世界的光輝亦照耀到這批鐵幕後面的黑暗大地！」

車廂內的難胞

這是特別火車，從粉嶺開往羅湖共區的火車卡內的男女，是沒有許可證而逃來香港的大批難民，他們在粉嶺集中營中逗留一宵之後，經過遞宿，卽被遣回共區羅湖去。（新聞圖片）

粉嶺火車站戒嚴

警方昨晨改用火車運送難民，粉嶺火車站前，成爲門禁森嚴地帶。大批警員及警車駐守，不准閒人入。（本報記者攝）

廠商會昨歡宴比利時貿易團

儀式隆重官紳名流多人參加 朱石麟表示港商必盡力合作

【本報訊】比利時阿爾培親王及對外貿易部長杜西斯等組成之比利時貿易代表團，上週來抵港，本港中華廠商聯合會爲盡地主之誼，特于昨（廿二）日下午八時假香港大道中大華飯店設晚宴招待，大華飯店且門用招待雅麗郡主之全部名貴餐具，故場面益見堂皇富麗。

阿爾培親王偕同各團員于八時卅分到達，會長朱石麟暨比國總領事在大華飯店正門迎接，并陪同親王到達飯店禮堂，隨由朱會長介紹該會各副會長及名譽會長等謁見親王，該會秘書朱樹和爲親王配上襟花結帶，捐由朱會長暨各副會長、名譽會長等陪同親王進餐飲酒。

八時四十五分宴會開始，由朱會長致歡迎詞，略謂：比利時經濟代表團比次爲促進港比貿易而來，至堪稱頌，吾人熟察此行結果，不僅增進雙方之貿易，亦將使親善關係，更爲密切。代表團諸君多爲技術專材，其隨員之職，正爲本港體驗之業之所需，本會與其他工商業組織，於此方面必盡力予以合作。今本港各大工商業團體今午與比利時經濟代表團之會議，實爲一項有建設性之會議，吾人期望不久即可獲致美滿的成果。

昨晚參加此盛大讌會者，有該會名譽會長余達之、徐季良、鄺光等作陪。届時，本港律政司、財政司郭伯偉、周埈年爵士、周局、羅理基醫生、關祖堯議員、郭贊、郭瑞、簡悅強議員、伊輔、工商署長巴富、警務處長、沙利士、杜蘭德、比、馬、比利時總領事、美、西德、文萊、瑞典、及印尼、丹麥、瑞士、法國商務專員、紐西蘭商務專員、加拿大商務專員、意大利商務專員、巴基斯坦商務專員、泰國、韓國、巴西、羅馬尼亞、菲律賓、愛爾蘭、西班牙、古巴、委內瑞拉、葡萄牙、荷蘭、挪威、及駐港領事等。

港比貿易會議昨在港舉行

周錫年希望世界各國 對港貨勿採不公限制

並申述本港照顧百萬難民之艱苦

【本港訊】香港工業表團舉行會議，由總會主席周錫年爵士之人士共計四十二人，昨日舉行港比貿易訪港之比利時親王阿爾培，席間並由周錫年爵士致歡迎詞，略謂：比利時經濟代表團比次爲促進港比貿易而來，吾人熟察此行結果，不僅增進雙方之貿易，亦將使親善關係更爲密切。由世界之重大貢獻，港比貿易問題，本港過去獨力照料百萬難民之生活，進行之艱難工作，並希望其他各國對香港能有充份了解，對港製品採取不公平之限制。

香港總商會、中華廠商聯合會及香港工業總會，昨日下午與比利時親王阿爾培所率領之貿易代表團會議，比利時對本港貿易，自一九五九年以來，有驚人進展。茲其詳細數字如下：比利時對港出口，一九五九年之七千三百萬港元，增至去年之一億港元以上，而本港對比利時之輸出總值，則在同期內由二千二百萬港元增至二千九百萬港元。一九六一年間，以比利時對本港貿易，以人口計，由于比利時對本港貿易之增長，僅佔本港出口貿易之一部，由于本港必須爲八十萬名子女，今後十年間，本港必須爲八十萬名人民之後，仍需照料其生活。同時，本港並須迅速發展工業，及擴展工業產品之輸出貿易，始能達到上述目的。本港無維持出口貿易之基本工業，並缺乏原料與食糧，加以本港人口僅三百一十四萬，本港市場有限，故本港之生命線爲對外貿易。

相信殿下在香港留期間，將可充份瞭解本港之情況，及本港對自由世界之重大貢獻。明日，殿下將可親見吾人在過去及現在，爲照顧一百萬難民之生活所進行之艱鉅工作。本港在未獲其他國家援助之情形下，獨力担負照顧難民生活（包括住宅、學校、醫院、食水、職業等）之重責，而在金錢方面之龐大支出，是爲本港經濟上之沉重負擔。

吾人絕對相信自由貿易制度，世界上各地商品均可在本港出售，不受限制及關稅之障礙，足爲此一事實之證明。吾人所要求者，爲世界其他各國，對香港之情況，予以了解，並對香港之製造工業，不再採取不公平之限制措施云。

水警及後備海軍 今晚在港海內 舉行防衛演習

【本報訊】官方宣佈：本港水警及香港皇家海軍後備隊，將於今（星期三）晚在本港海港內舉行防衛演習。

海軍後備隊發言人昨日稱：「該項演習之目的，在乎保護航港口設備。」

及海軍後備隊及水警輔助隊人員將在參加演習之船艇上，擔任艇務工作。香港海軍婦女後備隊人員，則擔任無綫電生（乙）

新近到港居住九龍人士 辦理人事登記 明起改在新址

地點九龍城民安處訓練所

【本報訊】由明日（星期四）起，新到港人士，如係住在九龍方面者，其首次人事登記，將在亞皆老街民衆安全服務處訓練所辦理。該辦法將繼續至另行通告時止。

昨日宣稱：今後此等新來人士申請領取身份證時，必須向該新辦事處申請登記，此民之換領新身份證，新辦事處在九龍城亞皆老街界限街附近，人事登記處九龍分處之申請，將不接受首次登記之申請。

黃氏在解釋上述辦法時稱：吾人希望此一行動，可使人事登記處九龍分處門外輪候之人士大爲減少。此分處將祇辦理身份證遺失身份證之手續。（乙）

至於在本星期四之前，已在九龍分處辦理初步登記之新來港人士，仍須依照收據上所載之日期，前往該分處辦理拍照手續。

政府進行調查 學徒制度概況

調查表寄與各大商行

【本報訊】政府工業教育及職業訓練諮詢委員會之小組委員會，將對本港學徒訓練及其他類似方式之訓練，進行調查，該小組委員會之召集人爲工業專門學院院長畢特。

勞工處處長石智益昨日稱：此項調查之目的，在於確悉本港學徒制度之整個情形。

現無搜集之資料，爲本港工業招收學徒之方法，招收時學徒之一般教育水準，僱主所供給之各種訓練計劃，及學徒進入工業學校攻讀之百分比。

關於學徒中究有若干人完全部訓練期間，以及有若干人於訓練完畢後仍繼續爲其僱主工作，亦在調查之列。該小組委員會對於各行業現有之學校，以及彼等受僱之一般條件，均感興趣。

爲搜集此等資料起見，現正將調查表寄與本港各大商行，調查表中列有若干問題，請僱有學徒之商行解答。

石氏又稱：希望經過此次調查後，得悉各行業每年招收學徒之約數，某一行業是否缺乏學徒，以及工業上與工藝學校之訓練設備是否足以應付本港人士，以及本港工業之需要。（乙）

港九各售水站 售水改爲四小時 每戶購水者大增

【新聞社】自昨日起，港九各售水站，每日售水時間，由四小時改爲四小時，惟購水者仍甚多，市民又要奔走排隊購水。同時港九各多個售水站，均有人排隊購水，多數爲住戶之婦女及兒童。據悉，自本港水荒以來，港九各處之水站，排隊購水者，以昨日爲最多，因每戶供水時間縮短，故市民對於購水之迫切，由於水龍頭少，排隊之時間較長，市民多爲購水而苦。

漂亮洗染公司 昨日隆重開幕

漂亮洗染公司於昨（廿一）日舉行開幕典禮，該公司爲文教界知名人士所創辦，并有工商及各界人士蒞臨道賀，場面熱鬧，該公司爲本港新式之第一家洗染公司，所有服務，均以現代化爲標準，設備新穎，各方所贈之花籃、鏡屏、花牌、字畫等，琳瑯滿目。開幕時，由主持人親自招待，極一時之盛。

馬場中一女子醉酒 先後毆打兩警官 判罰一百二十元

【本報訊】本月十九日本年度最後一次賽馬，在下午七時四十五分散場後，突有一名女子，在會員棚內馬會樓下電梯門前，似醉飲至醉，行來搖擺欲倒，於是場內一西人警幫辦命兩女警將之扶入馬場內警崗，然後用警車載返東區警署。在警車上，該女子態度如狂，將警車上無綫電搗毀，車上西人幫辦予以制止，被其咬傷手臂，抵署後，又大肆搗亂，毆打另一幫辦。昨日下午，此案由銅鑼灣裁判署審訊，被告承認醉後失控，被判罰款一百二十元，已當庭繳付。被告稱，當時因醉飲，她十分抱歉，結果官判每項罰款六十元，兩項共罰款一百二十元。

被告女子名汪碧姬，無職業，三十五歲，上海人，住本港北角英皇道，於本月十九日在東區警署被控：㈠正在執行職務中的西人幫辦受傷；㈡約翰成功道，幫辦一人，仔天樂里一部。

中共大量推出亂民分途並進

淮珠海縣民自由赴澳 向親友乞援携糧返鄉

澳政府對大陸難民入境政策不變

【本報澳門訊】中共無法解決大陸饑荒，爲推卸責任，遂將災區之「珠海縣」饑民，近日由中共准許，假期自由赴澳，使可訪尋親友援助及採購食物品携回鄉間。不論，多未經過澳門者，一律准予三天假期，使自由來澳，俾可訪尋親友援助及採購食物品携回鄉間。至於聽由該縣民等入境後，由於饑民抵澳後，多方求親友協助，購買糧食，使此間僑胞得知其困苦之處境。

澳門難胞救濟會昨發表談話，據近日來中共對珠海縣饑民來澳，其目的非僅在推卸責任，誠恐此種饑民給予中共利用，假借難民名義川流不停來澳向親友勒索，轉告中共，以免澳門治安發生問題，至於澳門居民對此問題頗爲注意，由於香港近日來大陸難民大批採取逃港措施，澳門政府對此問題頗爲重視，以免發生類似情形。澳門當局對於難民入境問題，一直採取審慎態度，從未有所改變，經常對於新聞處所發表者，澳門政府對中國大陸難民入境之政策，絕無改變。

答覆記者詢問有關大陸難民逃澳問題時，謂：澳門政府對此未有任何新的措施，而澳門政府處長稱，澳門政府絕未有拒絕中國難民進入本澳之新措施，有關消息純屬謠傳。澳門政府絕未有拒絕中國難民進入本澳之新措施，絕無改變。又據消息，澳門關閘邊境，祇有一處有關閘，有五百米距離之一站，位在距離關閘五百米附近之站，而此處爲一項防範未然之措施，並無嚴格之限制，又與過去情形相同。

逃亡抵港難胞報導 廣州一片混亂 港幣十分搶手

【本報訊】大陸難民冒險逃出廣州，抵港後向記者透露：現在廣州市內人民幣一落千丈，港幣十分搶手，市民紛紛以人民幣去換取港幣。據昨日抵港之一名難胞稱：廣州近來由於物價暴漲，市民以「人民幣」換取港紙的黑市價格，是二百五十元至三百元才可換得港幣一百元。中共所規定的匯率，爲每百元港幣才換四十二元七角「人民幣」，黑市價格雖相差甚多，但是，仍然不容易換到港幣，所以廣州市民多要求本港親屬代爲設法，如果有人需要在港存錢回去救濟，可由其在廣州親友以「人民幣」，以便獲得港幣，不論多少也好。此舉是人民設法取得港幣作爲將來逃亡之用。

前往港澳的車船票，目下已無法買到，由本（五）月六日起，赴港澳船已停止售票，火車票則由五月廿日至七月十日者已預售一空。由此可知將有更多的人湧來港澳。該難胞爲廣州一化工廠技術人員，最近由於中共將部份下放工人下放農村生產，他們對中共下放，無疑係走上饑餓死亡絕路，因此就不向港澳逃亡。另據一名從韶關逃抵本港之難民說，由於長期乾旱，廣東大部份地方春耕失敗，已無夏收之望。雖然近來廣東北部地方有雨，惟春耕錯過時，已下種之早稻成熟之機會亦甚少。該難胞又稱：韶關多數工廠已關閉，因爲今年二十四歲之離民又稱：正在韶關之工廠中工作，而且每人每月配給之食物，皆不能維持生活，所以很多人都被迫逃到鄉間，但中共當局不容許人民外出，所有配給停止，故被迫當逃亡者不能不走。

他說他在粵北山區一個小村莊已饑荒了數以千計的難民，其中許多已被迫逃過邊界之難民，而深圳附近一帶，亦擠塞着許多逃亡之難民，中共當局對於逃亡之難民不敢公然阻止，因爲他們這些難民實行逃亡後，任由其自生自滅。

渡入後，他說在梧桐山一個小村莊已擠滿了數以千計的難民，其中許多待逃過邊界之難民，均採取不理會之態度，在逃亡之沿途，中共之保安隊曾經多次搜查及檢閱其通行證，但是他們雖然說出逃亡香港之後，共幹只點點頭，不說什麼，但當他們到達深圳河邊等候偷渡時，中共已宣佈，凡是欲前往香港探親者，可無需領取通行證。（乙）

輔助空軍上尉張光 因服務有功 獲傳令褒獎

【本報訊】本港輔助空軍上尉張光因服務有功，榮由英女王傳令褒獎，并將在今日（星期三）出版的政府憲報特刊公佈。

張上尉駕駛輔助空軍直升機，前往搶救一名在新界大帽山爬山失足受傷五十呎遊客的軍官。受傷的軍官是那一天參加陸軍童軍隊之巡邏隊員，張上尉駕駛直升機降落大帽山後，即由直升機救往石崗，然後由十字車送往九龍醫院治理。

張光上尉現年卅二歲，曾於一九六一年十月十五日參加搶救一名在大嶼山遇難受傷的婦人。

張上尉一九五四年七月加入香港輔助空軍爲見習飛機員，一九五七年十月十八日前，張光上尉正出席在英國皇家空軍特別短期訓練，任命爲少尉，并獲授予香港輔助空軍飛行的獎了證書，一九五九年升中尉，至一九六一年四月升上尉。（乙）

張光上尉至今已飛行，在加入香港輔助空軍以前，他升爲直升機駕駛員，爲一名飛機駕駛員。他爲駕駛員并服務至今，現授予香港輔助空軍效勞獎章。

馬來聯邦國會議員 林熙鴻昨由星抵港

【本報訊】馬來聯邦國會議員、雪蘭莪州時報主任編輯林熙鴻，昨日下午由新加坡乘日本航空公司班機抵港。

林氏昨對記者稱：馬來西亞之議兵計劃，將可望成立，本年內將會有所發現云。（本報記者杜振）

澳門監獄囚犯 捐囚糧節餘 救逃港難胞

【本報訊】大陸難民湧來香港在邊境之慘狀，即使身陷囹圄之囚徒，亦不忘捐出一部分以救濟。本報頃接獲一名「寬囚由衷」之報告，寄來囚糧節餘港幣二元，并請求代辦將救濟逃亡之苦難同胞，捐款代辦救濟邊界難民之存款。他本報希望外界熱心人士之現款捐款，並悉在澳門監獄服刑、已出去之囚徒，其仁心實屬可嘉。（他）

本港新聞

市政署副署長巡視街市
街頭瓜菜小販 計劃遷入市場

【本報訊】市政事務署副署長亜柳新，爲完成其巡視各區街市商販情，作爲將來改善各區商攤設施之參考，于昨（廿二）日下午二時十五分，親巡西營盤街市視察，隨同巡視者有五行業首長謝若林、龔飛、梁乾、陳其、鄭炳光、盧浩等，巡視鮮魚、豬肉、牛羊、瓜菜、雞鴨等商販設備情，甚至一處，均由各業商代表面陳意見，要求改善，例如瓜菜業商之要求于卸貨時，由于貨多，准予放置于附近騎樓之下，及准放置兩桶水于檔前，以利洗濯，當局口頭允許；雞鴨商之要求，准在三樓至二樓經營，因雞鴨檔設在三樓，生意清淡，甚盼長官加以考慮，予以接納，而一切計劃，尚未決定。

繼至上環南便街市巡視，由于街頭瓜菜之小販，乃將在該區劃定界線，使彼等小販遷入街市經營，由有關當局在街市中心地面，試行辦法，若將來成績良好時，此項措施，將推廣及其他市場。據悉，此項巡視，目的在爲五行業生意，並利便管理，惟副署長現又定期于本月廿九日（星期二）下午二時十五分，親至尖沙咀街市巡視一回。

油蔴地街市檯商 要求各點獲答覆

油蔴地街市五行業商之要求改善各點，經過當局詳細考慮，允予改善，業經郵加答覆，原文如下：

鮮魚檔：㈠在合理限度之內，可將鮮魚之木盆移入市場內，如魚檔內無足夠地方，則可于卸貨時，放置于樓下通道上，空籮及空箱等須放置于魚檔內，或附近地方，以便卸貨入魚檔內。㈡其位置須在附屬紅線所指地方。㈢揀別魚類及劏魚之工作，亦須在上述地方舉行。㈣竹托盤可放置于上述地方，但不得伸出通道上，惟不得伸出多過四吋。

雞鴨檔：㈠在合理限度之內，可將雞鴨入籠于檔內，如檔內無足夠地方，則可于卸貨時，放置于通道上，空籮及空箱等須放置于檔內，或附近地方。㈡須將雞鴨放于所示地方，㈢雞鴨之廢料或腐爛之物，須放于垃圾桶內，不得放于檔內或地上。

牛肉檔：㈠可在檔前放置木板，以便切肉，惟木板不得並排。㈡㈢準備工務局將自來水喉，俾牛肉商租人能于檔內取水洗滌什物，惟水表費及水費由承租人負責。

生果檔：㈠可在合理限度之內，可將牛肉及生果之廢料放于垃圾桶內，以保清潔，並不得伸出通道上。

㈣現時並不反對二樓之空氣調節，且以透出空氣之窗門，以改善通風，但代之以可開之窗戶。㈤可准其在樓內自資在樓梯口設立霓虹燈廣告，但不得佔地，必須將鷄、鴨、豬肉、牛肉等檔同樣辦理，並須將該等檔之菜品，須于未開工之前，列明詳細，以便市政事務署審核。㈥在街市內有無可能改裝，將該市地下之空間，供停泊腳踏車之用。

左圖：利時牌之新型雪櫃

坪洲食水奇缺 水艇運水售賣
當地三個公用水井幾乾涸

【時代社】自前日開始，當局恢復分區供水制度，且每日供水四小時，新界之荃灣區、元朗區，則分區早晚不同時供水，只晚間供應，至于其他地區，依照目前辦法實行。一般依靠井水或自行安裝自來水管引水入村者，現水荒威脅情形比之他區嚴重，當局恢復分區供水之後，坪洲三個公用水井幾乎乾涸，居民放在水井前輪候取水之空桶，排成長龍，現在該島有十多艘水艇由對岸大嶼山運水販賣云。

利時牌雪櫃 五千元大贈送 設幸運顧客獎

香港大道中東啟信廣告公司之利時牌雪櫃，係由英國名廠出品之利時牌電器公司總代理，該公司爲答謝各界顧客惠顧，特舉辦幸運顧客獎，凡顧客購買利時牌雪櫃，均有機會參加，自本月一日起至五月卅一日止，在此期間內特別舉辦幸運獎，頭獎、二獎之禮物價值五千元，二獎價值一百元，三獎價值一百元，凡顧客購買該公司貨品價值五十元以上者，即有資格參加其幸運獎，現屆截止日期不遠，有意參加者，宜從速，以免向隅云。

三院留醫產門診病人 三四月份共達十餘萬
各界熱烈支持一元慈善獎券暢銷

【本報訊】東華三院當年總理，爲發展新廣華醫院第五期工程，定于六月十五日，在香港會議堂舉辦慈善遊藝大會籌募院校建設費用，新廣華醫院原定計劃，共分五期先後完成，總建築費逾三千萬元，本屆總理推進第一期工程，增設病床六百餘張，與東華醫院、廣華醫院及各附屬院等所需，而日常費用後已增至二千二百四十餘萬元。將來新廣華醫院第五期工程竣工，三院病床將大爲增加，近數月來，三院留醫及門診病人數字均有增加，本年三月份及四月份入院留醫病人共四千八百六十二人，門診病人共十三萬五千零九十人（逐日累計），病床擁擠情況，已由病床增加，新廣華醫院第五期工程完成，當可逐漸解決，三院主席劉錦泉，首總理曾正、何世柱、林紹振、總理陳文山、陳壯榮、孫乘樞、鄧錫泉、謝柱祥、盧子榮、文洪碩、吳祥川、余錦昌、施湧明、湯蓮生、方漢垣、林木暉、孫紹光、劉志文、鍾就職後，對新廣華醫院第五期工程，積極推進，務使在任內完成，以竟全功，總理等商請各界人士踴躍予以支持，大會發售之一元慈善獎券，在各界人士踴躍銷下成績甚佳，今屆當年總理，爲加強大會遊藝節目，特分別拜訪港九娛樂界人士，參加表演。（百）

義航航線開展至港日 設酒會招待各界人士

【本報訊】義大利航空公司開辦遠東業務，開航港日線，前（廿一）日首班DC八型噴射客機飛抵啟德機場，義航公司特在機場貴賓室設雞尾酒會招待本港民航界人士、民航處官員，從歐洲乘該機來港的義航公司嘉賓及有關方面人士。以後每星期該公司將有一班客機，來往東京、香港及歐洲之間。圖（左起）爲義航公司營業經理劉洪光，義航公司遠東區經理阿波倫，義航公司本港總代理太平洋行董事門羅，太平洋行航空部經理郭祥濟。

失業漢被控藏毒 昨判入獄三年半
當時搜獲毒品價值逾二萬元

【本報訊】一名失業漢，因藏有價值二萬五千餘元之毒品，由警方解控於維多利亞地方法院，經審訊後，由官判定有罪，入獄三年半。

被告男子名何發，五十歲，無業，住九龍上海街某號地下。被控罪名兩項：㈠於本年四月廿八日在港區非法藏有海洛英五十九又三分之一安士；㈡同時非法藏有海洛英一點四公分，巴比通零點八公分。被告於上次提訊時已承認兩項罪，但否認官控。

案由警官溫士法官審理，控方由警方協助檢察官范莊傑負責主控。

控方指出被告當日在統一碼頭處，爲警員發現形跡可疑，上前搜查之下，發現被告手挽之紙袋內有疑爲毒品之白粉，其身上之衣袋亦有粉狀物數小包，警方遂將之拘捕，並將粉狀物送往化驗，其後證實爲毒品。

被告在庭辯稱：當日乃受一名朋友托彼代送一紙袋，往統一碼頭，但彼却在統一碼頭被捕，實不知袋內爲何物。

法官聆聽後，以被告未能提出有力反証，遂判每項入獄三年半，但同期執行。（湘）

國醫陳養吾 昨由菲返港

港香名中醫師陳養吾應菲律賓華僑組織邀請，並應各僑團邀請及病家敦促，於兩月前赴菲，受到當地僑胞熱烈歡迎。陳氏爲菲律賓國醫界學會名譽會長，其對肺病、哮喘症之研究甚深，所製之「陳氏咳喘丸」，尤爲僑胞所信仰，該丸對於治療多年哮喘，有明顯根治效力，因此患哮喘求診者戶限爲穿，陳氏以菲國之行程已滿，爲菲律賓僑胞十分擁戴，惟陳氏以港中病家殷望其返港，乃於昨日（廿二）乘國泰航機回港，即恢復爲病家診病云。附圖爲陳養吾氏。

水痘新症 有廿多宗
患傳染病死者 一週有四十一人

【本港訊】據昨日發表有關衛生狀況之官方數字，在截至五月十二日爲止之一週內，因傳染病而死者共有四十一人，前一週則爲四十四人。上述四十一人中，死於肺病者卅六人，死於小兒麻痺症者兩人，死於腦膜炎者一人。

該週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴痢疾二宗，痢疾（桿狀）十八宗，小兒麻痺症十四宗，腸熱症一宗，水痘廿四宗，白喉四宗，麻疹三宗，眼炎三宗，產褥熱二宗，百日咳一宗，瘧疾八宗及脊髓腦膜炎三宗。

本港新生嬰兒登記人數爲一千五百七十二名，計港島四百三十一名，九龍八百九十九名，新界二百四十二名。而死者共三百六十八人，計港島一百一十三人，九龍二百五十三人，新界廿二人。（乙）

自本年一月一日起，呈報之肺病新症計共二百零八宗，由於肺病而死者共四千八百五十七宗。

全港佛堂道觀 舉行作法求雨
抱道堂本週日開始

本年春去夏來絕少雨水，人類飲用，大受影響，全港佛堂道觀人士，一致發動舉行求雨方式，有在各大佛堂、寺院、道觀、靜室、精舍、集體舉行，有在私人念佛堂舉行。昨據一位高道同門，爲解除苦厄，呼籲佛、道、儒及各教友，以及衆善信之士共同祈禱，由本星期日（廿四日）起在南九龍之抱道堂舉行「陳鄭九秩的」等長齡稱：本人經過已不甚安寧，從未下雨，天理常存，今歲之奇旱，已見天時之變態，此皆世道人心不古，招致天災人禍，水火刀兵疫死，無時息，昔人救世之法，不足，非盡祈禱之力，不能作消災解厄，尤其對大眾遭旱災，功德無量云。

名列發起者：黃允畋、黃蘭、黃汝泉、譚錫濤、王澤森、鄧鏡、余錦光、孫家沛、陳元鉅、林木、吳祥川、梁子榮、屏、黃庚世、吳紹麟、陳汝文、曾國琛、黃頌民、黃耀康、陳光、胡爵濤、劉伯、梁少雲、李志雄、何澤甫、唐、陳天一、陳、馮文、郭炳、張劍、梁振成、李志翔、鄺松、馮、昌甘、李光、鄧、張、黃炎、馮、周、卓、邱、羅、鄧鶴、陳明、周山、陳存仁、郭泉、黃、劉、周、何、張鑑、郭、蕭、何智、伍、馮、周、生、尹致中、陳、蘇、陳、周世垣、羅、梁、黃宣、先、民、任、宇、方、華、陳、邵、郭、汪、林、至深夜十一時始散。（百）

後天起一連兩天 海軍大演習
將有大批戰艦參加

【本報訊】駐港英皇家海軍將於本月廿七日及廿八日兩天舉行大規模演習，定期於後（廿五）日、廿六日在香港以外舉行，屆時將有大批戰艦參加。居民如聞炮聲，可安心勿驚。

後天廿五日先後在兩處舉行：㈠是日上午九時至下午十一時五十九分，在鯉魚門及附近區域；㈡同日由上午九時至下午九時止，在南丫海峽附近大規模演習。

翌日廿六日星期六，先後分作四處區域操演，計開：㈠是日由上午零時一分起至八時；㈡同時由上午零時一分起至八時，在鯉魚門附近；㈢同日由上午八時至十二時，則在東涌洲及亞洲等附近一帶；㈣同日由正午十二時至下午十一時五十九分，則在香港仔、大潭、香港島附近一帶、油麻地等各區域舉行。演習程序完畢爲止。海事處長昨通告各船舶主知照，屆時勿駛入演習範圍內，以免危險，同時將派出快艇巡邏指示一切，以確保安全。

三院歷屆總理聯誼會 昨日聯歡叙餐

【本報訊】東華三院歷屆總理聯誼會，於昨（廿二）日下午七時，在香港新都酒樓舉行第四十九次聯歡叙餐，昨晚到會者有：黃澤明、關啟明、顏錦泉、曾正、何世柱、林紹振、張玉麟、徐季良、關如彭、黃雲波、李子芳、黃伯、吳多泰、盧海明、施湧琨、方漢垣、廖烈文、陳仕森、徐鈺穿、劉志文、梁山、孫秉樞、湯蓮生、謝柱祥、李兆忠、林鳳生、陳友勝、余。

馬來亞柔佛市 市長夫婦抵港

【本報訊】馬來亞柔佛市長穆斯拿夫婦，於昨日下午偕同柔佛省發展局主任楊仙夫婦由東京乘日本航空公司班機抵港。他們係於日前訪問日本訪問者。此次來港將逗留三天，然後返吉隆坡。昨天日航公司官僚部經理黃永祥親到機場迎接。附圖右爲穆斯拿夫婦，及楊仙夫婦合照。（本報記者杜攝）

香港仔設立 漁民子弟學校 授以專門訓練

【本報訊】合作事業及漁業管理處處長陶建勝，現已擬定草圖，準備在香港仔設立一所漁民子弟小學，同時開辦一所實用中學，使學生獲得漁業所需技能的訓練。該校舍共有十二間課室，上午可容納小學生五百四十名，下午則供實用中學上課之用，可容學生四百八十人。

西流漁港吉澳對面的所漁民子弟小學，現已建成，該校共有課室，可容學分上下午上課，定於本年九月開學，學生一百八十名。魚類統營處一處三月底，全港各學校共有學生一千八百四十名，而在其他小學上學的漁民子弟，亦有一千多名。（乙）

彌敦道上水管爆裂 出現大噴泉
一服裝公司損失頗重

【本報訊】昨日下午五時，九龍彌敦道柯士甸道口，正在修理路面地段，突然水喉大管爆裂，噴水泉高達三丈。因該處接近彌敦道一七二號房屋，被水源源射進，該處之服裝公司有完整騎樓，可免於損，但地下露天之寶興服裝公司則首當其衝，門口之玻璃窗被水如箭般射去，完全破碎，門前之遮陽被水毀壞，鋪內擺設之多個玻璃櫃及所有衣裳多受水浸，飾櫃內之多個模特兒亦被水射至破碎，衣衫盡濕，有如被溺美人，情形甚爲狼狽，南行車輛交通被阻塞廿分鐘，其後有人報警，水務局立派員關閉水掣，使滿噴之水泉減低，至五時半交通始告恢復。（百）

元朗地方人士昨歡宴 新舊任理民府兩長官

【時代社】元朗七區政府及鄉議局第十五屆鄉事委員會及元朗地方人士，於昨（廿二）日假青山容龍，歡宴新舊任元朗理民府長官，參加者百餘人，計有各鄉會主席、博愛醫院主席、總理及鄉事會委員，席間由陳日新致歡迎詞，對將卸任之許舜堯長官及新任之羅賢禮長官兩人表示歡迎，並讚揚兩長官過去對本區建設之貢獻，希望繼續保持與新任理民府合作，由兩長官亦分別起立致詞，歡宴甚至深夜始散。

少婦控夫毆打案 被告謂被妻毆傷
訊續末週論官罪控認否

【新亞社】少婦張玉蓮（廿四歲），延聘恩大律師以傳票方式控訴伊之丈夫許國永，於去年九月十六日在九龍羅福道毆打伊。被告否認控罪，延余叔留大律師代表辯護。此案前日續在九龍裁判署由衛理法官審訊，仍未準結，法官乃將案押後本月廿六日續訊。

此案前日續訊時，由被告許國永作供稱：彼與原告人婚後同住又一村，原告人與家姑不睦，因此常發生爭執，被告人左右做人難。一方面是母，另一方面是妻，其後兩人又協議在加多利山再度同居，但仍常有吵鬧。原告人不滿被告夜歸，不時被告在去年十一月尾有一晚夜十二時返家，原告人又鬧彼，原告欲將彼困禁房中，彼乃擒原告之頸，致彼之頸部受傷。彼事後原告以褲帶扼彼，彼亦撞傷原告，一時大怒，用花瓶擲彼，原告人未幾便縮回去，不返云。

下午續審，由原告大律師梅恩問被告當時之情形，被告承認當時有女友同車云。案仍未完畢，法官乃命將案押後續訊。

女鋼琴家吳樂美 定期舉行獨奏會 在崇基學院禮拜堂演奏

【本報訊】本港名鋼琴家吳樂美女士，定於本月廿五日（星期五）下午七時卅分起至九時在新界馬料水崇基學院禮拜堂舉行獨奏會。在此項演奏會係由崇基音樂會所主辦，亦爲該院本學期之音樂活動中之一。演奏節目，計有：史卡拉蒂之「奏鳴曲」，孟德爾遜作品第五十四號「變奏曲」、「牧歌」及「狂想曲」、蕭邦作品廿五號第七、作品十號第五之「練習曲」，杜漢西之「前奏曲」及格林卡之「雲雀」等。該校已與九龍巴士路局商准是晚九點正有火車自馬料水站開返九龍，又因座位有限，不收門票，歡迎外界人士前往欣賞。

又訊：崇基學院學生會智育部學術組上週舉行比賽，由該校教授擔任評判，結果：國語組冠軍三年級之社隊，英語組二年級之社隊，粵語組一年級之社隊，四年級之社隊成績，至三年級，則因準備畢業考試，故未派隊參加比賽。

南國實驗劇團 首晚結業演出 邀請明星揭幕

【本報訊】南國實驗劇團第一期演員訓練班結業公演，定廿五日下午八時正，假大會堂二樓劇場揭幕，首演劇目爲三幕國語話劇「苦過鹹過」，昨起已在大會堂售票，下開演座券普通前座位票每張價一元、後座三元五角，中座六元五角，大會堂供應茶水時間，由上午九時至下午六時，爲預售座券時間。此劇在大會堂共演出兩晚，廿七日下午八時起，換演粵語古裝劇「珍珠塔」，至廿八日閉幕。該劇全體演員，均由該團男女學員擔任，導演則由黃杰及李森、羅文宗、質亦樑、李志卿擔任，舞台監督由柳存仁、岳楓、陳學漢。演員陳大、岑正、陸等分任。邵氏明星林黛、趙雷、李麗華、凌波、張仲文、嚴俊等均屆時前往主持揭幕儀式，並到場捧場，各界人士，皆必樂觀。

參加保健計劃學生 六千餘人接受檢驗

【本港訊】本年第一季內，根據學生保健計劃接受體格檢驗者共有八十六所學校之學生六千六百四十七名。

此等學生中，身體健全者一千九百七十五名，略有缺點而需在普通門診部、眼、耳、鼻、喉及牙科診療所治療者七百八十六名。

在該季內，學校診療所曾診治學童二萬零八百五十五名，其中到普通診療所者一萬一千五百七十二名，到耳、鼻、喉料診療所者四百三十六名，眼科診療所者一千零二十八名，牙科診療所者七千八百一十九名，病人接觸者一千二百九十二名。經轉送其他專門診療所治理者五十七名，急診院者七名。

參加保健計劃學生而配製之眼鏡，計共六百二十副。經訪察之學校計二百六十六所，其中計有新校一百零三所。

據學校保健計劃，該季內，並曾根據學生報請七百零八次，打白喉針四萬九千六百四十次，打預防針二萬六千二百一十四次。（乙）

中文校聯會 宴教育官員

【本港訊】港九私立中文學校聯合會定明（二十四）日下午八時假座灣仔莊士敦道英京酒家四樓金鑾殿設歡宴該會名譽會長、教育司署及唐諾明、各教育官、唐諾頓夫人，并邀請副教育司李福善、鄭宗浴、甘保、麥級教育官周覺、郭宗礁、謝、吳信雄、陳、徐虹、夫婦作陪，籌措商英文校聯會王澤森、彭滌天、楊毓、司徒華、教師會中文部陳世年、化界人士等數十人。又訊：該會日前舉辦之學生英語演講比賽及美術比賽，各組成績早經評判委員會定完畢，定於本月二十四日下午四時假座灣仔英京酒家四樓舉行頒獎典禮，並敦聘香港文化界人士總經理李會桃先生分兩頒獎品，屆時該會將親自到場頒獎。

羅師校友 明天海浴

【本報訊】羅師校友會定于本月廿四日（星期四）假「永恒」號遊艇舉行海浴大會，下午一時三刻在香港卜公碼頭集合啟行，往淺水灣游泳，途中並有精采節目助興，有提琴、猜謎、游泳比賽等，歡迎各校友及親友參加，費用每位二元五角，尚可容二百餘人，即日訂座。

名列發起者：羅國權（四〇三九七）、李國根（八〇九〇四）、馮源（七七三六）、黃炳（七〇〇六一）、黃偉楓（七七四二）、李家寶（七六九九）、鄭嘉（七〇九八一五）、黃妍（七六六四三）、麥鐵（七六八）、黎鏡銓（七七〇八三四）、王瑜（二一三八八）、列校友洽購，可隨時通知各班代表取票，卓紹多、楊子妍、張淑萍、陳寶儀等。

尚有港聞 刊在十二頁

西德安德烈足球隊
今首戰港聯
八時半在埔頭交兵
頭場預備組賽元朗對愉園

【本報訊】德國漢南克薩城的安德烈足球隊，今日下午八時半，在政府大球場，與港聯隊交鋒，下午七時，加插一場元朗對愉園的預備組足球聯賽作序幕戰。足總會長羅理基將主持揭幕禮。門票分十元、八元及三元五角多種，學生及軍人收二元四角，除十元、八元及六元三種門券繼行預售外，三元五角門票則于下午五時開始，在球場門沽，球迷即宜購票進場。

香港球迷今夕可以首次欣賞德國足球技術，可說眼福不淺。客軍是一九五九年的西德足球冠軍。一九六〇年代表德國參加歐洲杯賽，進至決賽階段，但始後敗于皇馬德里隊。去年曾在德國聯賽亞軍，客軍曾在國際足球「聯合」，擊敗荷蘭勁旅流浪隊，一比〇勝比利士冠軍「標準」隊，及三比二勝葡國冠軍麥菲加隊（於近歸聯兩屆歐洲杯冠軍）。它在本屆德國聯賽仍有冠軍希望。

西德國家隊，曾在一九五四年奪得世界杯足球冠軍，本屆又獲得智利世界杯足球錦標的入圍資格（最後十六隊），故德國足球技術，是屬于第一流的。

安德烈是德國著名體育會之一，德文「安德烈」即英文的「統一」。這體育會擁有會員五千餘人，除了足球隊之外，更有田徑隊，曲棍球隊，網球隊，籃球隊及乒乓隊。安德烈會的運動員，曾在世運會大出風頭。足球隊裡有國際選手八人，當年國際選手數人。左翼許瑪是一名前手，名聞德國。卅六歲的右翼奇列士，有「德國馬菲士」的綽號，現在仍然射俱佳。

今夕出馬的港聯隊實力很強，前鋒線有特別的調整及嶄新的配合，除了雙平陣之外，左鋒起用近況最佳的林錦棠，右鋒是楊偉棠，中鋒由周少雄担任。郭秋明在出戰英陸軍隊的時候曾因右手受傷，以致表演失常，現已痊癒。郭秋明是各門將中善打夜波的一人，只要他能恢復信心，當能替港聯穩守最後一關。商保強日前曾表示脚傷，或不能代表港聯出戰安德烈隊，但昨日據商保強稱，脚傷已無大碍，今天決定上陣。港聯的陣容，各綫大致尚完整，雖然球技及身型或稍遜于客軍，假如能提高鬥志，每人都多跑一步，則對客軍亦不無威脅。縱使敗于客軍，比賽過程定然精彩。

雙方陣容如下：（或日）

（西德安德烈隊）

領隊：何式夫，秘書兼翻譯：卑亞，教練：吐特。

求伯瑪 侯 克來士 碧 陸 致康氏 埃根姆 迪拿 策氏

副選：守門員：求白殊奇烈士，守衛：舒寬、史丁架、雨繼勒，前鋒：葛士、史丹、米亞。

（港聯隊）

（領隊）鄧治平，（教練）黎兆榮，（隊長）商保強。（副隊長）郭錦洪。

黃文偉（愉園） 郭錦洪（南華） 莫振華（南華） 林錦棠（愉園） 郭秋明（星島） 商保強（東方） 周少雄（巴士） 羅北（光華） 楊偉棠（星島） 盧松江（南華） 黃志強（南華）

副選：盧德爾（元朗），李磊光（星島），陳耀洪（傑志），鄧鉅魂（星島），郭有（南華），李德焜（南華），梁偉雄（愉園）。

客軍昨招待記者報告
西德隊全無傷將
左後衛右翼及中鋒三人 入選為本屆世界盃代表

【本報訊】昨日下午七時一刻，客軍在機場招待記者時，由安德列體育會會長柏林力，副會長巴格，理事阿伯特，教練奧斯蓋總，及管理特萊姆爾，分別作答，其中以會長及管理發言最多。據稱：「本隊在五月十五日，由西德飛往希臘雅典，作第一場比賽，結果〇比〇握手言和，雅典選手的球技很佳。五月十九日，在吉隆坡以四比二勝馬來亞聯隊。廿一日又在曼谷，以六比一大勝泰國明星隊。本隊在香港比賽完畢，即取道東京及檀香山，而至舊金山比賽一場，隨之前往紐約、溫哥華等地表演，大約六月中返國。現訂定以五個星期的時間，作一次環球旅行。本隊未有借將，本隊的左後衛侯發，右翼奇列士，及中鋒史丹，曾入選本屆世界杯代表隊，但道後因本會有此環球旅行，宣告放棄。現本隊在德國聯賽中，與首席紐倫堡隊同分，只因少射一球而退居第二位，但冠軍尚未決定。泰國的足球水準，比泰國為高，但本隊在吉隆坡比賽未盡全力，故僅以四比二小勝。如盡力求大勝，可贏十比〇。現在左後衛舒寬，及左鋒克萊士兩人足部受傷。關于佈陣及戰略，沒有肯定，祇隨機應變，但在國內多用WM陣。本隊喜歡溫和的氣候。」（平）

光華倖免降班
廿五設宴慶功
傳內定關芬任下屆班主

【本報訊】光華本屆在降級邊緣掙扎了幾個月，幸賴各球員努力作戰，離級終告成功。據楊子祥表示：目前戰勝陸軍，原想恰巧當日設宴犒賞三軍的，但副會長劉鏡泉及陳興保，因局總理，故未舉行。現在決定廿五日晚上，於香港石酒家設宴慰勞，並邀有關人士共醉一杯。據悉：此次慶祝宴，由關芬支持，他有興趣提倡體育，光華下屆的足球主任，差不多是內定關芬擔任了。光華會的會章已由小組局部修改過了，一俟同人大會通過即實行。比較近要的，是過去的主席人選必須是光華會的本會會員，現在則在中華電力公司服務的人，才有資格入選，但無論何人均可被選。現在光華會執委會議席，其本會負責人必須佔三份二，在中華電力公司服務的人，加入光華也算為本會會員。由此看來，光華的會章放寬許多，光可以延攬打球、開大門，以備選及任用的人才。（文）

·圖片說明·昨晚西德隊抵港，在機場舉行招待記者。圖為該隊領隊格林力（右）對記者談話之影，其左為足總委員李文傑。（本報記者攝）

菲方深女籃隊
昨擊敗中青
增賽一場對抗港聯

【本報訊】港菲女子籃球賽第四戰，菲律賓方深隊，昨以五分擊敗本港聯賽冠軍中青。客軍在港三戰三勝一敗，僅負於僑聯。籃球聯會以客隊在港，仍有數日逗留，特稱定港聯與菲方深隊對玩，定廿五日在修頓場舉行。

昨晚菲方深隊與中青對抗，在灣仔修頓球場舉行，滿場觀衆約八九百人，此場港菲女籃主力戰，過程頗為精彩、緊張，客軍返精後勁堅強及兵源充足，卒告戰中青。

從昨役的演出，中青的敗陣，主要因素為兵源不足，全場由五將支持局面。同時各將氣力也不如人，至最後五分鐘，已成强弩之末。凡中青各將，取分未能平衡，與嫣迦獨取十七分，成爲了唯一射手，但施懿珊顯然被對方箝制，未能發揮身材的優勢，而在最後五分鐘，中青竟然無法取得一分。

菲方深隊的作戰方式，與中青大同小異，然而在下半場，她們的防守比中青嚴密得多，每當主隊的持球球員準備投射，當被客軍以三人予以監視，而且客隊沉着氣力及補位迅速，中青的攻勢，曾一度被粉碎了。況昨役陳麗端的射籃又奇準，卡文又頗爲活躍，加以方深隊各將射籃，能作平均發展，故能擊敗網而果斷家同得一點中青。

八時四十五分，雙方臨將上陣，方深由陳美運、李秋彬、陳麗端三鋒，蔡麗珍、珍尼兩衛出陣，中青以阮瑪麗、任少玲兩衛，及陳佩芳、施懿湖、吳嫣迦三鋒迎戰，中國隊過，兩分鐘內，雙方均未開紀錄，珍尼罰球亦「進一」，嫣迦各追一球，三比三。中青吳嫣迦連放冷箭，任士玲助威，九比三，方深隊退而大計，並由伍杏好、卡文替出美運、秋彬，全力反攻，杏好、麗端左右開弓，中青吳嫣連環射，使方成十一比十一，第三次平手，旋成十三比十三，美游替麗珍，中青再會攻，少玲懿湖投近射，廿一比十六，客軍陳麗端反攻，追成二十比廿一，僅差一分，中青暫停。再戰，兩隊均未添紀錄，上半場，中青以廿一比二十暫勝。

易籃再戰，客軍由伍杏好探籃，成廿二比廿一，卡文閃電上籃，再添兩分，客隊以廿四比廿一後來居上。嫣迦連射中鵠，嫣迦連環射，又成廿五比廿四，佩芳復放冷箭，客隊由伍杏好探籃，惟中青吳嫣迦再攻，三十比廿六，卡文卒爲其主，嫣迦鈎射，卅三比廿八，中青領先五分。方深暫停，惟客軍迅投不入，被中青吳嫣迦乘機探籃，旋由客軍陳麗端扳回一球，卅五比三十，主隊佔上風。方深隊由珍尼成卅四卅五，美游相繼進攻，追射，卅六比卅五，珍尼又告領先。時尚欠五分鐘，美游遠射，中青銳氣漸消，客軍再攻，麗端上籃，四十比卅五，不久終場，方深隊以五分擊中青。（勵）

港協參加亞運
十一聯會報名
共九十五人

香港業餘體育協會，於昨日下午六時，在南華林匹克委員會，暨早報會議室召開會議。今屆亞運會，在印尼耶加達舉行，本港有十個聯會決定派隊參加，至足球項目，尚在研究中，惟足球不須加港協資助，故不須加以討論。沙利士謂，香港亞運代表隊，將包括有四個職員，及九十一個運動員，共九十五名。每個運動員，須二千二百一十元的經費，包括旅費及一切，除了各聯會所能付出者外，並須政府方面協助及資款，故相差之數字甚大。舉重會只能付二千元，但全數要八千元，網聯會全數要萬五元，但所籌不及半數，乒乓總會可付之數亦甚少，因此席上請該三間會，盡量籌措，俾能成行。

各聯會預算的派出人數，泳總水球隊十二人，游泳跳水八人，田徑四人，曲棍球十八人，射擊五人，排球十四人，舉重四人，籃球十六人，乒乓球十人。

關于帝運會參加問題，田總主席活以莉告，欲派彼德士和菲特爾遜手前往參加，當時伍傑文即提醒活民，香港是欲使派出的運動員，將來能對香港運動團有所貢獻，但這兩個都非香港人，恐怕對香港沒有益處，故請其細加考慮。網擊亦擬派三人，前往帝運，兩人自備旅費。滾球沒有代表出席，故留下次討論。

今日足球秩序

（表演賽）安德烈隊對港聯 下午八時半 政府球場
（預備組聯賽）元朗對愉園 下午七時 政府球場
（丙組聯賽）港大對滄甸 下午五時半 跑馬地場
（青年杯決賽）大埔對東方 下午五時半 跑馬地場
元朗對愉園 跑馬地場
流浪對鐵城 跑馬地場

預售西德隊門券
港九天星碼頭
今增設售票處

【本報訊】西德安德烈足球隊，昨（廿二）日抵港，今（廿三）晚加在政府大球場露臉對抗港聯。是場比賽的十元，八元及六元門票，由于連日公開預售，未見暢銷，尚有餘額甚多，今日上午十時至下午二時，分別在政府大球場，花城場，香港天星碼頭，及尖沙咀天星碼頭公開預售。至於三元五角廉價票，定下午五時開始當場發售。

又：客軍第二場對華聯的預售券，今（廿三）日及廿四、廿五等三天，由上午十時至下午六時，在政府大球場，香港及尖沙咀天星碼頭，花城球場預售，廿六日（即現行比賽之日）則由上午十時起，只在（政府大球場發售）。

（標題不清）

·霹靂火·

印度航空公司飛機，原定昨日下午七時二十分抵步，載來西德安德烈足球隊，可是六時四十五分已提前滑落，航空公司立刻電足總，秘書吳馬，飛奔啟德的士渡海前往，七時抵步，他是足總最早到場之人，李文傑、艾仙七時十分才到，就要全在華協開會，得到通知，趕到機場，已是七時廿五分矣。

七時一刻，客軍步出機場，檢查室，齊集門前拍全體照，細點人數，一共廿二條大漢，計球員十八人，職員四人，體魄魁梧，無一袖珍人物，每人均穿灰色全套西裝，胸袋綉上一隻黃獅，中有一個紅色巨字，甚像香港培英中學學生的胸章。拍照畢，在機場餐室，舉行記者招待會。

除客軍廿二人外，還有十四位西德隨隊記光明，內中有一個隊務與攝影記的主角，原來他是西德著名記者，另一個手提電影機，據說。

全體乘航空公司交通車，到尖沙咀碼頭，在渡海輪中，與任何一個球職員談話，他們均和靄可親，有問必答。記者詢問客軍副會長波加，行將來港比賽之西德西部足球隊，在西德實際如何？波加謂，西部隊亦是一隊好隊伍，不過如與安德烈隊比較，總無法比得上安德烈隊。西部隊是集六七個隊伍組成，在技術，戰術，都不及安德烈隊。

客軍隊員求伯，胸前掛上一花串，求伯爲人開朗，英語又十分流暢，他語記者，他的花串是與谷上機時送機者所贈，爲謝送花者盛意，故此掛在胸間。

至於安德烈打法，是歐洲類型，有何牙利、南斯拉夫作風，但也像師南美波一點技術，因南美波的短傳運球，確有獨到之處，不能不學。

華人足球聯賽
九日開幕
各小組委員推定

【本報訊】華人足球聯賽小組，昨假華協會所召開會議，出席者：鄧亦新（主席），鄧泰全、程實、郭錦洪、胡祖堅、陳錦川等。先由鄧泰全報告所借球場經過：南華球場、花墟球場、軍球場及界限街陸軍球場的主事人商洽，但掃桿埔陸軍場及界限街陸軍場，均須委會關係，不能借用，南華球場及海軍球場則不成問題，此兩球場一週可借出三天，可借用到七月中旬。

鄧告罷，隨決定有關本年華人足球聯賽問題，決定如下：暫定六月九日開賽日期，參加比賽隊數，最多只能接納十四隊，將抽籤編分兩組進行，去屆冠亞軍及足聯屬會有參加優先權。本月廿五日開始報名，至六月一日下午五時止截，報名地點在華協會所。

關于上訴、場地及緊急小組人選分別推選如后：上訴委員：正副會長余樹泉、張師源、鍾錦泉及李文傑、冼九皋。

緊急小組：黃鑑（主委）、唐泉、彭號、程致強、胡祖堅，連同正副主席總幹事，前席四位當然委員，合共九人，以三分一人出席為合法人數。場地小組：胡祖堅（主委），梁玉堂、周桂昌、吳禎奇、容照棋、張大焕、程啓強、周炎忠。

在進行修改章程中，較重要者有下列數項：㈠已接受參加比賽球隊，其球員名單，可于接獲通知後五天內列報，逾期作棄權論，由備取補上（有分球員，仍照舊可以隨時增補）。㈡除在下半場開賽前可更換兩人外，守門員受傷得球證認可者，可隨時更換，但換人以無分球員為限。又：本年度因開賽日期過遲，球場亦缺乏，升級杯賽決暫不舉辦。

團體網球賽
昨男乙戰果

【本報訊】兩體網球男子乙組（廿二）日有兩場賽事，在本港方面舉行，戰果如下：（A組）中華游樂會比愛（國）七比二，（B組）南華體育會比利近（四比三）。

今日上午
公園游泳池
暫停開放

【本報訊】維多利亞公園游泳池，將於今日上午九時至十二時暫停開放，以便學界中學游泳比賽舉行。

派克61鋼筆
是最美妙的禮品！

選贈派克61鋼筆餽贈親友，能使受禮人衷心喜悅永誌隆情……這的確是一件最美妙的禮品！同樣美妙的是派克61鋼筆在書寫時的滑順流利輕揮立就，此新筆的墨流節制精密有恆，使筆尖處的墨水始終不多不少隨需隨有。選購派克61鋼筆作禮品不祇是選擇一枝好筆，且能顯示你重視品質的完美和對選物的認真。

派克61鋼筆

請用適合所有鋼筆的最佳墨水，
新派克超級"快乾"墨水，
配合派克61鋼筆效果格外美滿。

美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：石利洛洋行 歷山大廈八三一室
墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

0-6142

旭"編西爾基"製品展覽會

本公司現正舉行日本"旭化成"工業株式會社之榮譽出品——"編西爾基"製品展覽，並設有零售及大贈送，凡購買"編西爾基"製品滿五元者，一律奉送禮品乙份，實爲添置夏裝仕女們的佳音。

"編西爾基"是一種最優良的人造纖維！

◀會期至五月三十日止▶

展覽期內半價品介紹

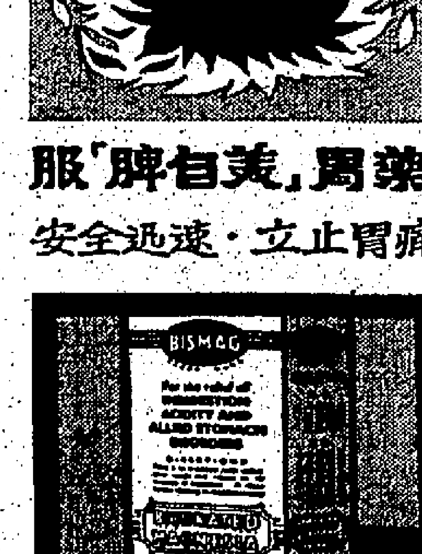
36" 印花"編西爾基"綢紡	每碼 $1.50
36" 朱子西裝裡	每碼 $1.50
36" 印花"編西爾基"綢	每碼 $2.50
44" 印花"編西爾基"綢	每碼 $3.00

香港大丸 百貨公司 電話：773816

消化不良 胃痛如焚

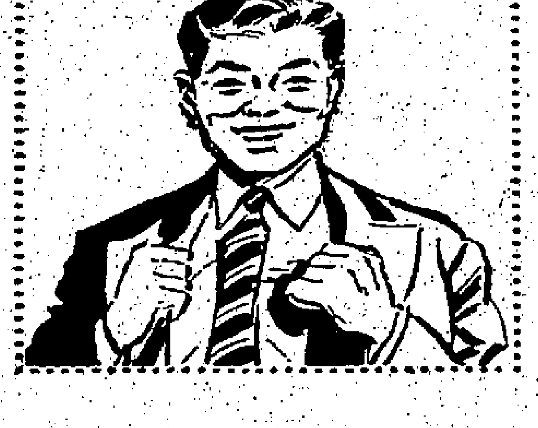
「脾自美」胃藥安全易服，能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食、腸胃氣脹、胃氣痛、胃膜炎、胃酸過多及類似的胃部不適。「脾自美」胃藥能緩和胃部，中和過多的胃酸，促進消化組織發揮正常機能。

服「脾自美」胃藥 安全迅速·立止胃痛



脾自美 藥片及藥粉

丈夫幸福 端賴健康！



保持健康而精力充沛的最好辦法為每日服用七海鱉魚肝油，此種鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質，諸凡任何魚肝油已被公認可治療胸部疾病，請即日購服七海鱉魚肝油！

醫生們樂於介紹

七海

鱉魚肝油丸及液體

SEVENSEAS

英國鱉魚肝油公司出品

總經理：香港醫傑士洋行
渣打銀行大廈九〇三室 電話：三三一三二

工商界

塑膠儲水器俏市 港九區發生搶購

初步需求五萬件但存量不足供應 各大塑膠廠家正在加緊趕製應市

【本報訊】自本港當局於本月廿一日實行制水後，各種塑膠儲水器皿，異常暢銷。昨（廿二）日港九各區，且發生搶購現象。香港九龍有人口三百餘萬，估計約有五十萬戶，設若每十戶中有一戶購塑膠儲水器一件，總依估計即需五萬件以上，而本港昇光、開達兩大廠積存大型水桶僅得萬餘個，故所需數字甚鉅，故兩日來一經搶購，存貨便一掃而空，現雖積極趕製，但仍無法應付，預計須十日以後，始可有較大量供應。如當局將作進一步隔日供水，則需求塑膠儲水器更大。蓋近年來，一般居民對於儲水器，多已改用塑膠品以替代五金器及金屬器，故各種巨型水桶、面盆及水兜等特別搶手。由於巨型水桶供不應求，昇光之紅A牌五加侖半塑膠米缸（又名抽壓桶），亦暢成水泄，紛紛搶購，祇以存量有限，呈供不應求，即運輸送貨上亦發生困難。至於紅A牌牛仔式旅行水壺，原已增加生產，恢復大量供應，但最近數日，因大陸難民湧到，救濟機構與探親者大量需求該項旅行水壺，而港九各拆家及代理商爭先取貨應市，故最近兩日，又感無法供應。（日）

米行欠賬達數千萬元 出清候寄米仍感困難

入口商追二盤商而二盤商又追三盤商交欵 管制當局召見零售商促與政府切實合作

【本報訊】本港米市經穩定後，昨（廿二）日交投仍疏，輕日大幅成出，不滿三千包，所成價格，仍照上週五之價企住。如：泰國靚絲苗每擔成六十二元三，黃女選新大米六十一元八，熙跌新大米六十元零五，飛機嘜仔米六十元零五，當三柄新米絲五十二元半，守金絲新米碌五十二元三，烏印新米碌五十元零三，紅三角新米碌四十八元三，泰國大糙米四十二元三，仰光長粘五十五元八。大陸絲苗米六十四元八，油粘六十二元三。

據入口米商透露：本港米市風潮在政府當局大力平抑下，已回復安定，目下本港米價已比其他地區較廉，而泰米出口價自提高後，亦未見降低，故兩日來本港大米價，祇有照上週五之價企住，無大變化。

至於二、三盤商積存之候寄米，據記者調查所得，經過多日提沽後，現僅餘卅萬包左右而已。因糧食管制當局為嚴防囤積居奇，除嚴限二盤商如期於三十天內結賬提取候寄米外，前日並曾召見米行零售商會商負責人，查詢一切實情，並促與政府合作，依期交款，提沽存米糧，使米市回復安定，以維民食。

又據香港米行商會發言人稱：「米價高漲期中，工商處長為平抑米價，特於五月十七日分別召見入口米商及批發米商，有所指示，五月十八日米價平均每擔下降五元。米行一貫營業方式：每日入口米商則結賬米，批發商照成本價購入，然後將貨辦陳列店中，任由零售米商選購，批發米商通常照大盤成價另加利潤三至五仙出。零售米商選購後，即日提貨者甚少，一般來說，多由十天至六十天始行提貨，零售米商提貨後零沽與居民，本港每天銷耗白米至現在止，批發商向入口米商買下米糧，除大部份已提取外，其餘尚未出倉者與的之數約達三十萬包，其中大部份係已至與零售米商，批發米商所存者僅小部份而已。最近糧食當局鑑於米價漲幅太大，特飭令批發米商定期將未出倉米糧全部出清及清付貨欵。批發米商經表示與政府衷誠合作起見，已盡力催促零售米商將貨於下已逾期未出倉之米糧儘速出清付款。截至現在止，批發米商欠入口米商賬項約三千萬元，而零售米商欠批發米商貨項約四千萬元，現在政府限令定期出清存貨及清付貨項，照上述龐大數字，相信批發商及零售商根本不能依期辦到。」（日）

泰經濟部採措施 防米糧過量外銷

目前泰米輸出量大減

【本報曼谷廿一日航訊】泰國經濟部對外貿易廳昨就米糧市況對記者發表談話。他說：由於經濟部採取嚴密防止米糧過量外銷的措施，目前出口米商輸出量大為減少，出口米商在國內搶購米糧數量亦相應減低，官方米糧亦已大部份配運，因此，米價已跌了一至四銖。

他繼續說：國內米市下降之另一原因，是經濟部放出大批儲米，普遍平糶給市民，使市民可從政府充裕之平價米供應，這是平抑米價，使國內食米外銷泰米趨本市出對泰米的需求並已緩和不致提高的有力因素。

又據曼谷米業界人士對記者說：目前國際米價仍偏高，例如香港一地存米已逾五十萬包，但香港米價仍偏高……

美股市走勢平均指數

【紐約廿一日美聯社電】杜·鍾斯美國股票廿一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅工業股	六四九·七一	六五二·一四	六四六·〇九	六四八·五九	跌二·一二
廿鐵路股	一三六·四二	一三六·八四	一三五·六七	一三六·二二	跌〇·一一
十五公用事業股	一二二·二五	一二三·一一	一二一·三七	一二二·一七	跌〇·一二
六十五種類股	二二四·五一	二二五·四八	二二三·九八	二二四·一八	跌〇·五〇

股市續趨淡 跌幅相當大

兩燈股再見新低價

【本報訊】承前市淡勢，昨日股市仍普遍續跌，成交總值三百一十七萬元，跌幅仍不細，兩燈股再見新低價。

昨市除上海船塢小頭一角外，幾乎全面下跌。計：滙豐銀行挫十元，聯合企業挫五角，會德豐挫四角，黃埔船塢挫二角二分半，大酒店挫一·七五元，置地挫一·五元，樂古挫二元，信託挫七分半，電車挫一元，九龍巴士挫一·五元，油蔴地小輪挫一元，九龍燈挫三角，香港燈挫一·三元，煤氣挫七角，青州英坭挫五角，會德豐紡織挫一角，橡膠信託挫五分，上海紗廠挫二角，天星小輪挫一元，牛奶挫一·五元。茲將昨日交易所紀錄列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐銀行	三二四·〇〇	三三二·〇〇	三一八·〇〇	六五〇
會德豐（除息）	一一·四〇	一一·四〇	一一·〇〇	一、五〇〇
黃埔船塢	三五·七五	三七·五〇	三三·〇〇	四、二〇〇
大酒店	三四·二五	三五·五〇	三四·二五	一、二三五
置地公司	六三·〇〇	六四·〇〇	六一·五〇	七、一九三
又（股權）	三八·〇〇	三九·五〇	三八·〇〇	七、一一七
信託公司	一·九〇	一·九五	一·八〇	四五、〇〇〇
電車公司	三五·〇〇	三六·〇〇	三四·五〇	八、八〇〇
中華巴士	六一·五〇	六一·五〇	六〇·五〇	九〇〇
九龍巴士	六四·〇〇	六五·〇〇	六一·〇〇	四、三三〇
油蔴地小輪	一〇六·〇〇	一〇七·〇〇	一〇五·〇〇	一、七〇〇
九龍燈	二四·七〇	二四·八〇	二四·三〇	九、五〇〇
香港燈	二九·二〇	三〇·〇〇	二八·五〇	八、九七九
電話公司	三四·〇〇	三四·〇〇	三三·〇〇	六、六二一
煤氣公司	一五·五〇	一六·〇〇	一五·五〇	三、八〇〇
青州英坭	五九·五〇	六〇·五〇	五八·〇〇	三、三〇〇
牛奶公司	三二·五〇	三三·〇〇	三一·七五	二、五五〇
上海船塢	二·九〇	二·九〇	二·九〇	二、〇〇〇
天星小輪	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	二〇〇
聯合企業	八·五〇	八·五〇	八·五〇	二、〇〇〇
太古船塢	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	二〇〇
怡和	二〇·七〇	二〇·七〇	二〇·七〇	五〇〇
會德豐紡織	四·一〇	四·一〇	四·一〇	二、〇〇〇
上海紗廠	二·二〇	二·二〇	二·二〇	四、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

美電穩鈔價上昇 金市亦微告扳高

期鈔尾盤五·六九二五 K金尾盤二五一·七五

【本報訊】昨天紙金期鈔一·四四，最低一·四三五，午市成一·四三元。去息一·四三元（利淡），上牌現貨交收一萬比索。美鈔收市價：五·七〇八，午市鈔電價〇·〇二五，上牌美電報五·七〇五（午市），大鈔五元，五·六九八，九八七五，五·六九五，加息五·七〇五（早市），七〇五（午市），五·六八八五，五·六八七五，五·六九二五。

是金入二六三·五，現鈔成二六三·五，出二六三·五，大額金價乙式三五·八五二，〇八五，倫敦轉眼鈔一〇五，紐約轉眼鈔二·八一一五（漲），倫敦轉眼鈔二·八一〇五（漲）。

國際股票買賣，有解除限制可能，故廿日的倫敦金礦股票，F.REE STATE GEDULD跳升了七司令六便士，WESTERN HOLDINGS亦跳升了八司令。另一跳升原因的付測……

昨天K金早市頭盤二五一·八七五（前收市價二五一·六二五），隨升二五二·五〇，午市尾盤二五二·六九，去息六角（利淡）五。因新界雖民湧到，金融市場人心有憂，午市以二五二·二〇上牌，現貨交收二萬二千美元，波幅·二五，開出，以二五一·〇〇三七五〇（恒）·七五收市。半息，

立法局會議提出討論，其要旨在於保障銀行存戶的利益，因此，現行香港的銀行法規，祇是屬於外的管制云云。期鈔早市頭盤五·六九一二五，最低五·六九，最高五·六九二五，波幅·七五。香港監察銀行法案，將在今天上牌現貨交收十兩，

五金市日見低沉 鋼鐵價全面續跌

日本需求廢鐵減少跌幅頗大 世界舊船與船板價同時下瀉

【本報訊】世界鋼鐵市，疲弱已久，最近不但未肉察多少起色，而且越來越淡，日本國鐵資產鐵趨淡，C·I·F·價每噸已降至廿九鎊，歐洲及香港亦降至三十鎊至卅一鎊。港幣價每擔降至廿九元，其他各種鋼鐵價亦普遍續跌，如：港產槽鐵角鐵每擔降至卅二元半，港產方鋼每擔降至卅四元，港產鋼板之跌幅最大，每擔由四十二元降至卅九元。

至世界舊船價亦感疲弱，每噸由三十五鎊降至廿四鎊半，港方拆出之船板，每擔降至廿一元半，廿二元。香港舊船因此間鋼鐵廠消息：泰國及菲律賓各地向本港購辦鋼鐵貨量，仍然稀疏，而世界各國鋼鐵商又削價爭市，故港方市況，日見低沉。

美股票普仍趨淡 汽車類榮辱互見

【紐約廿一日美聯社電】星期一股市新交投淡慢，開市價位微趨，中午左右轉決定性之低跌，下午買賣稍見回若干跌去之價格，大部份股票於收市前半小時表現進展，尾盤有些回升低價，大部份跌幅每股由數仙至二元左右，交成股票一千二百首十四種，其中五百九十九種低跌，三百八十二種上升，二百冊三種無變。鋼鐵、公用事業、鐵路、菸草及太空股低跌，汽車股互有榮辱，成交總數降至二百廿六萬股。

（上週五成交二百四十五萬股），其十五種最活躍股，中九種下跌，四種上升，二種無變。通用汽車升一元，成五十二元六角二，漲一角二元，成五十二元六角二，美國菸草跌一元四角，成三十四元二角二，成二萬〇三千股，聯合商業成廿一二萬三元，成三萬〇二百角七角半，成七千九百股，總，斯潘哥瑞科跌二元三角三，成十五元。美國鋼鐵跌二元無變，成五十六元元，雷諾菸草跌二角三〇，成五十三元。（修）

糖市當銷 行情穩好

【本報訊】本港糖市已踏入當銷季節，據稱：糖市近以下月份輸入數量減少，故市價比前較少，故當前市情與現貨，其市均一致向好。太古糖房經過去週一連串之調節後，現市情亦告回定，XA六角，SG砂二十三元零四角，B號砂三十二元九角，二十三元四角，A糖白砂三十二元，黑砂三十二元五角，C號赤砂二十七元，二十四元二角，二號赤砂二十，十四元二角，〇號赤砂二十，大減，赤砂錄價二十元，入口糖鈔增多，因增多輸入，二號赤砂仍不錯，十四元，增頭二號特鈔計三十二元，雪花糖每擔三十元七角，吸號三十二元五角，又七號赤砂二十八元，廿一號赤砂二十七元，古巴砂糖存貨……坚拆二十八元五角，後者拆二十七元。（金）

立止久咳氣喘 **久咳** 小兒頑咳雞咳 極治新久頑咳喘咳，日咳夜咳及咳嗽，痰多氣促胸背悶痛，咳嗽見血潮熱盜汗，咽痛喉痛消痰理氣，氣喘欲絕久咳必傷，危險實皆宜速來治

手脚軟痺．風濕不良於行 **風濕** 筋骨痺痛 風濕一症痛及全身，筋骨酸痛局部腫痛，關節刺痛往來走痛，酒濕腰痛腳濕抑氣，遇年骨痛屈伸困難，半身無力一服見功

立止胃脹氣痛 **胃痛** 胸背翳痛 新久胃病胃頭痛，飽悶作痛時痛時止，反胃作嘔肝氣痛，指脹頭痛脹肚痛，嘈吐酸水消化不良，氣滯嗝脹，嘔吐血痰便血，胃出血便黑，情成胃潰瘍急症，宜速根治勿忽視

優待男女工友 到診一元

廣州名醫 梁耀文 四代丹方一服見功 九龍旺角彌敦道五八一號A三樓 ……勿因屢醫不驗而灰心，勿因遍服市面成藥不效而失望，……一服見功，保證斷根

新樓 售廉 ……

錦綉樓宇洽購處　昌興置業有限公司　陸佑行二〇四室　電話：二三四一九八
金閣大廈 樓高十六層 建至十四樓　讚公大廈 樓高十二層 電梯四部 開始打椿　南昌大樓 樓高九層 開始建築上蓋

鋪位出售 ……鑽石山大成街……
深水埗 長沙灣道二一八號一樓 ……
山岡日月

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下 ㈢油蔴地上海街 ㈣元朗

中央樓 旺地唐樓 新穎設計 廿呎樓面 四面單邊 超速完成 餘額無多 欲購從速 中央建業有限公司建築部

平·靚·旺 二十層 雄視全港 高尚住宅 一廳三房 大興企業有限公司

太祥大樓

官塘 鴻昌獨立唐樓 平通港九 每尺$32.- 特價九五折一個月 已建至天面 快將入伙 洽購處：永業有限公司 士丹利街十六號三樓 電話28205，30453

利成 九龍……

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589

(1)金海大樓 (2)中區大厦 (3)翠園大樓 (4)瑞士大樓 (5)花園洋樓 優先選擇 訂購從速 章記

基發置業有限公司

旺角區獨立唐樓　潤大洋樓分層出售　嘉樂大厦　忠信置業公司

鴻昌綢布公司 最新運到大批名廠布帘布窗簾布

植物性：爽髮：不肥：不膩 丹頂髮腊 新華公司 電話443182

兩益食品廠　雪白牌 東原無綫電器行

均益有限公司 40422 40209 電話 40036 40208 貨倉 燕梳 運輸

Fakir 西德製 快潔牌電動地蠟机

丁氏涼茶精 每包弍毫 到處有售

遺失聲明　招請學徒　聘請　吉舖招租　三樓招租　太子道洋樓　尖沙咀區　街市旺舖　無線電　徵日本布機

多麗姬：抱歉得很，今天晚上不能與您參加舞會，因為……

買屋聲明　買石屋聲明　頂舖聲明　承頂聲明

尿病專家 名醫鄭達明　特效無痛痔瘡藥　程壽南　靜林氏　腦　胃痛　何正　潘柏　外皮　華達氏　尿病　小便　外皮　朱仁生

腦 謝健初　鼻癧 朱辰東　頸癧 吳英鑑　狐臭　曲綫　面容

四補精　補救心跳失眠　氣 溫伯卉　治香港脚　驗血驗虫驗孕　耳鼻喉 蔡德芬　張民指導　X光 照肺十元

「血濺羅馬城」的女主角明達法蘭明

新片介紹 血濺羅馬城

「血濺羅馬城」是聯美公司出品的大規模歷史古裝宮闈片，用特藝七彩及新藝綜合體拍攝。

這片的製片人派錫洛，他們的作品像「大力士」、「美人國」，而以拍攝大製作見稱，是他們近期最出色的代表作。

在這片中担綱演出的男主角是新近走紅的一對影人夫婦，夫人在影壇上還是初次合作呢。除了他們夫婦外，合演的還有性格巨星路達沙等。

片的故事，是敍述二百年前羅馬帝國的一段史實，一羣奴隸在當時，被迫作奴隸的悲慘生活下，結果引起了激烈的奴隸起義。

血濺羅馬城的演出場面浩大，如「賓虛」、「風雲英會」，在近期出品的古裝宮闈歷史片中，這是最值得影迷欣賞的一部。

綠野小英雄

「綠野小英雄」是一部美國大製片家和路迪斯尼最近在港推出的一部新片，當然，論風趣成份，似乎不及歌舞片、喜劇、文藝片。

但這種片也有其特殊的情趣，男女老幼都適合，既無色情，也無恐怖血腥，若果是星期日或者假日，要閤家大小去看電影的話，最理想莫如看「綠野小英雄」。

小孩子固然會歡迎小狗卜比，大人們也會被劇情的情味感動。

這片的故事是敍述在一八五八年，發生在一個維多利亞女皇時代的蘇格蘭。一九一二年由英國文學作家伊莉娜艾堅遜寫成小說，出版後暢銷全球，且譯成廿餘國譯本，被列為教科書。

故事敍述一個蘇格蘭牧羊人，養了一條小犬卜比。牧羊人死後，卜比長守主人墳前。卜比死後，主人的女兒……

究竟其間的情節怎樣，許多人都想知道。這片的小犬名卜比，是一頭蘇格蘭長毛獵犬，飾小犬者為一頭十九個月大的短腳小狗，但牠經訓練後，每個動作都似有人性。

「野花戀」女主角 葉楓演技進步

影壇上被稱為「熟女郎」，正因為她富有性感，其魅力尤其是她演那種放蕩不羈的性格成熟的少女或少婦的角色，有許多男性對這一類型的女性却是特別的喜愛，所以她在影壇上很快便紅起來了。

演過不少片子，從「四千金」一片開始，接着「空中小姐」、「曼波女郎」、「天長地久」……。

葉楓在影壇上崛起，主要是她有天賦的性感美，所走的戲路是一條外型加上性格的路，因此很快便紅起來。許多影迷都對她另眼相看，特別的喜愛。

葉楓在影壇上的角色，多數是放浪型的不同的類型，在前片都是教育性的女性，給與一個肉的感覺。在「星星、月亮、太陽」片中，她演一位最具愛國熱忱的女學生，其勇敢的行為不下於男子。

然而在「野花戀」一片中，她却飾演一位新風塵女郎，生活於污濁的環境中，後來毅然跳出火坑，作工廠女工，自食其力。這角色對她演來，相當不錯，然而演技方面尤為進步，不但適合她的性格，而且使人予以同情的觀感。

連圖故事 巴黎狂戀

(七)呂倫與康妮的十二天假期將要結束，英國返美，在動身前十分鐘，林賽取消了她的約會，不跟呂倫回美國，匆匆的趕到巴黎，臨時悔約，艾狄也推說要留巴黎，繼續深造。

(八)呂倫與康妮知道不能再留在這裡，他們發現了其中一名隊員有了毒癮，要擺脫一切，不能馬上跟康妮走。實則把他撇下離去，以喪失樂隊的職務。秋，回國，祇好離然道別，林賽與艾狄，變成了她們畢生難忘的十二日的狂戀生活。（完）

野花戀

(七)文陵趕到，急將素英送入醫院，經急救後素英脫離險境，他告訴素英說自己是有婦之夫，他的妻子王文珠（朱萍飾）就住在醫院中。素英知道他對妻子感情不佳，但對王文珠的表妹孫明菲（蘇鳳飾），却感到是個勁敵。

(八)為了愛李文陵，孫明菲即將來到香港，蔣素英不惜冒險扮成女傭，潛入醫院，打算置王文珠於死地，及見到王文珠一副憔悴不堪之狀，又不忍下手，匆匆離去。不料當晚王文珠突然死去，使李文陵蒙受不白之冤。

(九)第二天，李文陵因有謀殺妻子嫌疑，被捕入獄，蔣素英也因李文陵的日記上而牽連了她，被警局傳去作證。法院開審之日，蔣素英為救文陵脫罪，竟然挺身而出，在眾目睽睽之下，自認是殺王文珠的兇手。（未完）

今日播音節目

香港電台：上午七時開始，「黎明即起」時代曲。四十五分天氣報告及漁民天氣報告。五十分晨操。八時粵語新聞。五十六分天氣報告。

麗的呼聲：七時開始，播送粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十五分天氣預報。[illegible]

商業電台：七時報時，音樂。十分節目預告。十五分口琴節目。[illegible]

東樂新世界

明天隆重獻映 請速訂座

張揚 尤敏 葛蘭 葉楓 出序 領銜主演

電懋公司全部伊士曼七彩鉅獻

監製 鍾啓文 原著 徐速 製片 宋淇 編劇 秦亦孚 導演 易文

星星月亮太陽 大結局

八年離亂腔熱淚 千里來尋侶 何堪往事如夢

美高梅王牌！ 新華·豪華 下期巨獻

十五大本 一場映完 優待主顧 不加價 座容不過錯意注期映

大時代的戰爭愛情悲劇！

THE FOUR HORSEMEN OF THE APOCALYPSE

四大魔王

天王巨星 萬能泰斗 格連福特 年度一得意傑作

查理士·亞杯 英麗·嘉杜 蓮·李谷 保羅·亨利 保祿士·加羅 靠明絲·蒂媚

彩色新藝綜合體·片上中文字幕

京華

最後一天

海戰場面慘烈人目瞪口呆 殉艦殉愛 情節合人肅然起敬

奇理夫·布祿 文基·韋路

護航艦 血戰記

CONVOY

注意同場加映 一九六二 英國足球大杯決賽 全部七彩

中央 光明 英京 皇后 東方 快樂 即日起映 金聲 歡唱越劇情倫理巨片

鄭碧影 許英秀 陳錦棠 羅艷卿 主演 于素秋 反串生角主演

文武狀元爭彩鳳

光明公司出品 多利公司發行

荔園

海灘 泳棚

第一劇場（西片）慾海浮生 第二劇場 張英才 巡夜 第三劇場 花花世界 第四劇場 艷盜蛇魔 五虎平西

國泰 金陵 明新 香港 今天獻映

任劍輝 鄧碧雲 主演

天公司聯 香港奇情恐怖歌唱巨片

皇陵會愛妻

導演：陳煥生 編劇：梁山人

有打有唱 老幼咸宜

夜盜香屍 劍輝巧結人鬼奇緣！ 回魂半夜 碧雲重續未了情緣！

英京 大舞台

今早十一時半場 弄假成真 血浴戰

今正午場 文武狀元爭彩鳳

快光

今日公餘場 情投意合

野花戀

最後今天四場 電懋公司 都市情艷文藝巨片

葉楓 張揚 喬宏 蘇鳳 王萊 領銜主演

監製 鍾啓文 導演 唐煌 編劇 張徹

COME RAIN, COME SHINE

中央

文武狀元爭彩鳳

今日公餘場恐怖片 鬼屋驚魂

明日公餘場特別選映文武狀元爭彩鳳

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

惠刊本報廣告者請撥 電話：二二一六零

參加康城影展電節巨片！

李翰祥 導演

邵氏壯麗七彩歷史愛情戰爭巨鉅

楊貴妃

李麗華 嚴俊 主演

密切注意映期地點

京華·樂都

明天兩院獻映 預售各場門票

邵氏哀艷愛情大悲劇

陶秦 導演

林黛 關山 主演 高寶樹 蔣光超 洛奇 何藩 王冲 楊志卿 李允中 合演

空前光榮 四屆影后 林黛小姐主演本片榮獲亞洲影后

不了情

痛在心裡有幽怨之隱 苦在難言了之情！ 雄奇放中有淚痕！

SHAW SCOPE

監製 邵逸夫 製片 周文杜 編劇 潘柳黛 導演 陶秦

市聲

少女的七大秘密

女人總是想征服男人的，她們爲達到這目的，不惜用種種方法以助成之。她們比男人聰明，但總不以這聰明來換得合理，因爲她們知道，這無異是宣佈她們社會生活的死亡。她們自信其比男人低越的，然而，她們卻以隱而不現的弱點，將他們的本色遮蔽，把自己變成神秘莫測的人物，這就是少女們的七大秘密，也可說是七大煩惱。但，著名的權威學家祇把她們指爲無從。身爲男士的人，當了解憐香惜玉，不能不對這七大秘密加以認識。

（一）大多數的少女，由於天性所致，必求吸引他人爲職志，這是女性們的長期犧牲的苦楚——容忍此發的困窘她們的女性美。她們知道異性所被吸引的，端在他們自身所不可得之事。因之，女性們便會以臉之難餅、欲進還退和半推半就的姿態，向男性示威，這種溫柔不決的行徑，男人謂爲羅曼蒂克，便爲此而陶醉了。

（二）少女們之吸引男士，不在那點一面，祇是爲了愛情而已。因爲在每個少女心目中，在其未交結男士之前，早已有了一位理想的愛人，這愛人是她們夢寐所想的目標，或許他有羅密歐的情節，他的面目卻又是一些偉大的人物，總之，她們心目中早已爲她理想中的愛人佔去。祇是在異性中的人叢中找尋她那理想情人的化身而已。理想與實際總是距離頗遠，如果她不自覺仍追求不已的話，是很危險的。因之，男士們應設力去扮充她的理想愛人才行。

（三）少女們墮入愛河，決不是男士們想像的是爲了性慾。如果以爲愛情的基礎在性慾的滿足，這是錯了。男士們可以一見鍾情，少女們卻決不會，她們所要求的是對方給予她們的安全感和細訴之辭，而自之，她希望被愛——溫存的愛，不是強烈的情慾。

（五）少女的虛榮心是特大的，如果你傾你所有爲她去搜羅的話，分別時恐怕你祇得到她的一點頭而已。她虛榮心的滿足不在物質的享受上，而在於你心靈的慷慨大方上，祇要你能對她的一切加以容忍和寬恕的話，她會傾心爲你。

（六）但對三十多歲的老處女卻困難了。她們不需經濟的支持和安全感的施予，同時，她們已經獨立慣了，常以老人家自居，她們所需要的祇是友情和性愛。但，這並非普通男士所可應付得來。

（七）少女在青春發育期，對性祇是好奇，決不會去嘗試，除非同年的男子們加以引誘。但在十八九歲時，她們的性慾強烈之至，有時男子就不是她們的對手，往往也會自投陷阱的，所以大部分早熟而變壞的少女，常是帶有良心不安之感的。因此一般的婚前的性行爲，男士們該注意及之。（佛文）

夏天的腸胃病

健康的人的消化腺道是具有彈性與複雜的管子，這一條長約四十尺的消化道，吸收食物的滋養料，及例行地消排身體不能利用的大批廢物，完成上述的程序，是經過極複雜的化學與物理反應的，往往會因爲不良的食物、緊張、器官、毛病、細菌等、引起腸道的不適。

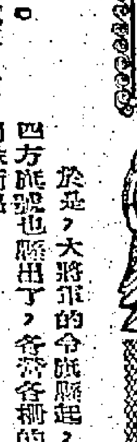
當腸胃不適時，我們祇會用一般尋常的簡單方法去治療，但是最重要的是要明瞭在腹部不舒服的狀況下，何時應該去看醫生，下述是一些最普通的肚子不適的病狀，到了某一程度，便應去求診醫生，莫再遲疑。

胃部不適——通常有輕度的痙攣、慢性腹部絞痛及嘔吐，應該如何處理端視病況嚴重程度而定。胃部不舒服可能是傳染病或其他細菌疾病的早期病徵，請注意發燒、寒顫、喉痛及發疹等狀況出現，便應立即求診醫生。尤其是經過嘔吐大作及下瀉後，胃部依舊不適，更應快看醫生。

身體對特殊或不尋常的食物起反應最快，例如腐敗的食物便引起嘔吐及腹瀉，以排除此等含有毒素的外物，但是有時身體的防衛力不足，便要洗胃了，有害于食物處有等可收一時之效，親和痛苦，但除生並不致勵患者妄用自殺菌的疾病，及引起相反的效果。輕微的胃部不適，最好的自療法是休息，在腹部敷放熱水袋，倘仍繼續不妥，應去看醫生。

腹部絞痛——通常由腸胃小毛病，其程度由輕微不適至嚴重的……

腹瀉——無刺激性的蛋白質食物，如牛奶、蛋類、家禽、最適宜有腹瀉的人食用。腹瀉是任何民族最普遍的疾病，出外旅行者如果要避免腹瀉，應作充份休息，戒吃奇特的食物及切勿排命大食，以處方服用止瀉藥。但是持續的肚瀉便應就診，普通可能是腹瀉疾病的象徵，不過，便秘——便秘是……



朝曼

南宮博

全軍出擊

一日之後，蒙蓋終投降了。

另外一面，西南方的南朝霸軍，當北兵來時，不戰而逃，這樣，北兵又衝破了一個缺口。

這些霸將，不斷地突入霸陳的軍中。敗訊，使這位老將軍激動，終於，他於沉默中向左右說出：

「時機危殆了，——我不得不和敵人拚一次。」他稍頓，非凝地接下去：「假令，這是孤注一擲的作戰方式，過去，霸陳每不肯行險的，但是，在過去的形勢相迫時，他除了出擊之外，沒有別的辦法可想了。如果此時再等待下去，那是會被困住的。」

於是，大將軍的令旗懸起，接着，四方旗號也懸出了，各營各柵的軍隊，列隊而出。

角聲響了，鼓聲也響了——

南朝的老將軍霸陳留中軍乘馬，指揮全軍出擊，於是，大戰展開了——北方兵分成三隊，抵抗南軍的攻勢。在第一個回合，南朝的軍隊一鼓作氣地壓迫北方兵退卻，可是，北方兵並不撤退，他們於初戰不利之後，就退入柵內，以弩箭和拋石來阻擋南軍的攻勢。霸陳焦躁了，這時候，他要求的是決戰——祇有在野戰中大勝，才能挽回危局。（一〇〇）

坐飛機的安全問題（二）

二 噴射機較安全嗎？

今年夏天，有五十萬人將會乘英國小型機航空公司的飛機。這些公司的安全標準已經成爲全國爭論的題材。

去年因爲小公司的飛機發生一連串意外，而有人在下議院提出質詢。在那個時候，若干小公司的安全標準當然比不上大規模的公司。但自從那個時候起，情形已有重大改變。政府的監察行動，逼使不夠標準的小公司要自動結束營業。

現在，民航部的官員要執行嚴格檢驗，認爲它們能夠維持高標準之後，才把執照發出。飛機的保養，機上人員的工作時間，飛機的負荷，以及一般的經營，都經常受到民航部和航空發証局檢查。

因此，現在仍然生存的小型公司，它們的飛機跟大公司一樣安全。

我們在報紙上看到噴射機失事的新聞，比較活塞引擎的飛機爲多。這樣說，是不是新式的飛機比舊式和較慢的飛機危險得多呢？

不。噴射機失事的新聞現在所以較多，主要原因是從年有更多的噴射機被人採用。在技術上說，它們應該是比舊式飛機爲安全的。

我們要知道，新噴射機的飛行員，主要是由以前習慣駕駛舊式的機師挑選出來，再加以一番訓練的。很少會有一個夠經驗的機師覺得無法應付較快的速度和較銳的控制儀器。

但是當機師更熟習噴射機的性能，以及噴射機逐漸改良之後，噴射機失事的機會將會大爲減少。

將來的噴射機將會發揮較大的效能，起飛、降落和高速度調節，都差不多可以全部自動。到時機師工作錯誤的機會來得較少，而要操作也較低。現在，大多數的意外都是因爲機師工作錯誤而引起，在雷達的效能越來越強之後，這樣也不會是飛機的大敵。

這將是若干年後的事情，目前則仍然會有更多的噴射機失事，和有更多的乘客喪生。這是必然的，因爲較多的噴射機被採用，坐飛機的人數也越來越多。

雖然飛機失事的數字正在增加中，以每一「乘客哩」計算的死亡率則在逐漸低降中。最近，這個死亡率是一點二四，現在則降至一點二一。

就算飛機不是絕對安全的話，它們對於每年以百萬計的普通乘客——以及顧慮的乘客——都是夠安全的。你不妨看看英國皇家人員多麼頻頻坐飛機。

乘客對於大小公司的飛機，以及噴射或活塞引擎的飛機，都是一樣可以放心的。統計數字不是證明飛行比走路是更爲安全的嗎？（完）（丁凡）

扯東拉西集

南齋

君子不立巖牆之下

「君子不立巖牆之下」，這個「君子」，當是一個「明哲保身者」。假如不必要，爲甚麼一定非立於巖牆之下不可呢？可能，他就會受到無謂的犧牲。

無謂的犧牲，絕不是勇者，而是蠢者。有價值的犧牲，會受到別人欽敬，無謂的犧牲，祇有受到別人的譏笑。

在這明與暗的中間，我們就得使用一下自己的腦筋，「我應該怎樣」？

那麼，假如我遇到正在巖牆之下，應該怎樣呢？這答覆幾乎是一個本能，一種常識：「走開去」！

走去那裏？走去安全的地方——安全的地方，沒有陷阱、沒有荊棘，而且有你放心坐立的處所。

不過，一些所謂「巖牆」，會有着黃金的裝飾，細緻好的佈置，驟然看來，它就是一個安全舒適的所在，不必懼者，但以「巖牆」爲「安樂窩」，那是尋常得很之事，不必怪責，但到了發現這是危險的「巖牆」之後，眼看着這「巖牆」搖搖欲墜，此時就不能固執以原來的觀念，而應該不再疑地想到生存問題，生路問題了。這是人類一種本能，這本能就是「逃避」。

通常逃避，唯一的是脫離了危險群，以後，以打算，因爲生存第一。但人到底比之其他動物具有理智，逃避雖然是和其他動物一樣，但他們還會進一步懂得選擇，有時有兩條或多條路子，他們會選擇一條好的走。

選擇，也當然是一個問題，有些時候是急不暇擇的，甚至慌忙失措的，那麼，最好的是別人已經替我選擇了，我可以跟着走。因此，一個辦法是向人多處走，如果說人多未必一定可靠，可是，人少的就反而可靠嗎？無論如何，集體人的智慧，會比少數人的想法爲較有把握的。

以今日香港爲例，共黨雖掛着一個常見的招牌，可是，實質上，真正支持共黨的，應該說比那反共的人，爲少了，相反，反共的人，應來愈多了，難道這樣多反共的人，都是錯了嗎？在共黨陣營裏，不少出色的黨員幹部，也要走了，難道他們也錯了？支持共黨的人之所以應來應少，而反共的人之所以要離開他們原來的所在，無非是發現了共黨就是「巖牆」，因此他們不能不及早遠離開「巖牆」，因而他們不能不向人多的所在，當然比人少的所在爲安全可靠的。

「巖牆」，終要倒下來的，誰願在這下面做枉死鬼？走吧！這一點可說成問題啊。

半靜寂地帶

丹尼

中學會考成績，將分爲九級，第七、八、九級等於落第。

這個分級，甚合廣東人口味，因爲粵語「蹩腳」爲「第九」也。

× × ×

購買第一張政府獎券的一個老婦，她一共買了三十張，她說：「我相信總有一天中馬票。」

既相信中馬票，還買那麼多張政府彩票做什麼？

× × ×

天再不雨，本港可能再進一步限制食水供應，或者將實施隔日供水辦法。現若干地區已發生「買水」情形。

「求水火無不與者」這句話，恐怕快要部份失效了。

× × ×

中華民國官佈，不計任何困難，要把逃港難民接運到台灣救濟與安置，並先撥台米千噸賑濟急賑。美參議員指出，此舉實爲對中共施以幾乎致命的打擊。

「能如此」，在「政治反攻上」，將打了一場「漂亮的勝仗」，讓我在這裏再重覆以上那句話好了。

山川人物

樣型李發家

模型李爲清末最傑出之模型匠，北平最著名之頤和園，清廷之宮殿，顯官巨賈之宅第園林，設計非常精巧。

・天白・

寡子才上尹制府書：「夫十匠九柯之說，千門萬戶之奇，非張垂所能評，亦楊雄所未賦。」蓋我國宮室之制，雖大備於軒轅氏（西紀前二六九八年），而制作之巧，化，則有公輸班（嘗作木鳶，乘之而飛）。歷匠心獨運，而被稱讚傳其術，後代建築，雖踵長增高，窮極繁華，而制作之術，多爲祇憑師承，而運用其天才之際巧，以成其事。治至清末之建築設計，尚用模型以代現在之圖則，昔時之模型師，即現在之建築師。民國初年，北京時報所載新聞：「清末最傑出之模型匠李某，北平最著名之頤和園，其模型設計乃李某之傑作，其他如清廷之宮殿，顯官巨賈之宅第園林，設計非常精巧。當時富貴中人有所興建，爭相延聘，生涯極旺，而模型李之名不脛而走，甚至本名反被人疏忽遺忘。但以卓越之技術，使其獲得較普通工匠所罕得之工資，所以一生孜孜兀兀，仰事俯蓄，身後祇遺菜胡同中幾間平房，爲其老母及幼子住所。房中堆滿生前所製模型，當時亦以爲一文不值，此外並無長物。模型李死後，其子攜一般模型玩於街上，適有法國人過經其處，見其模型，呼曰：「此乃似正之東方藝術作品。」於是尾隨其子至模型李家中，翻覽滿屋模型，認爲難得珍稀，詢開李母，先分裂現東方藝術氣質，適耗有半日，面問模型李之母曰：「全部模型，需價若干？」其母請俟明日與其弟商議，模型李之弟乃古玩雜肥，貌悉洋人鳳嗜模型，當亦厄用高價，但因自己無法估價，最後在漫無標準之情況中，決定先開價五萬大元。越日，法國人如時而來，連稱好極好極，照價成交，並另以三千元酬謝模型李之房屬。然而，我國祖傳之模型，遂運至歐洲。

然而，我國歷代營造，雖則宏壯傑閎，鬼斧神工，莫不出於工匠之手，而其技藝之傳授，祇憑師承，秘而不宣。惟宋代李誡，字明仲，奉敕所撰之「營造法式」一書，爲我國古代建築之經典。然而李氏之所撰之模型，所依據之法式，雖則代有其人，相得益彰，而朱啓鈐乃倡刊行「李明仲營造法式」，遂爲海內外之建築家奉爲圭臬。（上）

幾種有趣的鳥雀

在澳洲，有時人們在街上行走時，會被一種小鳥飛到頭上，啄去一根頭髮然後飛去。這種雀名「吃蜜鳥」，牠的性格很是古怪，認爲人類的頭髮鋪在巢裏，可以避免潮濕的侵襲，所以在每一個吃蜜鳥的巢裏，都擁有一根人類的頭髮。這種吃蜜鳥平時多在樹中找頭髮，但有時因爲急不及待，會在人們走過時就在他們頭上取一根。

名叫格爾馬的鳥類，牠的另一名稱是自由鳥，因爲牠絕不能忍受任何約束，假如把牠放在籠裏，牠寧死不屈，因此，人們就把牠稱做自由鳥。格爾馬鳥的體色和一般鳥類差不多，胸膛是紅色，背部是黑色，頭部有五彩粉色的冠毛。

在南美洲亞馬遜平原上，有一種名叫傘鳥的小鳥，牠的命名和牠的形狀有關，但這並不是說牠的外形跟一把傘一樣，祇是牠的冠毛與傘相似而得名。一般鳥類的冠毛多是茸茸的小毛，但傘鳥的冠毛卻是由許多的羽毛組成，一條一條的向外伸出，尾端彎曲下來，驟看之下像頭上放着一把傘子，而在牠喉部直到頸下的地方，卻長出一行長長的毛，因爲頸上十足像被上圍巾，而尾直垂胸前。傘鳥的叫聲十分悅耳，當與歐唱時，牠頭上的冠毛就會張開，更像一柄傘子。

在東南歐洲果園的古老果樹上，棲息着一種扭側了頸部的鳥，因此人們就叫牠爲扭頸鳥。這種鳥兒長有一根爲普通鳥類所沒有的舌頭，又長又硬，能自口內探出，以便探入枯樹的洞中找昆蟲來食。在牠的食譜中，蟻和蟻卵列爲第一佳味。扭頸鳥的體積甚小，毛作灰棕色，有斑點，身體下部則全是灰色。扭頸鳥又名蛇鳥，因爲當人們走近牠的巢時，牠會發出像蛇一樣的絲絲聲。

在東非莫三鼻給南岸，有一種哺乳鳥，雌鳥在小鳥出生後，便從她的肚裡吐出一種白色的汁液，放進小鳥的嘴裡，一口又一口，大概每次七八口就飽。吐出來的白色液汁，跟普通一般哺乳動物的乳汁一樣，而乳鳥的乳器官在腹裡的腎上，在整個二十四小時才形成。每次吐出的乳汁夠哺六隻小鳥。這種哺乳鳥的樣子並不美觀，叫聲更是粗惡。

世界上最稚細小的鳥類相信是蜂鳥了。牠的大小就如黃蜂一樣，但牠身上卻長有美麗的彩羽，在花叢中穿梭尋食。蜂鳥能把翅膀在空中不停止振動，每秒鐘五十下，並發出嗡嗡的聲響。蜂鳥生長在南北美洲附近的島上，種類在五百種以上，樣子各有不同，大都分別在頭部的冠毛。林林總總，說之不盡。蜂鳥吃的是花蜜，牠們長有一個長的嘴，便於吸吮花蜜。（蘇微武士）

有價值的犧牲，會受到別人欽敬，無謂的犧牲，祇有受到別人的譏笑。

普慶・廣都・樂聲・大華・娛樂・新華・豪華・利舞台・樂宮・皇后・皇都・麗聲

連日賣座 一枝獨秀 高據首席 輿論讚揚 笑聲滿院

今第七天映 七彩古裝歌唱片

時間：五點半 七點 九點半

劉三姐

預售門票，歡迎集體定座

今天繼續獻映

彼得斯拉・梅齊德琳主演

Three's company BUT only two can play

偷情記

七年之癢難當！三生緣難訂！極默幽事能之！

有夫之婦，不可看！ 片上中文

最後四場

後會無期，勿再錯過！

神女生涯原是夢

WALK ON THE WILD SIDE

片上中文字幕 電檢處諭：本片不宜兒童！

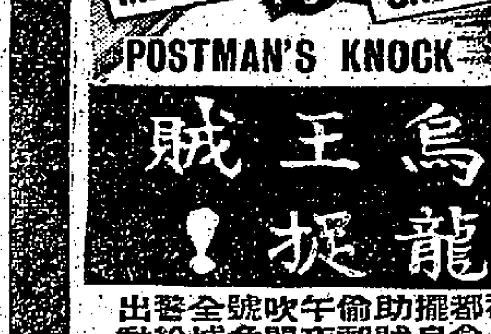
明天獻映 綠野小英雄！

今天隆重獻映

美高梅空前熱鬧諧趣百出笑片

越看越覺好笑

假如唔准你笑？怕幾難抵受

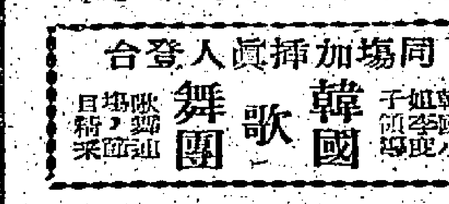


SPIKE MILLIGAN BARBARA SHELLEY POSTMAN'S KNOCK

片上中文字幕

烏龍王賊 捉！

今天四場雙料娛樂



敢後七壯士

OPERATION BOTTLENECK

同場加插真人登台 韓國歌舞團

下期獻映 血濺羅馬城

今天四場獻映

深度新立體 電化魔術

猛鬼面具 'The Mask'

港九首輪影院聯合廣告

東樂新世界

氣魄雄偉！撼人心弦！

最後五場 明日映集結天下大局

張揚 尤敏 葛蘭

金碧輝煌七彩

星星月亮太陽 SUN MOON STAR

亂世男女悲歡離合 英雄氣短兒女情長

本年度第一季劇情艷麗無比

游龍戲鳳

LOVER COME BACK

注意映期

樂宮

下期獻映

血濺羅馬城

紀元三百年羅馬女人花底柯麗的浪漫史！

羅馬荒淫時代的暴行，令人髮指！

惠刊本報廣告者請撥

電話：二弍一六零

本港新聞

青年涉嫌冒充軍人 潛入軍營偷竊

身上搜出當票七十三張 起回大批賍物招人認領

【本報訊】一個男子涉嫌冒充軍人，進入軍營盜竊，結果，在警方嚴密監視之下，將之拘捕，當堂在其身上搜出當票七十三張，起回賍物逾數十件，包括錄音機、收音機、手表、戒指、墨水筆、衣服等等。警方現正進行招人認領，提出控訴。

本案之發起，係由於尖沙咀漆咸道之軍營，月來屢次發生失竊，軍部遂飭令警方細心偵查，但始終無頭緒，遂向警方投報，油麻地警署之高級探員，即率同探員溫明、汪忠強通宵出動，前往漆咸道與蟬士道一帶埋伏偵查，果於昨晨零時十分，發現一年約廿四歲之青年男子，手持一錄音機自軍營方面行出，警方人員認為可疑，於是喝令停步檢查，該男子於倉卒間中，自承是軍營內軍人，並出示軍人證件，惟警方人員對該男子之表示，不認為滿意，於是先行將該男子帶入軍部辦公處作初步偵查，經過軍部人員調查後，認定該男子所持有之軍人證件，係屬偽冒，而同時在軍部紀錄中，亦無該男子所報之名字。警方人員至是進一步搜查該男子，結果，在該男子之身上搜出當票七十三張，分別起出錄音機、收音機、手表、戒指、錄影機與衣物等逾數十件。警方現正進行招人認領，並將該男子控案。該男子自認姓張，現年廿四歲。（普）

台灣鐘表商會 理事長楊倫祥抵港

向商臣表行致送錦旗

香港大道中商臣表行，日前開幕，貴客盈門，盛況空前。昨日台灣省鐘錶眼鏡商業同業公會聯合會理事長楊倫祥君，乘民航機來港，親向商臣表行代表同業致賀，並拍照紀念。附圖：左為楊倫祥。

衝冠一怒打紅顏 舞場中辣手摧花

魯男子輕判簽保

守行為兩年另須繳堂費

【新亞社】一男子被控毆打一舞女，於前日在九龍裁判署審訊，當時被告延律師代表辯護，否認控罪。經審訊後，此宗案件，經雙方證供完畢，法官諭將案押候至昨日宣判。

被告男子施偉明，廿二歲，被控四月六日在九龍地區非法毆打女子梁麗萍（譯名），被告否認控罪，延請施偉賢大律師出庭代表辯護。昨此案在九龍裁判署宣判，法官判被告罪名成立，判被告簽保五百元，守行為兩年，另須繳堂費五十元，此項堂費由被告之代表律師交與原告人。施偉賢在判案前為被告求情，謂被告人以前並無案底，請求輕判，當時被告係一時火氣，起爭執，實在無意為之云。法官聆訊後，判如上述。

兩名阿飛 刼掠學童

被告認罪候宣判

【本報訊】在本月內，本港地區連續發生十二宗搶劫案，其中七宗是發生在紫薇地區的中區，而涉嫌行劫的都是十六七歲的阿飛。這是昨日在中央裁判署審訊一宗兩男童被控涉嫌搶劫手錶時，警方主控向法庭所透露的。兩被告男童一姓庾、一姓李，俱十六歲，被控於本月十九日在中山區柏道英華中學附近，向兩姓黃的男童強劫去手錶兩個，值二十元，被告認罪。警方主控說：次被告年齡實不足十六歲，當晚十時許，兩原告經行柏道英華中學附近，突被兩少年攔途強劫。

邵氏「楊貴妃」故事 今日起在麗的播出

邵氏出品的古裝宮闈彩色片「楊貴妃」，已擬定本月卅一日起在京都、麗聲、皇后三大戲院聯映。該片之精采故事，今日起在麗的呼聲銀色台播送，時間是下午十二時三十分至三時。該播音故事，由名播音員以話劇形式播出者，由關偉明主持。楊玉環和唐明皇的宮帷韻事，並在「楊貴妃」影片中，未看影片，先聽播音，另有一番情趣，歡迎收聽。

托去歌星照片廣告牌 兩英籍男子被控獲釋

法官判將案註銷物還原主

與之所至行為失檢

【本報訊】兩名外籍男子因一時興趣，將一舞廳設立在門前廳滿歌唱明星照片的廣告牌托去，後由舞廳發覺，跟蹤將兩西人捕獲，並求偵辦。昨解由中央裁判署由哥布里法官審訊，結果法官運用裁判司權力，將案註銷，被告無罪釋放。被告：（一）威廉麥仁多殊，廿三歲，英國人，銀行職員，住山頂加倫道二號；（二）大衛，廿五歲，英國人，住中峽道三號。均被控於四月廿八日在銅鑼灣地區行為不檢。

辯方主控說：當晚十一時許，銅鑼灣櫻櫻花園舞廳三樓飯店，有一廚師，見被告兩人乘私家汽車抵達舞廳門前，兩被告下車，拾級上樓，旋又反身下樓，由出門口時折回，將櫻櫻花園舞廳設立在樓下門口的歌星廣告牌托起，放於車上，然後疾馳而去。該廚師即取那私家汽車號碼，將事告知櫻櫻花園舞廳主持人，於是報警查究，警方查出那輛私家汽車是首被告所有，首被告是在一間著名銀行工作云。

經由被告律師向法庭求情，法官相信辯方律師所說，被告將不會再有同樣事件發生，乃給予兩人一次機會，判將案註銷，廣告招牌還回櫻櫻舞廳物主云。（南）

佛教人士籌組 佛教青年總會

【本報訊】本港佛教人士羅文琛法師、覺光法師、茂峯法師，及何郭佩珍居士等，近年來發起組織香港佛教青年總會，業經籌設，並邀請本港佛教人士多人參加，並得大和尚、海仁法師、可大和尚、妙通法師等贊助支持，昨（廿一）日下午八時，假座跑馬地佛教聯合會召開籌備會議，即席推定籌備委員，並以覺光法師為召集人，擇定九龍旺角彌敦道七百零三號四樓為臨時辦事地址，俟註冊手續完成，即行開展工作。

達光風扇 平靚欵多

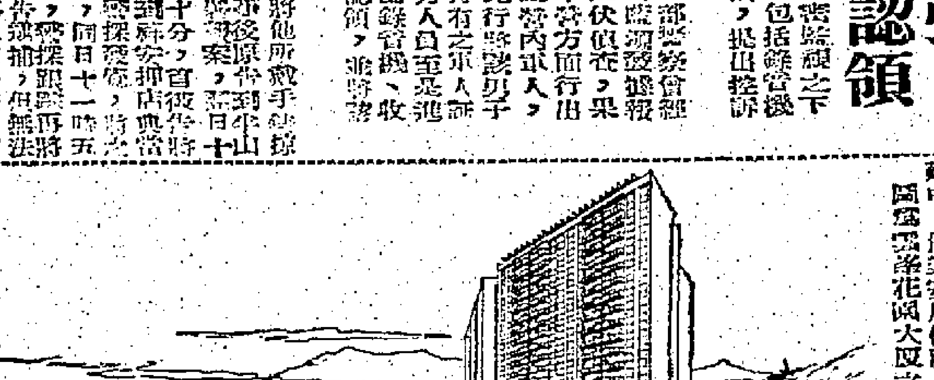
據九龍達光電器行發表稱：該行素以信譽昭著，價廉物美馳譽，現以入夏以來，天氣炎熱，本年度由英、美、德、日等國採購之第一批電風扇抵港，瞬已售出一空，為供應用戶炎夏對電風扇之急需，已分電各出品廠加緊將各款電風扇運抵港市，不日大批抵達，該行仍一本其定價公道，童叟無欺之宗旨，竭誠為各顧客服務云。

京華樂都陳列 歷屆亞影獎品

「不了情」明起重映

京華、樂都兩院，今日起分別在其戲院大堂放置一具玻璃櫃，陳列林黛四屆金禾獎及歷屆亞洲影展邵氏公司所獲的各項金禾獎，計自第五屆邵氏以「貂蟬」一片榮獲五項金禾獎以來，每一屆均獲致輝煌成就，獎品多達數十具，最佳女主角及最佳主題曲特別獎的「四屆金禾獎」，尤為觀眾矚目。明日起，京華樂都兩院將陳列邵氏代表團在本屆亞影得獎，邵氏影星載譽返港及代表團返港的新聞圖片特輯。

又本屆新榮膺兩項金禾獎的「不了情」也將於明日起在京華、樂都兩院盛大獻映，這是陶秦導演，林黛、關山主演的文藝鉅片。



雲峯花園大廈 開始興建

雲峯花園大廈 東建公司發表

（本報訊）新近興建之雲峯花園大廈，位處天后廟道，即花園地亦佔四萬餘尺，為一獨立花園洋樓，四週開敞，樹木青蔥，別饒園林之勝。大廈結構美麗壯觀，氣派豪華，該大廈為免行道路跋涉，特在天后廟道專設電梯兩部，以供上落花園平台。自徵求命名迄今，定購者甚為踴躍。該花園大廈，係東建及安泰兩置業有限公司所投資，現已開始興建中，置業安居人士，祈勿失此良機云。

新界鄉議局 新舊職員 月底交接

【時代社】新界鄉議局第十五屆主席及執行委員選定後，迪日來彼等頻頻聚會，磋商未來局務及有關職務交接事宜，與召開首次執行委員大會各組正副主任等。新任鄉議局主席陳日新，昨曾晉謁新界民政署長何禮文，及與第十四屆鄉議局主席何傳耀會談。據悉，新舊任交接事宜，擬定本月卅一日下午二時半在該局舉行，一俟交接完竣後，第十五屆執行委員首次會議可期舉行，同時互選各部門主任。

台中國電影明星 熊雪妮返港省親

台灣中國電影公司女星熊雪妮，乘民航機返港省親，有黃月娟、徐文若、周愛蓮、寶愛等由台返港，由嚴娜小姐獻花。

圖為台灣中國電影公司女星熊雪妮（右起第三人，穿白衣持花者）抵港時接機者在啓德機場留影。

泛美航空公司 定期增闢班機

由港經曼谷繞歐至紐約

【本報訊】泛美航空公司定六月一日起，增闢由香港經曼谷、中東及歐洲至紐約之班機，此班機逢星期四日下午十時十五分由香港起飛。同日泛美航空公司又另由香港起飛之第一號班機，於下午九時廿五分由啟德機場起飛。該班機將自六月一日起每星期五日起飛，第二號班機由香港飛經曼谷之班機及香港飛抵東京，經由香港起飛之班機，將于下午五時卅分由啟德起飛。

今日來港

紐播 影儀 器進 口商

巴里由美運貨來

太古公司藍烟通

明日可抵港落貨廿五日回航 麥家安廿五自歐到翌開日本

【本報訊】太古輪船公司所屬藍烟通貨輪巴里號（BALI）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無耽延，當可於明（廿四）日駛抵本港。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（廿五）日離港，航返美國。

另麥家安號藍烟通貨輪（MACHAON）則自歐洲開來遠東各埠，計程將於本月廿五日自新加坡航抵香港，該輪在港逗留兩日起落貨後，擬定本月廿七日離港，揚帆前往日本。

航空事業競爭劇烈 日航去年贏利 百八十萬港元

【本報訊】日本航空公司發表，該公司一九六一年財政年度（一九六一年四月至六二年三月），純利達三億一千八百萬日元。一九六一年度之營業總收入，較上年度增加百分之二十三。日航之增加盈利，乃由於使用新式噴射客機，班次增加，客運及貨運增加所致。

民航業務部長 由台來港視察

將繼飛赴曼谷西貢

民航空運公司新任業務部長范比，偕夫人乘班機由台抵港，作為期三天之業務視察旅行，他們將續乘機飛赴曼谷、西貢等地巡視。

日科學器械考察團 飛台灣轉道返日本

日本科學器械業人士組織之科學器械考察團，一行十一人，由石崎淳一領隊，於本月十九日下午四時由曼谷乘法航機抵港，作為期四天之訪問，該團在港訪問期間，曾參觀本港有關科學器械工廠，並於昨（廿一）日離港，飛往台北訪問後，即轉道返日本。該團月前由東京出發，先後訪問過歐洲各國名城，包括倫敦、巴黎、羅馬、開羅等地。

港澳輪

大來 下午三時正開
德星 下午二時半開
晚十一時半開
佛山 午夜十二時開

載信時間

今（廿三）日

空郵：菲律賓 信件上午十時 包裹上午九時；荷屬新畿內亞 信件上午十時 包裹上午十時；台灣 信件上午十一時

平郵：比利時、埃及、德國、法國 包裹上午十時；英國、尼日利亞 信件正午 包裹上午十一時

印度、錫蘭、巴基斯坦、意大利、瑞士、非洲 信件下午三時 包裹下午三時；西班牙、葡萄牙 信件下午三時；美國、中南北美洲 信件下午三時；加拿大 包裹下午二時；日本 包裹下午二時；泰國 包裹下午二時

寮國、韓國 信件下午五時 包裹下午六時；印尼、沖繩島 包裹下午五時 信件下午六時；錫蘭、瑞士 包裹下午五時；北婆羅洲、砂勝越 信件正午 包裹上午十一時

德國、瑞士、荷蘭、比利時 信件下午二時；美國、中南美洲 信件下午三時；日本 信件下午二時；加拿大 包裹下午三時；印尼 信件下午二時；星加坡、馬來亞 包裹下午五時

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
珍斯馬士歌	貨船	JENS MSK	非洲	廿四	捷成
巴里	貨船	BALI	印尼澳	廿四	太古
文朗嘉利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿四	銀行
高蘭羅	貨船	GLENROY	台北	廿四	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	廿四	多利加
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿四	太古
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	廿四	東來
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	廿四	巴拉多
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	廿四	東來
范年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲菲島	廿四	渣華
士打兼頓	貨船	STR. CHATHAM	日本	廿五	渣華
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	廿五	太古
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	美國	廿五	美邦
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	廿五	香港東方
伊面里娜	貨船	IMERINA	曼谷	廿五	法郵
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	廿六	[illegible]
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿六	怡和
芝本德	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿六	渣華
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿六	多利加
天那士	貨船	TENOS	日本	廿六	天祥
美利羅士	貨船	MENELANS	日本	廿六	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	廿六	太古
思利那	貨船	CELLINA	歐洲	廿六	天祥
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿六	天祥
先鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿六	美輪
高蘭斯路	貨船	GLENSHIEL	歐洲	廿六	怡和
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	廿六	[illegible]
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿七	巴拉多

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
泰星	貨船	THAI	日本	廿四	福來
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	廿四	天祥
西海丸	貨船	SEIKAI MARU	星洲南非南美	廿四	香港東方
巴里	貨船	BALI	美國	廿四	太古
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿四	福來
地佳巴	客船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿四	渣華
拉斯馬士歌	貨船	RAS MSK	星洲印尼	廿四	捷成
芬海	貨船	FERNSEA	美國	廿四	多利加
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿四	多利加
文朗嘉利	貨船	BRONXVILLE	星洲庇能	廿五	銀行
珍斯馬士歌	貨船	JENS MSK	日本	廿五	捷成
積臣馬士歌	貨船	JEPPESEN MSK	美國	廿五	捷成
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿五	多利加
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	廿五	東來
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	美國	廿五	東來
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美洲	廿五	巴拉多
高蘭羅	貨船	GLENROY	星洲歐洲	廿五	怡和
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	星洲歐洲	廿五	渣華
芝罘	貨船	CHEFOO	曼谷星洲	廿五	太古
范年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿六	渣華
伊面里娜	貨船	IMERINA	日本	廿六	法郵
賓告羅	貨船	BENGLOE	星洲歐洲	廿六	邊行
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	廿六	美邦
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	美國	廿六	香港東方
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿六	多利加
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿六	太古
巴拿馬	貨船	PANAMA	星洲非洲	廿七	[illegible]
士打兼頓	貨船	STR. CHATHAM	澳非洲	廿七	渣華
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿七	太古

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	東京三藩市	下午十一時
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時廿五分
國泰	印尼星馬泰	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午七時卅分
國泰	印度曼谷金邊	下午八時一刻
國泰	馬尼剌	下午十一時一刻
澳航	星洲馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午三時
法航	印度曼谷西貢	下午五時卅分
民航	曼谷	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時卅五分
菲航	馬尼剌	下午六時
印航	東京	下午五時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午八時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午六時三十分
國泰	台北東京	上午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
澳航	東京	下午八時
民航	台北東京漢城	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
法航	東京	下午六時卅分
日航	台北東京	上午十時
日航	星洲曼谷	下午二時卅五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
印航	曼谷印度	下午六時
馬航	星洲印尼	上午十時

今日輪船出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
高麗熊（貨）	KOREAN BEAR	美國	美輪	A 十一	上午七時
漢諾華（貨）	HANNOVER	日本	捷成	A 三	上午
泰星（貨）	THAI	非洲星洲	福來	A 十四	下午五時
靜岡丸（貨）	SHIZUOKA MARU	日本	天祥	A 十	下午二時
華盛頓郵（貨）	WASHINGTON MAIL	日本美洲	福來	A 十三	上午
芬海（貨）	FERNSEA	美歐非星	多利加	九龍倉碼頭	上午七時
拉斯馬士歌（貨）	RAS MSK	日本	捷成	B 十九	上午十一時
馬德遜來（貨）	MADISON LLOYD	日本	渣華	A 二	上午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
希華（貨）	HERVAR	山打根	多利加	B 廿	下午五時
東方冠（貨）	EASTERN ARGOSY	澳洲	怡和	北角碼頭	下午十二時
漢諾華（貨）	HANNOVER	歐洲	捷成	A 三	晚間
瑞川丸（貨）	MIZUKAWA MARU	美洲	太平	A 十九	下午五時
范紐（貨）	VAN NOORT	紐西蘭	渣華	B 十	下午五時
高麗熊（貨）	KOREAN BEAR	沖繩日本東岸	美輪	A 十一	晚間

樂都 東方 百樂門 京華 快樂 新世界 麗斯

樂都：最後四場 錄音機情殺案
東方：今天隆重獻映 斷腸扶桑 "BRIDGE TO THE SUN"
百樂門：最後今天 八達城之盜
京華：最後今天四場 護航艦血戰記 明天獻映 不了情
快樂：昨天滿今天請早 黃金夢
新世界：最後今天五場 星星月亮太陽 明天獻映今起訂座 星星月亮太陽下集
麗斯：今天四場獻映 七小兵

皇后·皇都·麗聲 今天隆重獻映 猛鬼面具 華納公司巨片！ 為電影界創新紀元 深度新立體 電化魔術譯！

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東后 直放 雲頭、本、比斯 六月七日開行 六月八日收貨
東韶 往 石叻、吉打 六月八日收貨 六月八日開行
東美 往 橫濱、名古屋、大阪、神戶、門司、青島、上海 六月九日開行
東月 往 曼谷、石叻、吉打、巴生 六月十二日收貨
浩生 直放 山打根 六月十三日開行
電話：九一二三〇四五八、三〇一五 總經理怡和公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
靜岡丸 "SHIZUOKA MARU" 五月廿四日開往星加坡
健龍丸 "KENRYU MARU" 五月廿九日開往西貢、曼谷
貨客代理處 合記公司啓

樂宮 今天四場推出雙料娛樂大貢獻！優待觀衆，加座價！
聯美公司本年度新出品戰事巨片！
敵後七壯士 OPERATION BOTTLENECK
高美以子 郎科士打 主演
七壯士身一是一組！
四場加插 韓國小姐 李廣子 領導 韓國歌舞團。 歌舞連場，節目精采！

慰安所內週旋敵酋 天險要塞敷設地雷